

Harde garanties volgens Lubbers vooraf nodig

Spanning opgevoerd in kabinetsformatie

• Een van de weinige spectaculaire momenten uit de derby. Nanninga haalt uit maar wordt dwars gezeten door Busk. Doelman Baetsen valt in de baan van het schot.

Foto: DRIES LINSSEN



AMSTERDAM - In Amsterdam hebben zaterdagmiddag enkele honderden mensen meegeloopen in een demonstratie van het Medisch Komitee Angola. Deze manifestatie was bedoeld als protest tegen de Zuidafrikaanse inval in Angola, wat het medisch komitee een agressieaanval tegen de onafhankelijke staat noemt. De demonstranten trokken zwaar en met spandoeken met leuzen

Protest tegen inval in Angola

als „Steun Angola nu“, „Solidair met de SWAPO en het ANC“ en „Steun de vrijheidstrijd in Zuidelijk Afrika“ van het Beurs-

plein naar het Museumplein. Daar werden toespraken gehouden door onder meer een vertegenwoordiger van het African National Congress, de bevrijdingsbeweging voor Zuidelijk Afrika. De demonstratie in Amsterdam werd ondersteund door een groot aantal organisaties en politieke partijen als CDA, D'66, CPN, PvdA, PSP en PPR.

Schmidt: Vredesbeweging instrument Sovjetunie

BONN/HAMBURG - Bondskanselier Helmut Schmidt heeft zich gisteren uitgesproken tegen het streven naar eenzijdige terugdringing van de wapenring door delen van de Vredesbeweging, die hij een „instrument“ van de Sovjetunie noemde. In diverse Westduitse steden werd in het weekende door duizenden mensen gedemonstreerd tegen meer wapenring en voor het behouden van de vrede in Europa. De kroonspan van de West-Berlijn, waar volgens de politie naar schatting niet minder dan ruim 60.000 mensen deelnamen aan een vredesconcert.

De leider van de christendemocratische CDU, Helmut Kohl, sprak zich gisteren evenals Schmidt tegen de eenzijdigheid en voor een realistisch veiligheidsbeleid uit. Zij spraken beiden in interviews voor de televisie. Schmidt zei, dat verscheidene ondertekenaars van het Appel van Krefeld lid van de communistische partij zijn. Dit appelleert een vredesinitiatief van politici en personen uit de wetenschappelijke en kerkelijke wereld in de vorm van een petitie aan Bonn om niet in te stemmen met de plaatsing van nieuwe kernwapens in West-Europa.

„Ik hoef alleen maar naar de tekst van dit appel te kijken, dat duidelijk gericht is tegen de NAVO en tegen de politiek van de regering“, zo zei de bondskanselier. „Er is geen woord van kritiek op de Sovjetunie“. „Vandaar dat hij het appel ook niet serieus zei te kunnen nemen. Bonn gaat door met streven naar wapenen en tegelijkertijd onderhandelen en volgt niet de weg van de eenzijdige ontwapening, die de Vredesbeweging voorstaat. „Vrede krijgt men niet door zichzelf weerloos te maken tegenover de wapenring of bedreiging van een ander“, zo zei Schmidt. Met deze uitspraken ris-

keert de bondskanselier wel een nieuwe controverse binnen zijn sociaaldemocratische SPD, die samen met de liberale FDP de regering vormt.

CDU-voorzitter Kohl liet zich in dezelfde zin uit. Hij noemde de angst van vele burgers wel begrijpelijk, maar achtte leuzen als „vrede zonder wapens“ te behoren tot het „rijk van de dromen“.

Grof geweld tegen politie

VALKENBURG - Een arrestatieteam van de rijkspolitie heeft gistermiddag vier inwoners van Eindhoven in Valkenburg aangehouden wegens bedreiging van en verzet tegen de Valkenburgse politie. Het vierde werd in de nacht van zaterdag op zondag betrapt bij het vernielen van autobanden. Toen de politie tot aanhouding wilde overgaan keerden de Eindhovenaren zich met grof geweld tegen de politie. Deze besloot daarop zich terug te trekken en een arrestatieteam van de rijkspolitie in te schakelen. Het vierde bleef bij aanhouding in het bezit van steekwapens en een vuurwapen.

Van onze parlementaire redactie

EN HAAG - De leiders van CDA, PvdA en D'66 hebben afgelopen weekende met harde uitspraken over en weer de spanning in de kabinetsformatie vergroot. CDA-leider Lubbers zei zaterdag onomwonden dat het beoogde kabinet er niet komt als de PvdA geen harde garanties op financieel-economisch terrein wil geven.

Lubbers koos daarmee, voor de KRO-tv, hetzelfde standpunt waarmee CDA-leider Van Agt twee weken geleden - kort voor de formatie mislukte - PvdA en D'66 de wacht aanzegde. Volgens Lubbers is dit geen kwestie van wantrouwen, maar zijn die harde garanties vooraf nodig om echt iets aan de werkloosheid te kunnen doen. Hij voegde eraan toe dat voor hem het oordeel van beoogd premier Van Agt doorslaggevend is.

PvdA-fractieleider Den Uyl zei zondag in een radiogesprek daarentegen dat juist de werkgelegenheid voorop moet staan. Kwesties als de hoogte van het financieringsstekort, waarover het CDA nu garanties wil, mogen daar nooit los van staan, aldus Den Uyl. „Het is of het CDA niet vastgehouden wordt aan dat essentiële, centrale punt van het akkoord dat er ligt, dan denk ik dat het voor de PvdA op is.“

Jan Terlouw (D'66) droeg zijn steentje bij aan de spanningen door op de Adviesraad van zijn partij in Utrecht het premierschap van mr. Van Agt weer ter discussie te stellen. „Na alles wat er gebeurd is, is het premierschap van Van Agt geen uitgangspunt meer en niet langer vanzelfsprekend“, zei Terlouw. De drie fractieleiders en informateur De Gaay Fortman gaan vanmorgen om half elf verder met hun onderhandelingen over de resterende geschilpunten op financieel-sociaal-economisch terrein. Zaterdag werden nog geen conclusies bereikt. Het streven blijft erop gericht dat voor het einde van de week te doen.

Slap geklets

Zowel Lubbers als Van Agt scherpten zaterdag voor de tv de eisen van het CDA nog eens aan. Lubbers zei er geen begrip voor te kunnen opbrengen wanneer de PvdA geen garanties wil geven dat zij bereid is mee te werken aan de noodzakelijke impopulaire maatregelen.

Zo moet de PvdA garanderen dat de overheidstekorten worden teruggedrongen, ook wanneer het economisch slechter gaat. Bovendien mogen geen nieuwe uitgaven worden gedaan voordat op andere posten het benodigde bedrag is bezuinigd. Van Agt zei dat de tijd voor „slap geklets“ voorbij is. „Er moeten harde afspraken komen. Liever wat later een kabinet met een goed akkoord, dan een snelle totstandkoming van dit kabinet met een mager akkoord. De kwaliteit heeft voorrang boven de snelheid.“

Van Agt blijkt - hoewel hij zich als onderhandelaar heeft teruggetrokken - nog steeds de touwtjes stevig in handen te hebben. CDA-onderhandelaar Lubbers werkt met programmatische voorstellen die hem door Van Agt zijn aangereikt.



Frans H. mocht even naar huis

Van onze correspondent

HILVERSUM - De NOS-radio heeft zondagavond in de serie „Langgestraft“ een vraaggesprek uitgezonden met Frans H., de ziekenverpleger van de Lückerdekliniek te Kerkrade die in 1977 werd veroordeeld tot 18 jaar gevangenisstraf wegens moord op een vijftal demen- te bejaarden.

Frans H. vertelde over zijn arrestatie en de wijze waarop hij zijn straf onderging. Ingesteld waren rechtstreekse opnamen van zijn deelname aan een katholieke kerkdienst en een gesprek met de gevangenisdirecteur, die hem het nieuws bracht dat hem op zijn verzoek, na een half jaar wachten, vijf dagen strafonderbreking waren toegekend. Ook zijn vrouw kwam in de uitzending. Men hoorde hoe Frans haar het nieuws van zijn strafonderbreking meedeelde en hoe zij daarop in snikken uitbarste. Van zijn thuiskomst werden eveneens opnamen uitgezonden.

Het was de eerste keer dat een zo zwaar gestrafte gedetineerde in Nederland nog tijdens zijn straf tijd via de media in de gelegenheid werd gesteld over zijn ervaringen te vertellen.

Douaneschool definitief naar Vlodrop

DEN HAAG - Minister van der Stee van financiën heeft de Tweede Kamer meegedeeld dat de belastingdienst er thans mee akkoord is gegaan het douane-opleidingsinstituut te verplaatsen van Elspeet naar het St-Ludwig-complex te Vlodrop.

Steegman boos op Baetsen

KERKRADE - In de ogen van MVV-trainer Leo Steegman was Chris Baetsen het schuld dat MVV niet de volle buit binnenhielt tijdens de derby tegen Roda JC (2-2). Over de gelijkmaker die Leo Ehlen scoorde zei Steegman geïrriteerd: „Baetsen moet die bal pakken, punt uit. Elke keer is er weer iets anders. Ik word doodziek van dat keepersprobleem bij ons. Ik heb geen alternatief voor Baetsen want Peter Gerards heeft gisteravond voor Seiko in Hong Kong getekend.“

Verder Freddy Maertens voor tweede keer wereldkampioen.

I. FC Köln ligt nu al uit bekerstrijd.

Monty Buitenzorg prolongeert Nederlands kampioenschap.

Meer over deze en andere evenementen op onze 8 sportpagina's.

Kettingbotsingen eisen zware tol

AUXERRE - Bij twee kettingbotsingen op de snelweg tussen Zuid-Frankrijk en Parijs zijn gisterochtend in de buurt van Auxerre zeven doden en ongeveer zeventig gewonden gevallen. Dit heeft de Franse politie meegedeeld. De ongelukken gebeurden bij grote verkeersdrukten en mistbanken, waardoor het zicht plaatselijk maar tien meter was. Onder de doden zijn vier Spaanse gastarbeiders. De identiteit van de slachtoffers was gisteren nog niet vastgesteld.

Grote verschillen in gemeentebelastingen

ENSCHDE - Er bestaan grote verschillen in gemeentelijke belastingen. Dat blijkt uit een onderzoek van de afdeling bestuurskunde van de Technische Hogeschool Twente in Enschede. In ruim driehonderd onderzochte gemeenten bleek de opbrengst van de gemeentelijke belastingen en andere heffingen uiteen te lopen van 56 tot 1062 gulden per jaar per inwoner. Toch is de eigen burger niet de grootste bron van inkomsten voor de gemeente. De geheven belastingen en heffingen maakten 2,5 tot zeven procent uit van het totaal aan gemeentelijke inkomsten.

Zestig procent van hetgeen de inwoners jaarlijks betalen aan de gemeente bestaat uit onroerendgoedbelasting. Die belasting is volgens de onderzoekers hoger in gemeenten met een „links“ bestuur. Die linkse gemeenten innen die belasting in verhouding meer bij de eigenaren dan bij de gebruikers.

Uit het onderzoek blijkt tevens dat linkse gemeenten meer woningwetwoningen in hun programma opnemen dan andere gemeenten. Het percentage woningwetwoningen blijkt nog samen te hangen met de grootte van de gemeente, noch met het inkomen per hoofd van de bevolking, noch met het aantal ingeschreven woningzoekenden, dat voor het eerst in aanmerking wil komen voor een woning.

De Twentse bestuurskundigen stellen vast dat de gemeentelijke betrokkenheid bij de inschrijving en toewijzing in gemeenten met naar verhouding veel ingeschreven woningzoekenden groter is dan in andere gemeenten. Volksinvesting en stadsvernieuwing werden overigens door 42 procent van de burgemeesters van gemeenten met meer dan 20.000 inwoners genoemd als het belangrijkste probleem.

Nieuwe acties binnenschippers

ROTTERDAM - Het actiecomité van binnenschippers heeft zaterdag in Amsterdam besloten op korte termijn acties te gaan voeren tegen het zogenaamde eigen vervoer met huurschepen. Daarbij kan het bedrijf scheepsruijten van particuliere schippers op huurbasis aan zich binden. Daarmee wordt, aldus het actiecomité, het systeem van evenredige vrachtverdeling via de beurs uitgehoid.

Afschaffing van dit vervoer is al jarenlang een eis van de schippersbonden ONS/ASV en ook van de federatie van schippersbonden. Het actiecomité heeft die eis onlangs bij de blokkade van waterwegen ook meegenomen. Nu wil het comité actie gaan voeren bij een nog niet nader te noemen bedrijf dat veel met huurschepen werkt. Eerst zal het bedrijf deze week een ultimatieve brief gestuurd worden.

(ADVERTENTIE)

Liefhebbers van schilderen moeten geen CARBO kunststoframen kiezen. Want die hebben geen onderhoud nodig. Al zou u het willen, vanwege uw hobby, ze kunnen niet rotten en niet ververen. Het spijt ons.

heel limburg is onze showroom

CARBO kunststof ramen

uitgebreide documentatie of vrijblijvend advies aan huis

Transcarbo BV

Koolkoelenweg 38
6414 XP Heerlen
Telefoon 045-219393*

(ADVERTENTIE)

HENDRIKS DIT NAJAAR GOEDKOPER DAN WIE OOK

Nieuwste collectie winterjacks voor dames, heren en kinderen tegen prijzen die nergens geëvenaard kunnen worden.
Voetbal- en wielerveding merk Pony voor halve prijzen
Voetbalschoenen echt leder alle maten **19,90**
Merk Pony deze week **49,50**
Rib jeans maten 46 t/m 56 2 stuks geen 100,- maar **49,50**
Dames tricot **nachtjaponnen** geen 30,- p. st. maar nu 2 st. **29,75**
Noorse sporttruien voor kinderen, alle maten **19,75**
Noorse dames- en herentruien grote keuze **29,75**

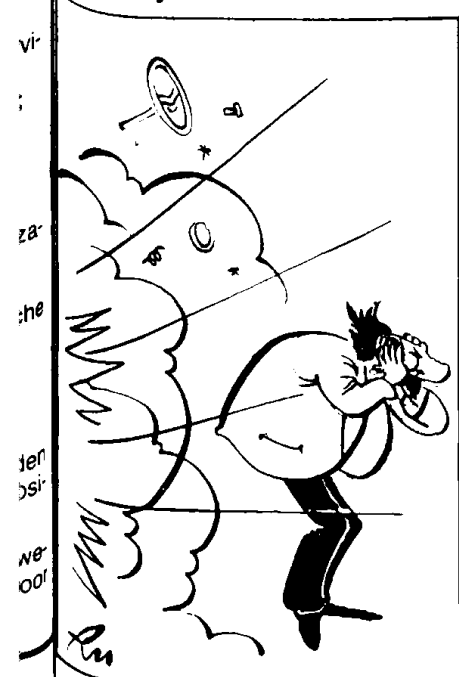
Kom nu naar Hendriks. Nergens goedkoper nergens beter.

LIMBURGS GOEDKOOPSTE TEXTIEL- EN SCHOENENSHOP

A.J. HENDRIKS B.V.

SCHELSBERG 88 HEERLEN

Vrouwen rijden beter



Vanavond „Te land, ter zee en in de lucht”

Chaotische tv-show met achteruitrijden in auto

VALKENSWAARD – Het total-loss-evenement achteruitrijden vormt traditiegetrouw het laatste onderdeel van de TROS-zomerseizoen „Te land, ter zee en in de lucht”. Anders dan voorgaande jaren werd het spektakel deze maal niet op het circuit van Zandvoort, maar op het Eurocircuit in Valkenswaard verreden. Het achteruitrijden heeft daardoor veel van zijn aantrekkelijkheid verloren.

Brassband Waldsang in Meers

MEERS - ELSLOO – In het kader van de Edelweiszteenten 1981 te Meers-Elsloo van 3 tot en met 7 september zal er een zeer bijzonder galaconcert plaatsvinden. Op zondag 6 september verzorgt Nederlands beste en meest bekende brassband De Waldsang uit Friesland een galaconcert.

Dit galaconcert vindt plaats in een groot feestpaviljoen aan het kermis-

plein te Meers en begint om 20 uur. De Waldsang staat onder leiding van Tjeerd Brouwer, die er voor heeft gezorgd dat de band aan de top kwam van de brassbandszene.

Zo behaalde De Waldsang in 1980 tijdens de in de Royal Albert Hall te Londen gehouden Europese kampioenschappen een 4e plaats achter beroemde bands als Black Dyke Mills en Cory Band!

Ook dit jaar zullen zij in oktober weer naar Engeland reizen om te strijden voor de Europese titel.

Voor het concert te Meers-Elsloo zijn er kaarten in de voorverkoop te bestellen c.q. reserveren onder telefoonnummer 04495-5496. De prijs van de kaarten bedraagt f 10,-.

Het Eurocircuit in Valkenswaard is een stuk kleiner dan Zandvoort terwijl er bovendien veel meer bochten in zitten en verder een deel van het traject onverhard is. Gingen de deelnemers in Zandvoort immer zeer gemakkelijk en sentioneel over de kop, in Valkenswaard moest er erg hard door de coureurs worden gewerkt om een auto op zijn kant te krijgen.

Veiligheid

Regisseur René Stokvis hierover: „Ik moet nagaan dat het achteruitrijden dit jaar wat tam was. Ik weet ook wel dat het op het circuit van Zandvoort veel enerverender was, maar we zaten met het probleem van de veiligheid. Daarmee zaten we echt op de grens. We hebben eigenlijk altijd geluk gehad. Als er één keer wat zou zijn gebeurd, had je het hele evenement wel kunnen stoppen. De veiligheid van de deelnemers staat voor mij voorop en we konden daar niet meer garant voor staan. Er waren coureurs in Zand-

voort die boven de 120 km per uur kwamen. Zelfs de camerawagen kon ze niet meer bijhouden. René Stokvis is ondanks het feit dat het achteruitrijden een wat matte vertoning is geworden, wel van plan volgend jaar weer het Eurocircuit te gebruiken. „Ik zal een paar kleine dingetjes wijzigen. Zo laat ik volgend jaar per heet dertig auto's starten in plaats van twintig, zoals we nu hebben gedaan. Bovendien laat ik de bocht die in het rechte stuk zit er uit halen, dan kunnen de deelnemers wat meer snelheid maken”. De wagens waren als altijd onderverdeeld in drie categorieën: de standaardwagens, de DAF's en de specials (vanavond, maandag, Nederland 2 om 20.27 uur).



● Anita Meyer
...een van de gasten in „Te land, ter zee en in de lucht”

voort die boven de 120 km per uur kwamen. Zelfs de camerawagen kon ze niet meer bijhouden. René Stokvis is ondanks het feit dat het achteruitrijden een wat matte vertoning is geworden, wel van plan volgend jaar weer het Eurocircuit te gebruiken. „Ik zal een paar kleine dingetjes wijzigen. Zo laat ik volgend jaar per heet dertig auto's starten in plaats van twintig, zoals we nu hebben gedaan. Bovendien laat ik de bocht die in het rechte stuk zit er uit halen, dan kunnen de deelnemers wat meer snelheid maken”. De wagens waren als altijd onderverdeeld in drie categorieën: de standaardwagens, de DAF's en de specials (vanavond, maandag, Nederland 2 om 20.27 uur).

„Frau Antje” nu ook op de plaat

GULPEN – De meest bekende Nederlandse persoonlijkheid in Duitsland, is niet Rudi Carrell, zoals iedereen zou verwachten, maar Frau Antje. De goedlachse blondine die al sinds jaren de Nederlandse kaas in ons buurland populair tracht te maken. En gezien de omzet in Nederlandse kaas bij onze oosterburen doet ze dat zeer zorgvuldig. 84% van de Duitsers herkent Frau Antje met-



● John Quadvlieg en 2 „Antjes” presenteren de „Frau Antje”-elpee.

een, met haar Volendammer kapje en haar houten klompen. Frau Antje is het symbool voor alle Nederlandse producten. De „echte” Frau Antje is momenteel Ellen Soeters uit Eindhoven. Zij doet het grotere werk, zoals tv-spots en poseren voor allerlei „Hollandse kaas bij onze oosterburen”-foto's. Daarnaast zijn er nog honderden andere „Antjes”. Zij verzorgen de promotie in

Promotie

Tijdens de promotiemanifestatie van Hollandse producten wordt optreden van Frau Antje mees omlijst door een onvervalste Nederlandse blaaskapel, zodat het kon uitblijven dat ook dit element van de Nederlandse traditie koopbaar zou worden gemaakt. Daar bij die molens. Geef mij in Amsterdam. Tulpen uit Amsterdam en nog negen andere puur Nederlandse liedjes werden op de plaat gezet door (hoe kan het ook anders) „Frau Antjes Hauskapelle”. De kapel, afkomstig uit Limburg, onder leiding staat van John Quadvlieg uit Kerkrade riep voor dit wel de hulp in van Freek Meesters die de productie van deze plaat verzorgde en dat is al een waarborg voor de kwaliteit. Met de glimlach van Frau Antje op de hoes zal de plaat zeker weer een injectie voor de Nederlandse export. „Frau Antjes Hauskapelle” is ook in Nederland te verkrijgen.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

18.25 - 18.30 Journaal voor doven/slechthorenden.

18.35 Artsenij vanuit Ahoyhal. Presentatie: Aart C. Gisolf.

18.58 Journaal.

19.00 Visvarend. Natuurfilm.

19.50 Wereldkampioenschap circus 1980. Filmimpressie van het vorig jaar in Londen gehouden wereldkampioenschap in de circuskunst.

20.30 De onderste steen. „Pasolini, wie de waarheid zegt moet dood.” Film over de vernaamde Italiaanse filmregisseur, dichter en geëngageerde schrijver Pier Paolo Pasolini (1922-1975).

21.37 Journaal.

21.55 Theater thuis. „Schaduw en je huid.” Engels tv-spel. Joe Logan is pas elf jaar. Toch is het een wijze knaap. Hij krijgt te maken met de katholieke standpunten in de „Jerse kwestie”. Op een dag ontmoet hij de Jerse onderwijzeres Kathleen. Er ontstaat een hechte vriendschap en Joe leert ook nog andere dingen kennen dan alleen politiek en geweld.

23.20 Journaal.

23.25 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.50 Jeugdjournaal.

18.59 Woody Woodpecker. Tekenfilm.

19.06 Tom Sawyer en Huckleberry Finn. Tv-serie.

20.00 Journaal.

20.27 Te land, ter zee en in de lucht. „Achteruitrijden.” Vanuit Valkenswaard. Gasten: Anita Meyer, Spargo en de Maastrichtse Harry Holland. Presentatie: Ron Brandsteder.

21.20 De Jordaches. Tv-serie.

22.10 Aktua Tv. Actualiteitenrubriek.

22.45 Soap. Comedyserie.

23.15 Journaal.

23.20 Journaal voor doven/slechthorenden.

23.25 Wereldkampioenschappen wielrennen. Samenvattende reportage van de eerste dag van de baanwedstrijd in Brno (Tsjecho-Slowakije).

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.

10.03 Wiener Geschichten. Concert van lichte en klassieke muziek.

11.35 Dagboek.

11.50 Und ab geht die Post. Film.

12.55 Persoverzicht.

13.00 - 13.15 Journaal.

16.10 Journaal.

16.15 Zwei Menschen stellen sich vor. Twee mannen van gevorderde leeftijd praten over hun beroepsleven.

17.00 Spas am Montag. Kindermagazine.

18.00 Kintopp-Erinnerungen. Met Günther Pfitzmann.

18.10 Der Geheimnisvolle. Naar de novelle van Ludwig Tieck.

19.15 Hier und Heute.

19.45 Vader en zoon.

20.00 Journaal.

20.15 Strumpet City – stad der verlorenen. Zevendelige serie. Het platlandsmeisje Mary wordt in Dublin dienstmeisje bij de Bradshaws. Zij wordt al gauw verliefd op Fitz.

21.10 Drogen – nein danke.

21.15 Unter Baschkurden. Reportage over een autonome Sovjet-republiek tussen Wolga en Oeral.

21.45 New York, New York. 1. Het voor en tegen van de speelfilm „For Apache, the Bronx met Paul Newman. 2. De mode van Vera Maxwell. 3. Modefotograaf Rico Puhmann. 4. Bliksembezoek van Udo Jürgens. 5. Rapping, een nieuw sound uit de Bronx, met Kurits Blow als nieuwe ster.

22.30 Thema's van de dag.

23.00 Le charme discret de la bourgeoisie. Franse speelfilm uit 1972 met Fernando Rey, Paul Frankeur en anderen.

0.40 Journaal.

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I

15.00 Vakantieprogramma. 15.00 Enid Blyton. „Vijf vrienden en een zigeunermeisje.” 15.25 Vakantiekalender. 15.40 Spuk im Haus. Serie over de Engelse familie Sinclair.

16.00 Muppet Show.

16.30 Im Schweisse deines Angesichts. „De pottenbakker”. Tv-serie.

17.00 Journaal.

17.10 Lassie. „Het olifantje Lena.” Jeugdserie.

17.35 De draaischijf. Vrijtijds-magazine. Te gast: Richard Clayderman.

18.20 Bitte keine Polizei. „Oma Treller.” Tv-serie.

18.57 ZDF-Ihr Programm.

19.00 Journaal.

19.30 Liedercircus. Muziekshow met Georg Danzer, Ludwig Hirsch en Toni Stricker.

20.15 Gesundheitsmagazine Praxis. Onderwerpen: 1. de risicoshow, 2. eerste hulp in concrete situatie; 3. bijzondere klinieken. Kinderreuma, longziekten en huidziekten.

21.00 Journaal.

21.20 Lebensläg für Christine. Engelse tv-film.

22.40 Sport Aktuell. 1. Wielrennen vanuit Brno; 2. World series golf vanuit Akron (Ohio).

23.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.30 Der Löwe ist los. Film.

19.00 Energie im „Prisma”. Nieuwe kansen voor de steenkool?

19.45 Beat-club. Plasmatics.

20.00 Journaal.

20.15 Projektionen. Berlijnse cineasten en de SFB tonen.

21.45 Kottan ermittelt. Rovers en gendarmes.

23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.30 Eind Schiff fährt übers Meer. Inleiding in de problemen van de technologie.

19.00 Sport auf dem Wasser. Eldorado Florida.

19.45 Es war einmal. De Rudi Carrell-show.

20.50 Urlaubsreise am Bildschirm. Waar de Engelsen vakantie vieren. Voornamelijk Weners, maar ook andere mensen bij de Heurigen.

21.35 Das Beste von Ernie Kovacs. Fragmenten uit zijn Amerikaanse film.

22.05 Mächte, Märkte und Mone-ten.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.30 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.

18.35 Maja, de bij. Tekenfilm.

19.00 Korte film.

19.17 Uitzending door derden. De

Stichting Syndicale Omroep-vereniging

19.37 Mededelingen, morgen en toewedstrijden.

19.45 Journaal.

20.10 Weersverzicht.

20.15 Regeringsmededelingen. Minister W. Callewaert spreekt over de eerste schooldag.

20.25 Witte terreur. Tv-serie.

21.55 Rapport 1981. „De muis.” Tv-film over leerlingen van een lyceum in Warschau, die in opstand komen tegen de schooldirectie die een muurkrant heeft gecensureerd.

22.55 Journaal en sport.

BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

18.00 La boîte aux images. De vijf.

18.40 Thanasse et Casimir.

19.00 Lundi-sports.

19.24 Toto.

19.30 Journaal.

20.05 Speelfilm.

21.35 1830. Tv-serie over de gebeurtenissen die hebben geleid tot de onafhankelijkheid van België.

22.45 Journaal.

BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

18.00 - 19.00 Zie programma's België Frans I.

19.00 Wielrennen. Vanuit Brno.

radio

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.00 Een goede morgen met Paulette Bronckhorst. (8.03 Atua). 9.03 Continu muziek. 11.02 Tunes van toen. 12.03 Nederlands Fabriek. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 De Tien om Kinder-show. 16.30 Café chantant. 17.02 Pie-rwaaien in Scheveningen. 18.11 Aktua. 18.25 De kinderplatenbak. 18.36 Michael Strogoff. Hoorspelserie. 19.02 TROS-Country. 20.02 Voorzichtig breekbaar. 20.30 Peekel - Ongezouten. 21.02 Getoetst en akkoord bevonden. 22.02 Aktua Sport. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Easy Listening. 2.02 AVRO's Servicestation. 6.02/7.00 Auto in, AVRO aan.

HILVERSUM II

402 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30.

HILVERSUM III

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.00 Vol gas. (7.30 AVRO's Radio-journaal). 8.30 AVRO's Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.30 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie (12.30 AVRO's Radiojournaal). 13.57 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Top-pop Disco. 15.57 Per saldo. 18.04 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Dat wil ik horen. 19.10 Het Stenen Tijdperk. 20.02 Folk live. 21.02 Blues, ballads en beat. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 Swingtime.

HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Klassieke muziek. 11.00 Klassieke orkest-muziek. 12.02 Rondom reizen en trekken. 14.02 Spektakelmagazine. 14.30-17.00 Kurt Weill. Opera in drie bedrijven.

BRT II

555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Presentatie: Julien Put. 9.05 De

13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.54 Moment. 9.00 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's Scheepsradi. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De Wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuiner. 12.16 Vast en zeker. Uitzending van het ministerie van sociale zaken. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... 14.30 Medelander en Nederlanders. 15.15 Woord in middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Kerkepad. 17.00 Tempo Giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Medelander en Nederlanders (herhaling). 23.25 23.55 Muziek van eigen tijd.

17.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.54 Moment. 9.00 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's Scheepsradi. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De Wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuiner. 12.16 Vast en zeker. Uitzending van het ministerie van sociale zaken. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... 14.30 Medelander en Nederlanders. 15.15 Woord in middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Kerkepad. 17.00 Tempo Giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Medelander en Nederlanders (herhaling). 23.25 23.55 Muziek van eigen tijd.

17.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.54 Moment. 9.00 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's Scheepsradi. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De Wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuiner. 12.16 Vast en zeker. Uitzending van het ministerie van sociale zaken. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... 14.30 Medelander en Nederlanders. 15.15 Woord in middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Kerkepad. 17.00 Tempo Giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Medelander en Nederlanders (herhaling). 23.25 23.55 Muziek van eigen tijd.

17.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.54 Moment. 9.00 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's Scheepsradi. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De Wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuiner. 12.16 Vast en zeker. Uitzending van het ministerie van sociale zaken. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... 14.30 Medelander en Nederlanders. 15.15 Woord in middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Kerkepad. 17.00 Tempo Giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Medelander en Nederlanders (herhaling). 23.25 23.55 Muziek van eigen tijd.

President Radjai en premier Bahonar in ziekenhuis opgenomen

Top Iran gewond bij bomaanslag

TEHERAN - De Iraanse president Mohammed Ali Radjai en premier Mohammed Javar Bahonar zijn gisteren ernstig gewond bij een bomaanslag in het kantoor van de premier in Teheran. Bij de aanslag zijn vijf mensen omgekomen en vijftien mensen gewond, zo hebben de Iraanse media gemeld. Radjai en Bahonar werden na de aanslag ijlings naar een ziekenhuis gebracht.

Een krachtige bom explodeerde om 15.00 uur (Iraanse tijd) in de kamer van de president, de premier en nog twaalf anderen in vergadering waren. De woordvoerder van de

Iraanse regering, Behzad Nabavi, die in een aangrenzende kamer zat, verklaarde dat „veertien of vijftien“ mensen zwaar gewond naar een ziekenhuis zijn gebracht. „Onder hen

waren helaas ook Radjai en Bahonar“, aldus de regeringswoordvoerder. De verantwoordelijkheid voor de aanslag werd gelegd bij „Amerikaanse huurlingen“, een benaming die vaak gebruikt wordt voor Iraanse tegenstanders van de door de geestelijkheid gedomineerde Iraanse regering. Enkele uren na de aanslag is de Iraanse regering in spoedzitting bijeengekomen. Eind juli werd in Teheran een aanslag gepleegd op het hoofdkwartier van de regerende Islamitische Republikeinse Partij (IRP). Daarbij kwamen 69 mensen om, onder wie de IRP-leider Ayatollah Beheshti en een aantal parlementsleden.

Terechtgesteld

In verschillende Iraanse steden zijn de afgelopen dagen 46 leden en aanhangers van verboden oppositiegroepen terechtgesteld. Vanuit zijn ballingsoord in Parijs heeft Massoud Rajavi, de leider van de guerrillabeweging Moejaheddin-Chalq, Chomeini laten weten, dat de executies van zijn aanhangers niet ongewroken zullen blijven. Rajavi meent, dat de islamitische machthebbers al 500 van zijn aanhangers hebben terechtgesteld.

Israel: Aanslag in Wenen schending van bestand in Libanon

IERUZALEM/WENEN - Israel maakt de politiek van de Oostenrijkse regering ten opzichte van de Palestijnen en acht de aanslag van zaterdag op de Weense synagoge een schending van het bestand in Libanon. Dit heeft de Israëlische vice-premier, Simcha Ehrlich, verklaard. Bij het akkoord over het bestand in Libanon met de Palestijnse guerrillastrijders had Israel gesteld, dat het elke Palestijnse aanval op zijn grondgebied of op de Palestijnse instellingen in het buitenland als een schending zou beschouwen.

Als gevolg van de aanval op de synagoge zaterdag in Wenen vielen twee doden en 20 gewonden. Er ontstond een schietpartij, toen drie, volgens een lezing twee, gewapende mannen het gebouw wilden binnengaan en bewakende agenten dit wilden voorkomen. Een van de aanvallers raakte gewond en zei Egyptenaar te zijn en Ali Youssef te heten. De gewonde terrorist verklaarde te behoren tot de Palestijnse groep, die zich als „Algemeen Commando Asifa“ ook verantwoordelijk stelt voor de moord op het Weense generaal van 1 mei en later een waarschuwing gaf aan het gemeentebestuur van Wenen. De tweede gepakte dader verklaarde als student al langere tijd in Wenen te verblijven. Hij zou volgens de politie uit Irak kunnen komen.

De Israëlische vice-premier zei gisteren, dat de aanslag voor rekening komt van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO). Deze organisatie had zaterdag in Beiroet verklaard, dat zij de aanslag als een misdadig verdoel en er kringen in, die de PLO deze in de schoenen wil schuiven.

De christelijke enclave van majoor Haddad in het zuiden van Libanon ontfermt door Palestijnse guerrillastrijders met granaten beschoten, zo heeft de Israëlische legendarie meegedeeld. Deze beschieting betekent een schending van de wapenstilstand langs de Libanese grens die vijf weken geleden met Amerikaanse steun werd gesloten. De militie

van Haddad heeft het vuur beantwoord, zo werd meegedeeld, maar er zouden geen slachtoffers zijn gevallen.



● De Franse minister van buitenlandse zaken Claude Cheysson ontmoet PLO-leider Arafat in het appartement van de Libanese premier.

Geen wijziging Frans standpunt ten aanzien PLO

BEIROET - De Franse minister van buitenlandse zaken, Claude Cheysson, heeft gisteren in Beiroet gesproken met de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO), Jasser Arafat. Na enig touwtrekken om de plaats van samenkomen ontmoeten zij elkaar in het appartement van de Libanese premier Sjaif Wazzan.

De Franse functionarissen hadden van een ontmoeting in Arafats hoofdkwartier niet willen weten, omdat dit zou worden uitgelegd als een erkenning van de PLO als de

enige vertegenwoordiging van het Palestijnse volk. Arafat noemde het onderhoud, dat 50 minuten duurde, „constructief“. „Wij spraken openhartig over het hele vraagstuk in het Midden-Oosten, in het bijzonder de Palestijnse zaak en de Palestijnse rechten“, aldus de PLO-leider. Volgens hem nam Cheysson een positief standpunt in. Minister Cheysson verklaarde na afloop van het gesprek dat er geen wijziging in het Franse standpunt is gekomen ten aanzien van de PLO als „een vertegenwoordiger van het Palestijnse volk“. „De vertegenwoordiger van het Palestijnse volk, in de juridische zin van het woord, kan pas worden aangewezen door het Palestijnse volk als het ten slotte over een territorium en een staat zal beschikken“, aldus de Franse minister.

Bomaanslag in Parijs

PARIJS - Bij een bomaanslag op het hotel Intercontinental in Parijs hebben zaterdagavond 18 mensen lichte verwondingen opgelopen. Door de luchtdruk werd aanzienlijke schade aangericht aan de kostbare inboedel. Honderden gasten, onder wie de bezoekers van een receptie van een

Pakistaans bruidspaar, vluchtten de straat op. Volgens de politie wordt een naar schatting 35-jarige donkere man met een baard ervan verdacht de bom in een attaché-koffer in de foyer te hebben geplaatst. Tot dusver heeft niemand gemeld verantwoordelijk te zijn voor de aanslag. De gewonden waren hoofdzakelijk getroffen door rondvliegende stukken glas. Enkele brandjes die door de explosie in het meubilair ontstonden, konden snel worden geblust.



Solidariteit krijgt zendtijd

Toestand in Polen minder gespannen

WARSAU - In de toestand in Polen is dit weekeinde een lichte ontspanning opgetreden nadat de regering en de vakbeweging Solidariteit het eens waren geworden over een deel van de verslaggeving inzake het congres van Solidariteit dat zaterdag in Gdansk begint. Na acht uur moeizaam overleg kwam men overeen dat dinsdagavond Lech Walesa en andere leiders van Solidariteit een half uur de beschikking krijgen over radio en televisie, waarna op vrijdag nog zo'n uitzending volgt over een persconferentie die de onafhankelijke vakcentrale aan de vooravond van haar congres houdt.

Over de berichtgeving tijdens het congres gaan de twee partijen vandaag verder praten. Solidariteit heeft zich herhaaldelijk erover geklaagd dat zij onvoldoende in de media aan bod komt en zich niet kan verweren tegen veel kritiek die volgens haar niet terecht is.

Een ander punt dat tot vermindering van de spanning kan bijdragen, is de bereidverklaring van de Poolse regering tot heropening van de dossiers van degenen die naar aanleiding van de arbeidsonlusten in 1976 te Radom, op 100 km ten zuiden van Warschau, zijn veroordeeld. Solidariteit streeft reeds lang naar een rehabilitatie van deze „slachtoffers

van de gebeurtenissen van juni 1978“. In Gdansk kwamen zondag naar schatting 40.000 mensen bijeen om te herdenken dat 42 jaar geleden de Tweede Wereldoorlog begon met de Duitse invasie in Polen. Na een mis zeggende de rooms-katholieke bisschop Leslaw Kaczmarek een reusachtige rood-witte vlag van Solidariteit, ter herinnering aan het feit dat de vakcentrale op 31 augustus van het vorig jaar erkenning kreeg van de Poolse autoriteiten.

Slechte oogst in Roemenië

WENEN - Roemenië zal particuliere grond geven aan burgers om de achterblijvende agrarische produktie te vergroten. Dat verklaarde zaterdag president-partijleider Nicolae Ceausescu.

Hij zei dat ook het fokken van dieren aan particuliere burgers zowel op het platteland als in de stad zou worden toegestaan, aldus een bericht van het persbureau Agerpres. Uit de maatregel - die afwijkt van de politiek van collectivisering van de landbouw - blijkt hoe slecht de Roemeense oogst dit jaar is geweest. Ceausescu, die het woord voerde op een agrarische bijeenkomst in het hoofdkantoor van de communistische partij in Boekarest, zei dat bepaalde levensmiddelen voor binnenlands gebruik uit voorraden van de staat moesten worden aangevuld. Daaronder waren 12.000 ton vlees. Export van levensmiddelen was stopgezet en enkele producten, zoals suiker, hadden zelfs ingevoerd moeten worden.

Lech Walesa was aanwezig, maar voerde niet het woord omdat hij zich ziek voelde.

Lagerhuis wil onderhandelen over Gibraltar

LONDEN - De commissie voor buitenlandse zaken van het Britse Lagerhuis heeft een beroep gedaan op de regering nieuwe onderhandelingen aan te gaan met Spanje over een regeling van het geschil over de status van Gibraltar.

De commissie zegt dat er een regeling van het probleem moet komen, die rekening houdt met twee zaken: de toekomstige toetreding van Spanje tot de EG en het akkoord van juni 1980 tussen Spanje en Groot-Brittannië. Beide landen kwamen toen in Lissabon overeen te onderhandelen over openstellen van de grens en de grondwettige toekomst van het gebied dat wordt opgeëist door Spanje. De commissie beveelt de Britse regering aan Madrid de verzekering te geven dat serieuze onderhandelingen kunnen worden begonnen, zodra de „restricties“ aan de grens met Gibraltar zijn opgeheven. De commissie onderstreept echter dat Groot-Brittannië niet tegen de zin van de bewoners de rots mag overdragen aan Spanje. Nog onlangs tijdens het bezoek van prins Charles en prinses Diana maakten de bewoners van Gibraltar duidelijk dat zij Brits willen blijven.

UIT

Bedreiging

Een recht-bank in Raleigh in de Amerikaanse staat North Carolina heeft vrijdag een man tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens bedreiging van president Reagan. Volgens de getuigenis van een politiemann had de beklaagde Smith verklaard: „Als ik hem ooit te pakken krijg, dan schiet ik zijn kop kapot“. De sterke man van Libie, kolonel Khadafi heeft vrijdag verklaard dat de hoofdzetel van de Verenigde Naties niet meer in New York zou moeten zijn gevestigd. Tevens zou de VS het vetorecht moeten worden ontnomen. De Verenigde Arabische Emiraten hebben gisteren ontkennd dat met de Sovjetunie is gesproken over de mogelijkheid van het aanknopen van diplomatieke betrekkingen. Het Greenpeace-vaartuig de Sirius is gisteren met zijn 31-koppige bemanning vanuit Torshaven op de Noorse Faeroer eilanden op zoek gegaan naar de walvisvaarder Ms Hvittiklettur om het schip te beletten jacht te maken op de bedreigde diersoort. Evenals de universiteit van Amsterdam zal, ook de vrije universiteit in de hoofdstad het personeelsbestand volgens jaar moeten inkrimpen om te kunnen bezuinigen. Het Nederlandse vrachtschip The Melton Explorer heeft vrijdag een Britse man en vrouw 900 kilometer ten westen uit de zee van Ierland gered nadat hun jacht door een walvis tot zinken was gebracht. De subcommissie van de Verenigde Naties voor de rechten van de mens heeft vrijdag een beroep gedaan op de Zuidafrikaanse regering ten gunste van de drie leden van de verboden verzetsorganisatie ANC, die onlangs ter dood zijn veroordeeld.

Erkenning

De leiders van de drie belangrijkste groeperingen die zich verzetten tegen de door Vietnam gesteunde Cambodjaanse regering, komen volgende week in Singapore bijeen. Zij zullen daar overleggen over een mogelijk verenigd oppositiefrent. Dit heeft een woordvoerder van de verzetsgroeperingen laten weten. Het Japanse staatsbureau voor maritieme veiligheid heeft zaterdag plannen bekendgemaakt voor een grotere surveillanceactiviteit van de Japanse vloot in de wateren rond Japan. De bekendmaking van de plannen vallen samen met andere stappen die Japan onderneemt om de sterkte van zijn maritieme te vergroten. De links-Salvadoraanse verzetsorganisatie het Democratisch Revolutiefront, FDR heeft de erkenning door Frankrijk en Mexico bestempeld als een zeer belangrijke stap voor de strijd van het Salvadoraanse volk en voor de vrede in de regio.

Vrijgelaten

De Volksrepubliek China heeft zaterdag 12 Vietnamese krijgsgevangenen vrijgelaten die gevangen waren genomen toen zij Chinees grondgebied binnendrongen. De vrijgelaten soldaten zouden betrokken zijn geweest bij verkenningen- en sabotageacties. Ongeveer 250.000 inwoners van dorpen in het noorden van India zijn zaterdag dakloos geworden ten gevolge van het buiten de oevers treden van de rivieren de Ganges en de Brahmaputra. De rooms-katholieke bisschoppen van Brazilië hebben een stuk van 29 punten over 's lands economische en politieke situatie uitgegeven en gevraagd om vrije verkiesingen en meer arbeidsplaatsen. De bisschoppen verklaarden dat zij geen enkele politieke partij voortkreken, maar sterk zijn geporteerd voor een democratisch regime. Een Amerikaanse priester van de Paters van Maryknoll, Richard Kroes is op de Filipijnen tot ongewenst persoon verklaard omdat hij de opstand in het zuiden van het land zou hebben aangewakkerd.

Ontslagen bij NVSH

HAAG - De Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming heeft zaterdag het 30 man tellend centrale personeel ontslaan. Het gaat om beroepskrachten die NVSH-activiteiten in het land centraal ondersteunen. Voor de betrokkenen is een afvloeiingsregeling volgens de cao getroffen.

De NVSH heeft moeten treffen om uit de ernstige financiële moeilijkheden te komen. Die ontstonden door het terugloopt van het ledenaantal van 1965 205.000 naar 27.000 nu, de stijgende kosten van het centrale apparaat, de afgelopen jaren.

Paus ziet film over eigen leven

CASTEL GANDOLFO - Paus Johannes Paulus II heeft zaterdag in zijn zomervilla Cybo in de Albane bergen gekeken naar een speelfilm die is gebaseerd op zijn eigen leven. Het is de eerste gefilmde biografie van een paus.

De film „Uit een ver land“ duurt 140 minuten en heeft 10 miljoen dollar gekost. Aan de produktie is financieel bijgedragen door de Italiaanse radio- en televisieomroep RAI en Lord Lew Grade van de Britse afhankelijkelijke televisie. Hij gaat het leven van Johannes Paulus na van zijn kindheid in Polen tot zijn vestiging van de pauselijke troon in oktober 1978. De paus bleek na de vertoning zichtbaar aangedaan.

(ADVERTENTIE)

DE WIJDE WERELD VAN DE WEDUWE

THE RISING HOPE

VAN NELLE

zware shag

Beide partijen melden successen in strijd Angola

JOHANNESBURG - Zowel Angola als Zuid-Afrika beweren elkaar aanzienlijke verliezen te hebben toegebracht tijdens de gevechten tussen binnengetrokken Zuidafrikaanse strijdkrachten en Angolese troepen in het zuiden van Angola. Hoewel Zuid-Afrika beweert dat de militaire actie gisteren werd beëindigd, meldt het Angolese persbureau Angop dat er nog altijd wordt gevochten tot op 200 kilometer binnen Angolees grondgebied. Het debat in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in New York over de Zuidafrikaanse inval in Angola zal vandaag worden voortgezet.

In de oorlog in Angola beweren beide partijen de tegenstanders enorme verliezen toegebracht te hebben. Tegenover buitenlandse journalisten, die tijdens het weekeinde door het Zuidafrikaanse leger naar het frontgebied gebracht werden, verklaarden officieren dat tenminste 460 tot 450 SWAPO-guerrillastrijders en leden van het Angolese Iger gedood werden. Verder werden tenminste negen Russische tanks van het type T-34 en T-54 vernietigd. Grote hoeveelheden Russische wapens werden buitgemaakt, waaron-

der ook raketwerpers van het type „Stalin-orgel“. Angola maakte daarentegen gisteren via Angop bekend dat vijf Zuidafrikaanse vliegtuigen werden neergeschoten en dat nog steeds hevige gevechten woeden rondom verschillende steden, maar vooral bij Ngiva, de hoofdstad van de provincie Cunene. De veiligheidsraad zal vandaag zijn debat voortzetten over de Zuidafrikaanse inval in Angola. Aangenomen wordt, dat enkele niet-gebonden landen dan een ontwerp-resolu-

tie zullen indienen, waarin gevraagd wordt om sancties tegen Zuid-Afrika en de onmiddellijke terugtrekking van de troepen van dat land uit Angola. De niet-gebonden landen zullen verder waarschijnlijk aandringen op een Zuidafrikaanse schadeloosstelling aan Angola en de instelling van een commissie, die in Angola een onderzoek zal instellen en de V-raad eind september rapport zal uitbrengen. Waarnemers zien in het initiatief van met name de Afrikaanse niet-gebonden landen een poging om via een „harde“ resolutie en een daarop volgende Amerikaanse veto de verdeeldheid binnen de contactgroep van vijf westerse landen door Namibië aan te tonen.

In diplomatieke kring wordt verwacht, dat naast de VS ook Groot-Brittannië en Frankrijk tegen een dergelijke resolutie zullen stemmen, ook al veroordeelde de Franse VN-ambassadeur Leprette de Zuidafrikaanse inval zaterdag. Het initiatief van de niet-gebonden landen kan wel rekenen op de steun van de V-raadsleden Mexico, Niger, Panama, Tunesië, Oeganda en de Filipijnen. Canada en West-Duitsland, die samen met de VS, Engeland en Frankrijk in de contactgroep voor Namibië zitten, veroordeelden de Zuidafrikaanse inval zaterdag in scherpe bewoordingen.

Geboren op 25 augustus
Jolijn
dochter van
Paulette
en **Loek Snijders**
zusje van
Murielle

Kerkrade, Bosberg 28.
Tijdelijk adres:
St.-Elisabethkliniek,
Heerlen.

Auto's en motoren
Te k. gele MERCEDES 240 D, bj. '74, tel. 045-415370.
TOYOTA Corolla 1200 de luxe te k., bj. '74, kl. geel, pr. f 1250.-, Kohlberggracht 81, Kerkrade.
Te k. gevr. SLOOPAUTO's u belt 04405-2641 en wij komen langs.
VOLVO Amazone, bj. '69, pr. f 3500.-, rijklaar, Tel. 09-321138056, Rijkshalen-Belgie.
Te k. TOYOTA 1000, pr. f 500.-, Tel. 045-456000.

In de vrede van Christus overleed heden, in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de verpleegkliniek te Heerlen, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Tineke
van der **Linden**
weduwe van
Louis Provaas
weduwe van
Sjang Vaessen
De diepbedroefde familie:
Susteren: **Tiny Laumen-Provaas**
Gerard Laumen
Maastricht: **Theo Provaas**
Maria Provaas-van Megen
Margraten: **Jeanne van Laar-Provaas**
Sjef van Laar
Voerendaal: **Gerda Groenendijk-Provaas**
Kees Groenendijk
Klimmen: **Frans Provaas**
Tonny Provaas-Meurs
Klimmen: **Miep Lups-Provaas**
Wiel Lups
Klimmen: **Sjef Provaas**
Lotty Provaas-Ober
Sliedrecht: **Zus Vaessen-Provaas**
P. Duykers
en **achterkleinkinderen**
kinderen Vaessen
Familie van der Linden
Familie Provaas
Familie Vaessen

Heerlen, 28 augustus 1981
Corr.adres: Walem 31, Schin op Geul
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Remigius te Klimmen.
Geen condoleren.
Dinsdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuur van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In de vrede van Christus overleed heden, in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de verpleegkliniek te Heerlen, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Tineke
van der **Linden**
weduwe van
Louis Provaas
weduwe van
Sjang Vaessen
De diepbedroefde familie:
Susteren: **Tiny Laumen-Provaas**
Gerard Laumen
Maastricht: **Theo Provaas**
Maria Provaas-van Megen
Margraten: **Jeanne van Laar-Provaas**
Sjef van Laar
Voerendaal: **Gerda Groenendijk-Provaas**
Kees Groenendijk
Klimmen: **Frans Provaas**
Tonny Provaas-Meurs
Klimmen: **Miep Lups-Provaas**
Wiel Lups
Klimmen: **Sjef Provaas**
Lotty Provaas-Ober
Sliedrecht: **Zus Vaessen-Provaas**
P. Duykers
en **achterkleinkinderen**
kinderen Vaessen
Familie van der Linden
Familie Provaas
Familie Vaessen

Heerlen, 28 augustus 1981
Corr.adres: Walem 31, Schin op Geul
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Remigius te Klimmen.
Geen condoleren.
Dinsdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuur van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving.
Met droefheid geven wij u kennis van het overlijden van onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht
Klara Wenmeckers
Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 89 jaar.
Brunssum: **Frits en Cristien Wenmeckers-Leunissen**
Doenrade: **Fiena Feijts-Wenmeckers**
Berg aan de Maas: **Jan en Greet Wenmeckers-Lebens**
Familie Wenmeckers

Obbicht, 28 augustus 1981
Burg. Van Hinsbergstraat 32
Corr.adres: Past. Eyckstraat 32,
6129 BK Berg a.d. Maas
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 2 september as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbich, om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van dinsdag 1 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving
Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht
Anna Catharina Pepels
echtgenote van wijlen
Henricus Vaassen
Zij overleed op de leeftijd van bijna 92 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.
St.-Odiliënberg: **wed. L. Vaassen-Werba**
Standaardbuiten: **M.C. Visseren-Vaassen**
P. Visseren
Urmond: **H.A. Vaassen**
G.A. Vaassen-Hendrix
Beek: **A. Vaassen**
H. v.d. Klashorst
Elsloo: **H. Vaassen**
M. Vaassen-Ruyt
Stein: **M. Vaassen**
C.E. Vaassen-Goossens
en al haar **dankbare**
kleinkinderen
en **achterkleinkinderen**
Familie Pepels
Familie Vaassen

6171 GJ Stein, 28 augustus 1981
Barbarinplein 3
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 1 september as. om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving
In de vrede van Christus is heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, in zijn 94e levensjaar, onze zorgzame vader, schoonzvader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef
Mathias Dohmen
weduwnaar van
Maria Goossens
Gedenk hem in uw gebed.

Geleen: **P. Dohmen**
A. Dohmen-Cremers
Geleen: **M. Speetjens-Dohmen**
A. Speetjens
Geleen: **J. Dohmen**
C. Dohmen-Hermens
Geleen: **L. Jansen-Dohmen**
Geleen: **H. Dohmen**
M. Dohmen-Drees
en zijn dierbare **klein- en achterkleinkinderen**
Familie Dohmen
Familie Goossens

6164 JK Geleen, 28 augustus 1981
Frans Erenslaan 100.
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 1 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Plan Zuid Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, maandag, om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuur dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

„Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden,
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden.
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.“

Tot onze grote droefheid ging geheel onverwacht van ons heen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 77 jaar, onze vader, schoonvader en opa
Henri Neve
weduwnaar van
Maria Marschik
Munstergeleen: **E. Appelmans-Neve**
B. Appelmans
Ron, Fred
Brunssum: **H. v. Lierop-Neve**
J. v. Lierop
John
Noordwijk aan Zee: **H. Neve**
G. Neve-Baron
Marc, Rinke, Heleen

6431 JR Hoensbroek, 28 augustus 1981
Nieuwenhofstraat 16.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 september om 14.30 uur in de parochiekerk van St.-Joseph (Passart) Hoensbroek, waarna crematie om 16.00 uur in het crematorium te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal vader herdacht worden in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen?

Vaste rots van mijn behoud.
Gex. 174 :1 (Bundel 1938)

Na een moedig en dapper gedragen ziekte heeft de Heer heden tot Zich genomen, mijn lieve vrouw, zorgzame moeder, dochter, zuster, schoonzuster en tante
Leuntje van der Bijl-Hus
op de leeftijd van 51 jaar.
Heerlen: **W.A. van der Bijl**
Delft: **R.A.J. van der Bijl**
en verdere familie

6471 PX Heerlen, 28 augustus 1981
Oude Molenweg 56
De crematie zal plaatsvinden op woensdag 2 september as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed, na een langdurige ziekte, in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef
Johan Theunissen
weduwnaar van
Anna Ramakers
De bedroefde familie:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Theunissen
Familie Ramakers

Kerkrade, 29 augustus 1981
Corr.adres: Dir. Schrijnenstraat 7,
6463 VH Kerkrade
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 2 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade (Rolduckerveld), waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 1 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium van de Lückerheidkliniek te Kerkrade-Chèvremont van 18.00-19.30 uur.

Op de dag van haar verjaardag moesten wij afscheid nemen van onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht
Maria Elisabeth Emonts
voorzien van het h. sacrament der zieken
weduwe van
Piet Kruijls
eerder weduwe van
Hub Quix
in de ouderdom van 83 jaar.
In dankbare herinnering:
Familie Emonts
Familie Kruijls
Familie Quix

6418 PJ Heerlen, 28 augustus 1981
Ridderweg 14
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan-Heerlen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Avondwake dinsdag 1 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Lisa is opgebaard in de rouwkamer van de Verpleegkliniek, Henri Duanstraat te Heerlen.
Gelegenheid tot bezoek aldaar dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd om zijn plotselinge heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het geheel onverwachte overlijden, in de leeftijd van 61 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef
Wietze de Vries
echtgenoot van
Luchien Thies
In dankbare herinnering:
L. de Vries-Thies
S. de Vries
R. de Vries-Klauwers
Pascal, André, Bjorn
L. Rompelberg-de Vries
M. Rompelberg
Jolanda
Brunssum: **A. de Vries en A. Klappe**
Familie de Vries
Familie Thies

Brunssum, 28 augustus 1981
Molenstraat 20
De crematie zal plaatsvinden op woensdag 2 september as. om 13.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, vanwaar vertrek naar voornoemd crematorium om 13.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is
4=6 Supermarkt
Rompelberg
Grasbroekerweg, Heerlen
woensdag de gehele dag
gesloten

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef
Wiel van Diesen
echtgenoot van
Engelien Kleine
Amstenrade: **E. van Diesen-Kleine**
Beek: **G. Peters-van Diesen**
J. Peters
Jacky, Harold
Beek: **R. Blom-van Diesen**
G. Blom
Nicole, Simone
Utrecht: **W. Hoogsteder-van Diesen**
W. Hoogsteder
Wielly, Eric
Familie van Diesen
Familie Kleine

6436 AW Amstenrade, 28 augustus 1981
de Gyselaar 6K
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, waarna crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer is gezorgd.
Geen condoleren.
Avondwake dinsdag om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Elvira te Amstenrade.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

OVERLEDEN
† **Karl Heinrich Wolters**, weduwnaar van Erna Annie Schwich, in de leeftijd van 72 jaar. De crematie zal in stilte plaatsvinden op dinsdag 1 september as. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen.
† **Frans Duits**, in de leeftijd van 27 jaar. De crematie heeft in alle stilte plaatsgevonden.
† **Josephina Anna Maria Bremmers**, weduwe van Petrus Hubertus Ingenhut en van Jan Evert van Rossum, in de leeftijd van 86 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 1 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Jozef, Kemp te Roermond, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats Tussen de Bergen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
† **Elisabeth Nelissen**, weduwe van Theodoor Sevens, in de leeftijd van 88 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 1 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van
Hanny Bovenkerk
die gedurende een aantal jaren een zeer gewaardeerd medewerkster is geweest van onze vereniging.
Wij zullen in haar een goed collega en een toegewijd medewerkster missen.
De vereniging
Het Groene Kruis, Heerlen
bestuur, directie en collega's

Geld en goed
SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.
Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.
Onderwijs
Kies voor zekerheid een BE ROEPS-AUTORIJSCHOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.
ATTENTIE! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!
Sportinstituut KRYSTEK (sinds 1958) Judo, Ju-Jutsu met Karate, Aikido, Kendo, damesgrondgymnastiek. Aanmelden en inl. vanaf zondag 23 aug. as. 9.00 tot 14.00 uur. Diepenbroekstr. 18, Heerlen, tel. 045-712533.
STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor f 50.-, wegens groot aantal geslaagden, daarna f 32.50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende beroepsautorijsschool S. Heijnen, tel. 045-255289.
Bromfietsen
ZUNDAPP f 895.-, Floret f 1695.-, Honda Novo f 495.-, Peugeot's v.a. f 390.-, 6 mnd. gar. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.
Te k. KREIDLER Florett, bwj. '80, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.
Te k. KREIDLER 3-gang + onderdelen, caburateur 16, 10, 12 mm. Niet gevild. Putstr. 103, Born.
Te k. KREIDLER Florett met verz. Wachtendonckplein 19, Wijlre.
Te k. YAMAHA '79, cockpit valbeugels, knipperlichten, verz., intergraalhelm, 1200 gel. 045-254085.
Te k. KREIDLER, bwj. '76, zwart met veel chrom., Maarstr. 54, Kerkrade, tel. 045-144083.

CARAVANSHOW: vovvgen: Alpen-Kreuzer nu met f 300.- winterkorting: tourcaravan, Burstner, Eifeland, Eiba, Hobby, Knaus, Mustertland, Wolf, sta-caravans in diverse maten en prijzen. Ook mooie gebruikte caravans. Vens reparatie en expertise van schade. Caravanmijn Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade, 04492-1860.
Te k. TREKCARAVAN, n.w., merk Chateau, bwj. type 550 Victory, met ijsk.c.v. en toilettruimte. Veeer, Elsloo, Tel. 04402-3020.
Te k. TOURCARAVAN vovv winter en zomer. Merk Wilk, 4-pers., kachel, ijsk. voortent, V. Goghstr. 24, Sittard.
Te k. MOTORJACHT 8,75 f. z.g.a.n.w. weg, vertrek buiteland. Te bevr. tel. 045-453721.
VW Camper met Westfalia dak 1970 maar i.z.g.st., nieuw gespoten, technisch 100% met nieuwe motor, geen 74. Heerlerbaan 74 Heerlen.
Diversen
Uw KUNSTGEBIT gebroek, klaar terwijl u wacht. Boom, Frans Erenslaan 53, oude Streperberg, Schinberg, tel. 045-315921.
Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijksten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen, 04494-42695.
REPARATIE van alle merken TV, video en HiFi, erkende lps service, vooraf opgekosten. Aboen, Honigman 35, Heerlen, tel. 716830, 711327.
Meubelen STOFFEREN, of schrijf en wij komen u heel vrijbl. bezoeken door Z.L.J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 314522 b.g.g. 312756.
TV DEFECT, kleur of zwart wit Serv. Limburg komt rect. 045-253687. Jaren beke.
ROLGORDIJNEN, jalouziejalouzie-gordijnen. Gratis meten. Gratis ophangen, tel. 312613. Schillings Interie Markt 39, Nieuwenhagen.
Voor „Dart“ Clubs. Wij zoek DARTSPELERS of n ch. u hebben er gelegenheid voor. Bel. 2700 of 252020.
Maximale met minimale spanning. Leer STILLEN SEN zoals het er uit ziet. 20.00 uur naar Chalet-meest, 25A Treebeek, Schin u in doe mee.

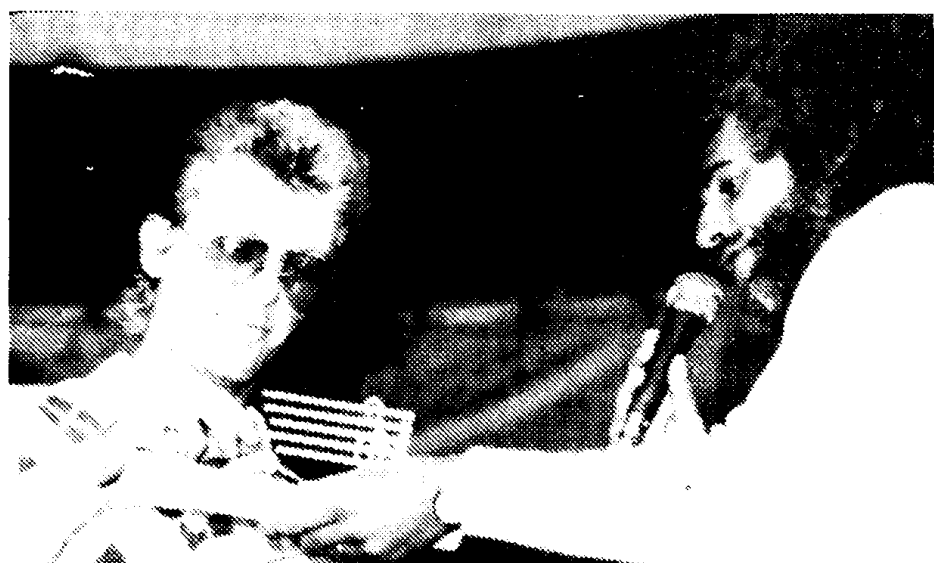
GEMEENTE EYGELSHOVEN
BEKENDMAKING
Burgemeester en wethouders van Eygelshoven; gelet op artikel 31 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend dat door hen, onder 11 voorwaarden, om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen, op 26 augustus 1981 vergunning is verleend ingevolge de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van de Stichting Steenkoolbank Nederland te Eygelshoven, voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een steenkoolbreek- en doseerinstallatie gelegen aan de Rimburcherweg no. 2 te Eygelshoven.
De beschikking en alle terzake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken en bevolking, ter inzage en wel van 31 augustus 1981 tot 28 september 1981, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke woensdag van 16.45 uur tot 19.45 uur.
Ingevolge artikel 44, tweede lid van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot 28 september open bij de kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. diegene, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, te lid onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoonde dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor geschillen van bestuur, Binnenhof 1, Den Haag. Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de laatstgenoemde afdeling. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.
Hoensbroek, 31 augustus 1981.
Burgemeester en wethouders van Hoensbroek,
burgemeester,
W. Bos, i.b. secretaris,
J.H.P. Hendrix.

GEMEENTE KERKRADE
BEKENDMAKING
Het hoofd van het gemeentebestuur van Kerkrade brengt hierbij tot openbare kennis, dat met ingang van 2 september 1981 ter gemeentesecretarie, afdeling grondbedrijf, gedurende 21 dagen voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad van de gemeente Kerkrade van 28 augustus 1981, tot ontiening tname van de gemeente Kerkrade van gronden met eventuele opstellen aan en nabij de St.-Antoniusstraat.
De ontiening geschiedt met toepassing van de bepalingen van de Ontieningswet ter realisering van het bestemmingsplan St.-Antoniusstraat e.o., waarbij de gronden werden bestemd voor woningbouw bouwklassse A, tuin II, openbaar groen en verkeersdoeleinden.
Kerkrade, 27 augustus 1981
Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd mr. J.G. Smeets

„Lifeline” winnend lied van festival NCRV-trofee voor Norbert Schmidt

KAMPERLAND – Zo'n tienduizend jonge mensen zijn er vrijdagavond getuige van geweest hoe de Heerle naar Norbert Schmidt uit handen van Hans Dickhof, het hoofd van de afdeling muziek van Youth for Christ, een trofee kreeg. Die trofee kreeg hij als componist van het liedje „Lifeline” waarmee de Hoensbroekse groep Eternal Rock Association in april het NCRV-liedjesfestival heeft gewonnen.

Die uitreiking vond plaats in Kamperland op het Zeeuwse eiland Noord-Beveland waar het vier dagen durende Kamperland muziekfestival werd gehouden. Hoogtepunt van dat festival was ongetwijfeld het optreden van Cliff Richard vrijdagavond.

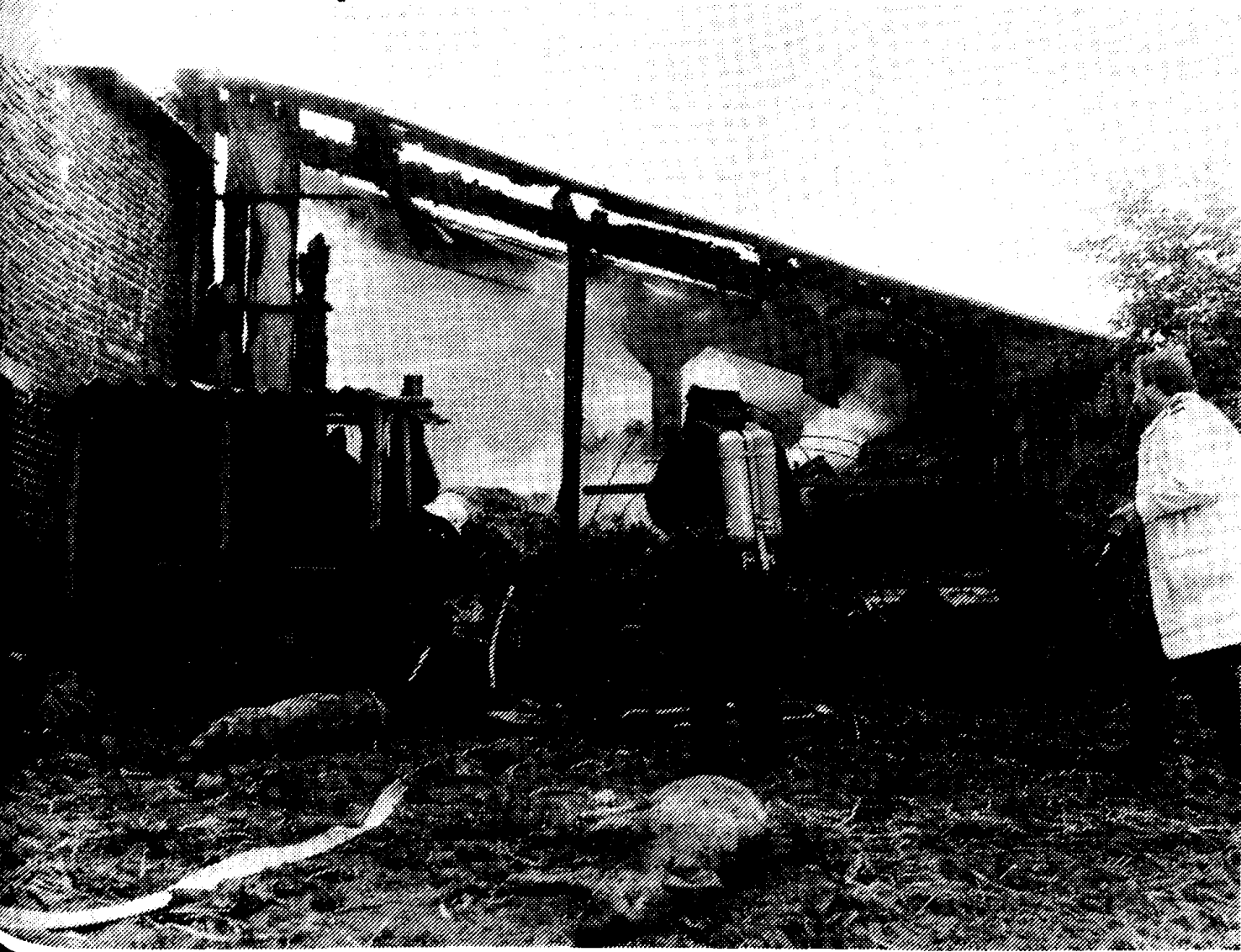


● Hans Dickhof overhandigd Norbert Schmidt (links) de trofee.

Bij brand in schuur te Kerkrade

Twee varkens en tien kippen verbrand

● De brandweer heeft het vuur onder controle. Op de voorgrond de twee varkens die helaas niet meer gered konden worden.



Van onze verslaggever

KERKRADE – Twee varkens en tien kippen zijn zaterdagmiddag rond drie uur in de vlammen omgekomen, toen brand uitbrak in een schuur annex varkensstal bij een woonhuis aan de J. Hannoverstraat in Kerkrade. De brand werd veroorzaakt door de 16-jarige zoon des huizes. De jongeman trachtte een lekkage aan de waterleiding te solderen. Plotseling vatte het stro in de schuur vlam en in korte tijd stond de stal in lichter laaie.

De grote rookpluim lokte veel toeschouwers naar de onheilsplek. De brandweer werd hierdoor in de werkzaamheden belemmerd. De autoladder moest zelfs enkele auto's rammen om bij het vuur te komen. Ook de commandowagen had veel moeite om bij het vuur te geraken. Twee varkens en een groot aantal kippen wisten nog uit de vuurzee te vluchten. Dierenarts Ramakers onderzocht later op de dag de twee geredde varkens, waarbij een drachtige zeug. Tot half zeven is de brandweer bezig geweest met het nabluizen, waarna de schuur werd gesloopt. De totale schade bedraagt 80.000 gulden.

Auto tegen gevel

KERKRADE – De 19-jarige T.W. uit Kerkrade reed vrijdagavond met zijn auto met zo'n hoge snelheid over de Schaesbergerstraat in Kerkrade, dat hij de macht over het stuur verloor. Hij botste rechts van de weg tegen een geparkeerde auto en kwam daarna aan de linkerzijde tegen de gevel van een woning tot stilstand. De twee auto's en de gevel liepen aanzienlijke schade op. T.W. en zijn beide mede-inzittenden werden naar het St.-Jozefziekenhuis gebracht, alwaar zij aan flinke kneuzingen werden behandeld.

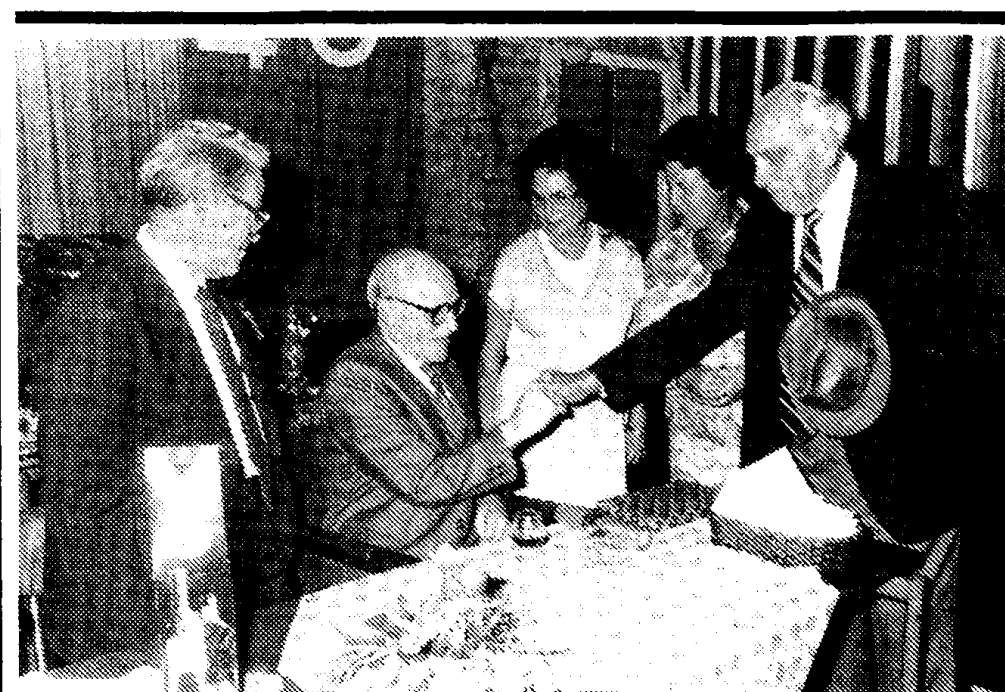
Wielrijdster zwaargewond

HEERLEN – Zondagmorgen is een 50-jarige vrouw uit Klimmen zwaargewond geraakt toen zij met haar fiets bij het oversteken van de J.F. Kennedylaan in Heerlen geen voorrang verleende aan een automobilist uit Heerlen. De vrouw werd door de auto geschept en moest met vrij zware hoofdletsels in het ziekenhuis worden opgenomen.



● De laatste „hoakebuut” is opgehaald. Het hele gezelschap is op weg naar de hoeve waar het oogstfeest begint.

Tijdens Mei I Vaare in Bocholtz Pastoor Delissen brak met traditie



● Pater Michael Marell mocht vele felicitaties in ontvangst nemen.

Wijnandsrade huldigde 40-jarige jubilaris

Onvergetelijke dag voor pater Marell

WIJNANDSRAD – Een stijlvolle eucharistieviering en een daaropvolgende receptie in het gemeenschapshuis hebben zaterdag laten zien, dat de inwoners van Wijnandsrade „hun” pater Michael Marell nog lang niet vergeten zijn.

grote wilskracht veel heeft weten te overwinnen.

Zijn 40-jarig priesterfeest kreeg daardoor extra kleur. Bij de druk bezochte receptie mocht hij de felicitaties in ontvangst nemen van burgemeester en wethouders, oud-burgemeesters Frans Cottenraad en Jos Snijders, terwijl tevens vele geestelijken uit België de hand kwamen drukken van een man, die in zijn priesterloopbaan door een

BOCHOLTZ – Pastoor Delissen brak zaterdag met een traditie in Bocholtz. Hij schonk voorzitter Wiel Brouns, nadat deze hem als teken van onderdanigheid de schoenen had gepoetst, twee liter jenever in de plaats van de gebruikelijke één liter. Pastoor Delissen meende dit te moeten doen omdat het de 25e achtereenvolgende keer was dat door de KPJ in Bocholtz het Mei I Vaare werd gehouden.

Voor het eerst werden bij dit aan strenge regels gebonden oogstfeest twee mensen gehuldigd. Juffrouw Leerssen, die 25 jaar lang een oorkonde op perkament vervaardigde voor de gastheer, ontving een zilveren ereplakette en de bejaarde heer Sjeng Bastin, die reeds vele jaren met „de hand” en met de „ziep-tehoak” de winterarwe oogstte voor de laatste oogstwagen. Hij ontving een mooi wandbord. Het feest begon in de middaguren toen op Hoeve Overhuizen de vier boerenpaarden uit het Belgische Hombourg (dit maal zonder veulens) werden aangespannen en naar De Kruisbroeders' vertrokken. Van daar trok de KPJ met de ruiterverening naar het veld. De laatste schoof (hoakebuut) werd opgestoken door het jongste lid, Wiel Wegers. De prachtig versierde schoof mocht hij later aanbieden aan de familie Grooten. Na het afladen in de versierde hoeve werd de „mei” op het dak geplaatst en kon het feest beginnen.



● Montfort-voorzitter Jan Kroes speldt Hubert Habets de gouden draagspeld op. Pater Vandeboren (links), Frans Verhagen (3e van rechts) en het echtpaar Bosma kijken toe.

Montfortkoor huldigde jubilarissen

Gouden draagspeld voor Hubert Habets

HOENSBROEK – Het kerkkoor Montfort van de Christus Koningparochie in Hoensbroek huldigde afgelopen week in de Rousch in Heerlen een drietal jubilarissen. Kerkzanger Hubert Habets uit Klimmen ontving de gouden draagspeld met oorkonde van de Gregoriusvereniging, omdat de heer Habets vijftig jaar kerkzanger is. Elke vrijdag komt de heer Habets vanuit Klimmen nog trouw naar de repetitie en 's zondags zingt hij als tweede tenor mee in de Gregoriaanse mis. De beide andere jubilarissen, de heren Frans Verhagen en Emil Bosma, ontvingen de zilveren draagspeld vanwege hun 25-jarig lidmaatschap van het Montfortkoor.

Op kattenshow in Nuth

Voerendaalse poes lieveling publiek

NUTH – Vijftigwintig bezoekers aan de internationale kattenshow in Nuth hebben het afgelopen week de poes Silvana van de Kunderlinde van mevrouw Brils uit Voerendaal tot Lieveling van het Publiek uitgeroepen. De bijbehorende beker werd aan de eigenaresse en fokster van deze zwart-smoke gekleurde Pers uitgereikt door burgemeester Chris Rutten van Nuth.

De persprijs was zondagmiddag weggelegd voor de Europese korthaar zilver tabby kater Colin van Isocratus van mevrouw Bot uit Leiden. De beste langhaarkat in de ereklasse werd de rode Perzische kater Red-Joker van Marquardtstein van A. en W. Remsky uit Keulen. De beste korthaarkat uit de ereklasse werd de gekasteerde kater Nechao-Nao de Tamayanom een Cornisch-Rex

van mevrouw Verwey uit Breda. Tot de beste huiskat kozen de keurmeesters de gekasteerde kater Dropneus van V.M. Hartman uit Ridderkerk. De beste langhaar werd de rode Pers Vickey van Marguardstein van mevrouw Remsky uit Keulen en de beste korthaar werd blauwe Oosterse poes Lady Blue Henriette van ons Hoes van Ilona Boerties uit Almelo.



● De vijf maanden oude Oosterse poes Lady Blue Henriette bleek de beste korthaar op de kattenshow in Nuth.

Woning en praktijk volgekladderd

Dierenarts uit Vaals mikpunt boze jongens

VAALS – „We wilden de mensen laten zien dat hij een waardeloze vent is.” Dit gaven drie jongelui uit Vaals tegenover de rijkspolitie als motief op toen ze in de kraag waren gepakt nadat ze de woning en de praktijk van dierenarts N. in de Vaalse Bosstraat met leuzen als „kattenhater” en „klootzak” hadden volgekladderd. Tegen de 22-jarige R.N., de 19-jarige N.P. en de 18-jarige R.S. werd proces-verbaal opgemaakt en zij zullen zich ter zijner tijd voor de rechter moeten verantwoorden wegens vernieling en smaad. De klacht leverde de dierenarts een strop op van 1000 gulden.

(ADVERTENTIE)

NMB Kapitaalmarkt-Renterekening

Hoge rente en uw geld blijft dagelijks opvraagbaar.*

11,57%

Rente voor de maand september.

De NMB Kapitaalmarkt-Renterekening geeft een rente die een half procent boven het gemiddelde rendement op aflosbare Nederlandse staatsleningen ligt. Een hoog rendement dus.

*Uw geld blijft dagelijks opvraagbaar. Over de opgenomen bedragen berekent de

NMB een geleidelijk afnemende retourrente. Meer informatie? Stuur onderstaande coupon in of haal de folder bij uw NMB-kantoor.

NMB-spaaractie t/m 30 september.

Een waardevolle zilveren gulden Wilhelmina uit het jaar 1929 of 1931 voor wie nu een NMB-spaarrekening opent.

NMB
NEDERLANDSCHE
MODERNISATIEBANK

De NMB denkt met u mee.

Coupon

Ja, ik wil graag meer weten over de NMB LID
Kapitaalmarkt-Renterekening.
Stuurt u mij meer informatie.

De heer/mevrouw _____ 9

Straat _____

Postcode en woonplaats _____

In een envelop zonder postzegel opsturen aan de NMB, Afdeling KMR, Antwoordnummer 131, 1000 PA Amsterdam.

Maastricht weekeinde lang „swinging city”

MAASTRICHT – Maastricht is een weekeinde lang een „swinging city” geweest. Een soort New Orleans aan Maas en Jeker. In het stadscentrum viel er nauwelijks een etablissement te betreden waar niet „live” en tot groot enthousiasme van de bezoekers gesynceerde klanken werden geproduceerd. In de straten was er zaterdag geen doorkomen aan wegens de grote belangstelling voor de „streetparade” van „zaate heremeniekes” in New Orleans-outfit. De voormalige Dominicaner-

kerk, waar een aanzet werd gegeven tot een jazzmarkt, was die avond het uitbundig domein van een nachconcert „oude stijl” en zondag voor de liefhebbers van het moderne genre. Maastricht beleefde een turbulent jazzfestival, het tweede in successie dat de Stichting Jazz Sociëteit Maastricht met veel verve en – zoals ook nu weer zou blijken – doorslaand succes heeft weten te ontketen.

Skelter gestolen

HEERLEN – Uit een kelder van een flatwoning aan de Laurierstraat in Heerlen is in de periode tussen 15 en 28 augustus een skelter, merk Landia en kleur rood, een valhelm, een tas met gereedschap, vier winterbanden, een lasapparaat en een fiets gestolen. De schade bedraagt 4500 gulden.

Etalage gekraakt

KERKRADE – In de nacht van vrijdag op zaterdag werd in de Theaterpassage in Kerkrade een etalage gekraakt. Gestolen werden een videorecorder ter waarde van 2500 gulden. De glasscherven veroorzaakten ook vernielingen aan de overige apparatuur.

Aangeb. betrekkingen

Excel bar vraagt leuk MEISJE, ln. tel. 04447-1592.

len 2 charmante BARDAMES gevr. v.d. avonduren. goede verdienst, zat. en zond. gesloten. Franky's saloon, Rijksweg 3. Nieuwstadt, tel. 04498-53070

Bar-dancing 't Piepke vraagt met spoed BARMEISJES voor de weekends. Ervaring niet vereist, wordt door ons ingewerkt. Tel. 045-321758.

MEISJES gevr., nette bar, goede verdienste, min. 21 jr. Intern mog. tel. 09-321175680.

Met spoed leuk ASSISTENT-TE gevraagd. 04490-20796.

DAMES! ook in deze tijd kunt u voor een serieus bijverdiensde vrijb. bellen. 045-317667.

Leuke ASSISTENTES gevr. voor privé-adres. Tel. 045-218476.

Gevr. ervaren SMIDBANK-WERKER, goede kennis van lasen. Transportbedrijf H. Jansen en Zonen B.V. Terweijeweg 1. Heerleerbeek. Tel. 045-222337.

MEISJES gevr. voor goedlopende privé-adres. Intern mog. Tel. 045-222337.

MEISJES gevr. voor goedlopende privé-adres. Intern mog. Tel. 045-222337.

GITARIST gevr. voor dansorkest. 043-644049

Enkele HOSTESSES gevr. boven 21 jr., zeer hoge verdiensten. Inf. Club Brasil, Maasricht, Kerkelade 2a, tel. 043-51040.

LASSERS gevr. voor montagewerken in Duitsland, zeer hoog loon, goed verzl. 09-492401750 en 045-411366.

WERKSTER gevr. op p.w. in kl. flat in centrum Hrl. Geleenstr. 110 Hrl. tel. 045-131860.

Met spoed gevr. charmante BARDAMES Voor 's middags en 's avonds. Gehaald en gebracht. Intern mogelijk. Bellen 045-270207, b.g. 045-270761.

Gevr. FRUITREHULP m.v. liefst met ervaring. Tel. 045-223509.

Info Nederland

Vraagt wegens dynamische ontwikkeling ervaren advertentie aquireurs m/v. Leeftijd ± 25 jaar. Aantoonbare verkoopresultaten. Eigen auto vereist. Interessante verdiensten mogelijk, voor informatie 020-278402.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdieatering met garantie. Bel ons v.v. voordeel 04494-50399.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken. Tel. 045-216151. Schrifteleuke offerte. Geheel vrijblijvende offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Bakker. Het vertrouwde adres voor dakwerk van alle dakken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Laat het stalenmatten over aan de VAKMAN. Voor het matten van stalen zowel binnens als riet. Gaatjesmat. Inf. 045-321817.

OPRITten en terrassen in klunkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

LOODGIETER kan weer werken aannemen, gas, water en sanitair, centr. verp. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN - Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Hoesel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g. 04445-2000.

IJZER en staal verkoop van alle soorten staalstaaf, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij aluminium koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriestreekpark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN - Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Hoesel Nuth, tel. 04447-2880 b.g. 04442-2161.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. f 1298,-. Alle merken voorraadig. Hoge inruil vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv's vanaf f 250,- zw-wit t.v. 30 v.a. f 50,-. Radio-TV, V. Voort B.V. Ganzewiede 18, Heerleerbeek, tel. 213879.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwiel van f 179,- tot f 249,-. Holl. merkrijwielen voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-216787.

GRASZODEN, 16 kw., f 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincen-tron Bpk. Heerlen, tel. 045-215386, tevens tuisaanleg.

Nieuwe hout- en KOLENKA-CHELS met enorme korting. Klonkspr. 43 Heerlen.

GRASZODEN, 16 kw., f 3,75 per m², gratis thuisbezorgd. Tel. 045-173357.

Te k. d. kames- en HEREN-PIETSEN en kinderfiets, i.z.g.st. Prov. weg. Zuid 143. Oirsbeek.

Te k. wagens verhuizing, practisch leren BANKSTEL, barokstijl eiken- en enkele Perzische tapijten. Alles als nieuw. Tel. 04490-10582.

Te k. van part. BANKSTEL, zwaar eiken, gekost f 3900,-, voor f 1750,-. 2 mnd. oud. 04490-21882.

Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant. Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant. Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant.

Te k. BILJARTTAfel f 500,-. Te bevr. Heufkens 3, Bruns-som.

MEUBELen nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inf. 045-212866.

Te k. olie- en KOLENHAARD, Reekweg 90, Ubach over Worms.

Te k. KINDERWAGEN kl. blauw, z.g.a.n. Pr.n.o.t.k. Rinkel, tel. 04447-2880 b.g. 04492-2161.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. f 1298,-. Alle merken voorraadig. Hoge inruil vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv's vanaf f 250,- zw-wit t.v. 30 v.a. f 50,-. Radio-TV, V. Voort B.V. Ganzewiede 18, Heerleerbeek, tel. 213879.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwiel van f 179,- tot f 249,-. Holl. merkrijwielen voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-216787.

GRASZODEN, 16 kw., f 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincen-tron Bpk. Heerlen, tel. 045-215386, tevens tuisaanleg.

Nieuwe hout- en KOLENKA-CHELS met enorme korting. Klonkspr. 43 Heerlen.

GRASZODEN, 16 kw., f 3,75 per m², gratis thuisbezorgd. Tel. 045-173357.

Te k. d. kames- en HEREN-PIETSEN en kinderfiets, i.z.g.st. Prov. weg. Zuid 143. Oirsbeek.

Te k. wagens verhuizing, practisch leren BANKSTEL, barokstijl eiken- en enkele Perzische tapijten. Alles als nieuw. Tel. 04490-10582.

Te k. van part. BANKSTEL, zwaar eiken, gekost f 3900,-, voor f 1750,-. 2 mnd. oud. 04490-21882.

Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant. Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant. Wegens verhuizing te k. i.s.t.v.n.w. zwaar eiken BANKSTEL, zwaar eiken, kast, lant.

Te k. BILJARTTAfel f 500,-. Te bevr. Heufkens 3, Bruns-som.

MEUBELen nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inf. 045-212866.

Te k. olie- en KOLENHAARD, Reekweg 90, Ubach over Worms.

Te k. KINDERWAGEN kl. blauw, z.g.a.n. Pr.n.o.t.k. Rinkel, tel. 04447-2880 b.g. 04492-2161.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. f 1298,-. Alle merken voorraadig. Hoge inruil vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv's vanaf f 250,- zw-wit t.v. 30 v.a. f 50,-. Radio-TV, V. Voort B.V. Ganzewiede 18, Heerleerbeek, tel. 213879.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwiel van f 179,- tot f 249,-. Holl. merkrijwielen voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-216787.

GRASZODEN, 16 kw., f 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincen-tron Bpk. Heerlen, tel. 045-215386, tevens tuisaanleg.

Nieuwe hout- en KOLENKA-CHELS met enorme korting. Klonkspr. 43 Heerlen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit. Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buit.

Gevr. HUISJE liefst met tuin voor jong echtp. met kind. Onversch. waar f 100,- beloning. BV, Pingerweg 14, Nuth. tel. 045-419646.

Te k. gevr. WOONHUIS met achtertuin. Huurprijs f 500,-, a f 600,- per maand. Voor werkdag ochtend 10 uur. Sittard, tel. 04490-17560 na 17 uur.

Douaneambt, zoekt eigen WOONRUIMTE of net kosthuis, genegen goede prijs te bet. Tel. 045-441999.

Te k. Perzische POESJES incl. dekt met stamhoofd te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwijnse.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIERES. Inf. 04498-54002.

YORKSHIRE TERRIERES, 's poodels, dw. teckel, teckel, Eng. fokker, Kennel van Manolito, Tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. langharige TECKELS en jonge Pekingen met stamb. Prov. weg. Zuid 143, Oirsbeek.

Burmezen en karteuzier KAT-ten te k. van f 150,-. De Vossekuijl 162, Heerlen.

Wie graag een nestje wil fokken. DEKKATERS, langhaarig, incl. rood, Macintosh, d'Angelo, Gr. int. wit, Amerikaans import, rood zw. smoke, blauw smoke. Rood-wit Chin-chilla. Blue point Siamees. Schaesbergerstr. 116 Kerkrade-West, tel. 045-41285.

Te k. gevr. WOONHUIS met garage en grote tuin. Op 1 oktober vrij te koop. De Lichterbergweg 26, Chevroux-Merkra, Voor inlichting: 045-441285.

KERKRADE-WEST: te k. halfvrijt. huis m. garage en tuin. Woonk. keukens, 3 slpk's. badk., c.v., kelder en zolder. Inf. 045-453296.

Te k. vrjst. huis te SCHINVELD centr. Gr. gar. 10 m. Ind. hal. keukens, kamer, gr. wasruimte en w.c. en zijer. Kelder, 4 slpk., gr. douche en toilet, zolder, c.v., tuin. Br. o. nr. 211 LD 6443 CC Bruns-som.

HULSBERG in Arenshouten een rustig gel. woonhuis, zonde grote partij. EENHUIS met woonk. met geïnstalleerde eiken, keukens, kelder. Verd. 2 slpk., bergmuizen en badk., zolder. c.v. Prijs f 94.000,- k.k. Li-VAC Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde splitlevel woning met tuin. Ind. hal, gar., bergkast, eet-keuken, badk., woonk., 3 slpk's. Pr. 105.000,-. In de Cramer 77, Prijs f 105.000,- k.k. Li-VAC Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde splitlevel woning met tuin. Ind. hal, gar., bergkast, eet-keuken, badk., woonk., 3 slpk's. Pr. 105.000,-. In de Cramer 77, Prijs f 105.000,- k.k. Li-VAC Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde splitlevel woning met tuin. Ind. hal, gar., bergkast, eet-keuken, badk., woonk., 3 slpk's. Pr. 105.000,-. In de Cramer 77, Prijs f 105.000,- k.k. Li-VAC Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde splitlevel woning met tuin. Ind. hal, gar., bergkast, eet-keuken, badk., woonk., 3 slpk's. Pr. 105.000,-. In de Cramer 77, Prijs f 105.000,- k.k. Li-VAC Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde splitlevel

AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK

scholengemeenschap voor onderwijs aan volwassenen

AANMELDING LEERLINGEN

- Avondmavo
 - Dagmavo (moedermavo)
 - Opstapcursus (bijscholing)
 - Sittard, Geleen, Beek, Stein
 - Avondhavo (top)
 - Avondmeao
 - Praktijkdiploma boekhouden
- M.B.A.
 - Spreekvaardigheid
 - Engels, Frans, Duits, Spaans
 - via Talenpraktikum D.S.M.
 - Conversatielessen
 - Frans, Engels
 - Steno, Typen

Ook deelopleidingen zijn mogelijk!

Voorlichtingsavond op woensdag 2 september a.s. om 19 uur in het schoolgebouw.
Spreekuren: maandag-, dinsdag- en donderdagavond.

AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK

Inlichtingen bij 6137 AC Sittard, Kennedysingel 20, Tel. 04490-10349 of 04494-43070

Contacten/clubs

country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 14. Z.d. Oirschbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

MEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op nieuw Bredestr. 31, Mstr. Tel. 03-14485. 50 mtr. v.h. Vrijhof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG rive-adr. Geen beroeps, keur. d.m.v. naaktfoto's, ook v. ruit. Kamerverhuur 11-23 uur. Oirschbeek-Zuid 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

ELAKEN PRIVÉ MAASRICHT. Incl. film. 043-5416.

Exclusieclub INTIEM. Doorpend pornovideo voorstell. sessies aanw., open van 11 tot 2 uur. Tev. verhuur van seks. pornovideo. Kleine nacht 10, Maastricht, 500 m d. Markt, tel. 043-31067.

De jonge DAME en exotische hore, ontvangen u met im en drankje in hun prive. at. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

e k. life-speed-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. 48,-. Stationsstr. 31, Sittard, 04-12526.

tel meest discrete en verpouwde. RUCALADIES, in Maard. Stationsstr. 31, tussent. mees gev. Incl. film van 10. uur.

contactburo Privé voor uw ser. BEMIDDELING Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-526.

ok voor u! In Zuid-Limburg en van de mooiste besloten. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's. ridders, 2 km van Nuth, Aspa. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

ive CARLA, voor al uw wen. tel. 045-256917, Brunssum.

vinge bij JOSEPHINE en encke. Tel. 045-714006.

ADSON CLUB, bar, sauna, Marium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

ITALIE is weer daar. Kom eens kijken bij haar. Tel. 03-518492.

zoek eens onze HOMO-LIM-AVOND elke dinsdag. van 18.00 uur doorlopend met elke week de nieuwste films e ingang na 18.00 uur deur. west winkel, Espe Willemstr. 3 Heerlen, tel. 045-710687.

POSTESS SERVICE. leuke ingedame brengt op zeer dis. nete. tijde bezoek bij u aan h. Maak, tel. 045-224735.

eren opgelet! Charmante ONGEDAME brengt bezoek u aan huis of in hotel. 100% secreetie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

et speed gevr. enkele leuke MEISJES voor nieuw te ope. n. bar, tel. 04743-1507, b.g.g. 51.

KE JONGEDAME brengt bezoek bij u aan thuis of in h. Bel voor afspraak tel. 045-5009.

harmante JONGEDAME. ngt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-50015.

ub 18 EXCLUSIEF, 4 char. nte gastvrouwen, Ontspan. pge, video, Breulingsstr. 18, Rst. Tel. 043-16981, vlakbij de Markt. Geopend van 10.00 tot 1.00 uur.

iercontinenten Club biedt ver. leuke, nieuwe MEISJES, ezelig relaxen, leuk voor een onde uit. Kom naar de Incontinenten Club, Roermondseweg 173, Weert, va. indhoven afslag Weert-Roermond. Of als je v. Mstr. komt klag Weert-Kelpen. Tot ziens.

ATRICIA, 22 jr., lang rood hant!!! Cora, 20 jr., donker + hantant!!! Van 11.00 tot 23.00 uur 045-417922.

HOMOBODYS, 22-24 jr. ver. nten herenbezoek van 1.00-23.00 uur, 045-423370.

Nieuw! (H)eerlijk relaxen. Nieuw

Esscherdweg 94, Heerlen

laast tenniscentrum Ten Esschen), gelegen langs auweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord. Tel. 4446-2780. Geopend m/z. van 12 tot 24 uur.

MARTINA, blond en sexy, ver. wacht u van 10.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-222537.

PEGGY, ongetrind en vrolijk gestemd. Tel. 045-222537, van 10.00 tot 24.00 uur.

PACHA-CLUB, Mariast. 21, Maastricht, intieme sfeer, Franse kamers, charmante gastvrouwen. Tel. 043-17919. Open van 2 tot 12 uur, wij vragen nog een charmante hostes- se.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-13416.

DEBBY, donker en tempera- mentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

Lekker jong en super sexy, ANITA, Tel. 04490-20796, Van 14 tot 22 uur. Tevens assistente gevraagd.

4 sexy jonge MEISJES wacht- ten op u in romantische bung- lows. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany prive-club. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Nieuw! Relaxen op niveau bij IYVonne en Linda. Tel. 045-225451.

Streng DAME in leer! Tel. 045-225451.

KATJA de beste en goedkoop- ste brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

Nieuw! ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-271089.

Privé PASCALLE 18.00 tot 23.30, 04494-50999.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige wij- ze. Tel. 04750-13416.

Scandinavia filmclub

Gringelstr. 3 / hoek Spoor- singel bij station Heerlen. Geopend ma. t/m zat. van 14 uur tot 's nachts. Alleen voor meerderjarigen.

Club Le Reve

waar de stijl en sfeer u ze- ker zullen bevalen. Geopend van van 11-23 uur. Herbernnusstr. 190, Maas- tricht

Exotisch lekker sexen!!

045-221943

Privéclub ROMANTIQUE, Brusselsestr. 6, Mstr. Tel. 50339. Geopend ma. t/m vrij, 14-24 uur. Video op iede- re kamer.

Marion!!!

Relaxen zonder taboes? van 11-23 uur. Tel. 045-321201.

Excl. privéclub

Paris

Sauna, luxeueze baden, vide- o, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31, Noord-Oirschbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Nieuw! NANCY bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-271089.

Privé IVONNE, 19 jr. 12.00 tot 23.30, 04494-50999.

Privé INGE 23 jr. 12 tot 18 uur, 04494-5099.

Kennisgeving: JOYCE voor- heen club Elle, nu ook in club Romantique, Brusselsestr. 6, Mstr. Tel. 043-50339.

BELINDA, lief voor u. 045-417944.

SONNY, leuke jongen van 21 jr., lief voor heren, tel. 045-418251, ook 's zaterdags.

DAVY-BOY, 19 jr., verwent uitsluitend heren, tel. 045-418251. Ook 's zaterdags.

ANITA, leuke blonde meid, 045-417944.

De videoclub vertoont deze week op veler verzoek de Nederl. speelfilm DUTCH CON- NECTION, entree f 15,-. Drankje gratis. Parallelweg 71a, Hrl. Speciale films op ver- zoek.

HEREN! 3 Duitse jonge sexy dames verwennen u in prive- sfeer met al uw wensen, v. 14 tot 2 uur. Weekend gesloten. Tel. 045-254842.

Privé-club ROMANTIQUE, Brusselsestr. 6, Mstr. tel. 50339. Geopend ma t/m vr van 14-24 uur. Video op iedere ka- mer.

CHANTAL verwent iedere lie- ve vent privé. Tel. 045-222537.

Gevr. leuke BARDAMES goe- de dienstmogelijkheden, vrij vervoer, incl. na 20.00 uur, tel. 045-225195.

ASSISTENTES gevr. intern mogelijk, vervoer aanwezig. Bar Midnightclub Oirschbeek, tel. 04492-1527 van 15 tot 01.00 uur.

Onder nieuwe leiding! WIE- NER BAR voor sfeervol en ge- zellig intiem relaxen, Kerkweg 1, Maria Hoop, geopend ma. t/m vrij, van 14.00 tot 02.00 uur. Ook zaterdags tel. 04743-1507. Tevens leuke meisjes ge- vraagd.

MARGO, mollig, ma. t/m vrijd. va. 11 uur, tevens assistente gev. Tel. 04494-52100.

Cont. en bem.-bureau MOERI- CIA vraagt door het gehele land voor haar gesel. fotoboe- ken discr. privé-adressen van dames, echtparen, ook homo's en lesbische, tev. voor party- service en escort, discr. en ho- ge verdienst. verzekerd. Tel. 030-713761, filialen 04494-47722.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams wor- den verwacht van 20 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

2 Hollandse goeduitziende DAMES ontvangen heren op zeer discrete wijze. Tel. 04494-52887.

KINGS-CLUB voor de man van nu. Bar, sauna, videoban- den, all-in-prijs. Kaalheider- steenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11 uur v.m.

MARINA, privé van 11 tot 22 uur, incl. film en drankje. Tel. 045-413619.

Heren OPGELET! Charmante jonge dame verwent u, een ge- zellig uurtje bij u thuis of in ho- tel, 100% discreet. Tel. 045-410004.

Goed uitziende man, 33 jr. be- zoekt DAMES, heren en echtpa- ren, tegen kleine verg., 100% secreetie verz. Br. onr. nr. 241 LD 6371 GV Schaesberg.

PRIVE, twee meisjes, Tel. 045-222305.

Nette jonge man 25 jr. verwent DAMES thuis of in hotel, brie- ven met wensen onder nr. LD 749 SH 6411 EM Heerlen.

Huwelijk kennismaking

Jongem., 28 jr. zkt. leuk MEIS- JE tussen 23 en 28 jr. om leuke vriendschap en evt. huwelijk. Niet direct een bar- en uitgaan- stype. Hobby's: muziek beluise- ren en fotograferen. Foto's worden geretourn. Br. onr. RO 705 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Sportieve degelijke vrijgezel 41 jr. zkt. VRIENDIN 30-45 jr. om een duurzame relatie op te bouwen. Br. o. no. SH 747 LD 6411 EM Hrl.

TINIE, brief te laat ontvangen. Dinsdag 1-9 zelfde tijd, zelfde plaats.

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
f 5.000,-	f 100,-	f 15.000,-	f 84,-
f 7.500,-	f 150,-	f 20.000,-	f 112,-
f 10.000,-	f 200,-	f 25.000,-	f 139,-
f 15.000,-	f 300,-	f 30.000,-	f 167,-
f 20.000,-	f 400,-	f 40.000,-	f 223,-
f 25.000,-	f 500,-	f 50.000,-	f 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK

045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

ERCO

Te huur aangeboden:
nieuwe cafébedrijven

geheel ingericht in:
SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, KERKRADE, KERKRADE-WEST, LINDENHEUVEL, GELEEN, TREEBEEK en HOENSBROEK
Ruime winstmogelijkheden. Financiering is mogelijk.
Verest: volledige papieren en enig kapitaal.

Te huur gevraagd:
bestaande cafépanden en winkelruimten

welke verbouwd kunnen worden tot café
Ook financieringen in bestaande horeca, mits vrij van brouwerij.

Inlichtingen:
AFHAALCENTRUM EN DRANKENHANDEL J. ERKENS & ZN. B.V.
Amperestraat 10, Schaesberg, Tel. 045-314666, Industrieterrein Strijthagen.

Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur.
's Zaterdags van 9.30-14.00 uur.

Jupiler

DEUREN

NOOIT MEER VERVEN

Door de **PORTAS**-kunststofmanteling in vele houdsessins en effen kleuren moeten door **PORTAS** gerenoveerde deuren nooit meer geschilderd worden. **PORTAS** maakt deuren weer als nieuw. Vraag vrijblijvend inlichtingen!

PORTAS Vakbedrijf Timmerfabriek
LAMBERT DAMZO
Riekkoutweg 6, 6247 EN Gronsveld.
Tel. 04408-2322 en 04406-15338
PORTAS is een vakbedrijf met vestigingen in Nederland en in vele Europese landen.

Englischer Jersey! Ein Begriff!

Jersey hat immer Saison

Jersey-Röcke	ab 49,-
Jersey-Hosen	ab 64,-
Jersey-Kleider	ab 109,-
Jersey-Blazer	ab 119,-
Jersey-Kostüme	ab 169,-
Jersey-Mäntel	ab 169,-
Jersey-Hosenanzüge	ab 179,-

jersey ilany
Das führende Jersey-Fachgeschäft
Über 40x im Bundesgebiet
Adalbertstraße 52 • Aachen • Tel. 30150

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BERIJFSADMINISTRATIE S.P.D.

In september 1981 beginnen onze nieuwe opleidingen voor het eerste deel van het examen (S.P.D.-IA) 1982

Cursusplaatsen Heerlen en Roermond.

Prospecti en inlichtingen worden verstrekt door De Limburgse S.P.D.-M.O.-cursus, postbus 108, telefoon 04406-13264, 6300 AC Valkenburg.

EXTRA REIZEN PER TOURINGCAR

Rhein in Flammen 18 t/m 20.9 f 285,-

Herfstreizen:
Joegoslavië 9 dg. f 595,-
Zwitserland 9 dg. f 475,-

Winterreizen:
Oostenrijk Schwarzach Kerst en Nieuw. f 598,-

REISBURO VAN HULST

Beek • Geleen • Heerlen
Maastricht • Sittard

...met vakantie, maar dan wel met van hult!

MARKT SITTARD winkelwoonhuis

5 verd., 34 ca., modern gerenoveerd. Prijs f 290.000,-. Bel 045-641645.

deze week start de cursus spreekvaardigheid

spreeken in het openbaar, gespreks-, discussie- en vergadertechniek

ultnodiging

In o.a. onderstaande plaatsen kunt u vrijblijvend kennis maken met deze cursus. Het verplicht u tot niets.

GELEEN: maandag 31 augustus Hotel Stadion, Mauntslaan 2

VENLO: dinsdag 1 september Venlonazaa Hogeweg 10

VENRAY: dinsdag 1 september Hotel De Zwaan Grote Markt 2

HEERLEN: dinsdag 1 en vrijdag 4 september H.K.B. Gebouw, Fater Beatusstraat 3

MAASTRICHT: woensdag 2 en donderdag 3 september Cafe Restaurant De Perren, Vrijthof 35

WEERT: woensdag 2 september Zaal Poort van Limburg, Bassin 5

ROERMOND: maandag 31 augustus Cultureel Centrum De Oranjerie, Kloosterwandplein 16

SITTARD: dinsdag 1 september Stadsschouwburg, Wilhelminastraat 18

Aanvang 20.00 uur tenzij anders vermeld.

INSTITUUT RHETORICA

GARANTIE Niet geslaagd? Gratis overdoen!

Rhetorica doceert ook Verkoopkunde Snellere en speciale Bedrijfskursussen Vraag inlichtingen!

Burg. de Raadtsingel 21 • Postbus 144 • 3300 AC Dordrecht
Tel. 078 - 130388/137283

vrij krediet

TOT f 40.000,-
VRIJ BESTEEDBAAR

verstrekbaar aan iedereen vanaf 21 jaar, ongeacht uw beroep, ook voor mensen met een WAO inkomen.

PERSONLIJKE LEHNIEN	door.kr.
bedrag 96x 60x 48x 2%	
5.000,-	130 151 100
10.000 184	247 289 200
15.000 270	365 428 300
20.000 357	483 566 400
25.000 443	600 705 500
30.000 529	718 844 600
40.000 701	953 800

Krediet op langere termijn mogelijk, geen bakmende kosten. Vrije besteding. Overdrachtsgeld, geheel tot f 40.000. Overname, goedlopende le- ningen mogelijk. Leningen worden maximaal de zelfde dag na de aanvraag be- zond.

Tijdelijk telnr.
04494-49466

SCHMIDT'S FINANCIERINGEN

LID NED. VER. VAN FINANCIERINGSADVISEURS GESPEC. INTERMEDAIR
Postbus 323, 6160 AH Geleen Ktr. van ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur.

Hardy verlichting

Op 1000m² 8000 verschillende Modellen!

IMPORT-EXPORT
Rijksweg-Zuid 118
ENGROS-DETAIL
GELEEN
04494/43222

Profiteer nu nog van onze geweldige sortering roestvrije buitenlampen, reeds v.a. f 12,- netto incl. BTW

Keuze Kwaliteit Prijsvoordeel

GROTE VERKOOP

Wegens OPHEFFING van Boutique de Teheran, Langstr. 49, Weert, wordt de gehele voorraad, ± 750 stuks Perzische en oosterse tapijten verkocht

voor de helft van de getaxeerde winkelwaarde

op woensdag 2 september van 11.00 tot 18.00 uur in de Stadsschouw- burg te Heerlen.

Profiteer van deze unieke gelegenheid – slechts één dag. Alle tapijten worden onder volledige garantie en recht van ruil verkocht door „Teheran“, Paredisstr. 11, Roer- mond.

Audio Racks van Akai. Kampioen alle categorieën.

Donderdag a.s. gaan in de Eurohal in Maastricht de Wereldkampioenschappen Judo van start. Op de mat verschijnen de allerbeste Judoka's uit de hele wereld.

Na de traditionele groet zullen zij met elkaar strijden om het goud, zilver en brons.

En wie voor een medaille in aanmerking wil komen, moet de techniek van de heup-, been- en schouderworpen tot in de perfectie beheersen.

Ook Akai betreedt de Dojo, maar dan als sponsor van dit internationale Judo festijn.

En in de wereld van Audio & Video gaat het ook om de techniek. Daar eist Akai het eremetaal op.

Het goud in de sector alle categorieën gaat naar de AKAI PRO-1055W LUXE.

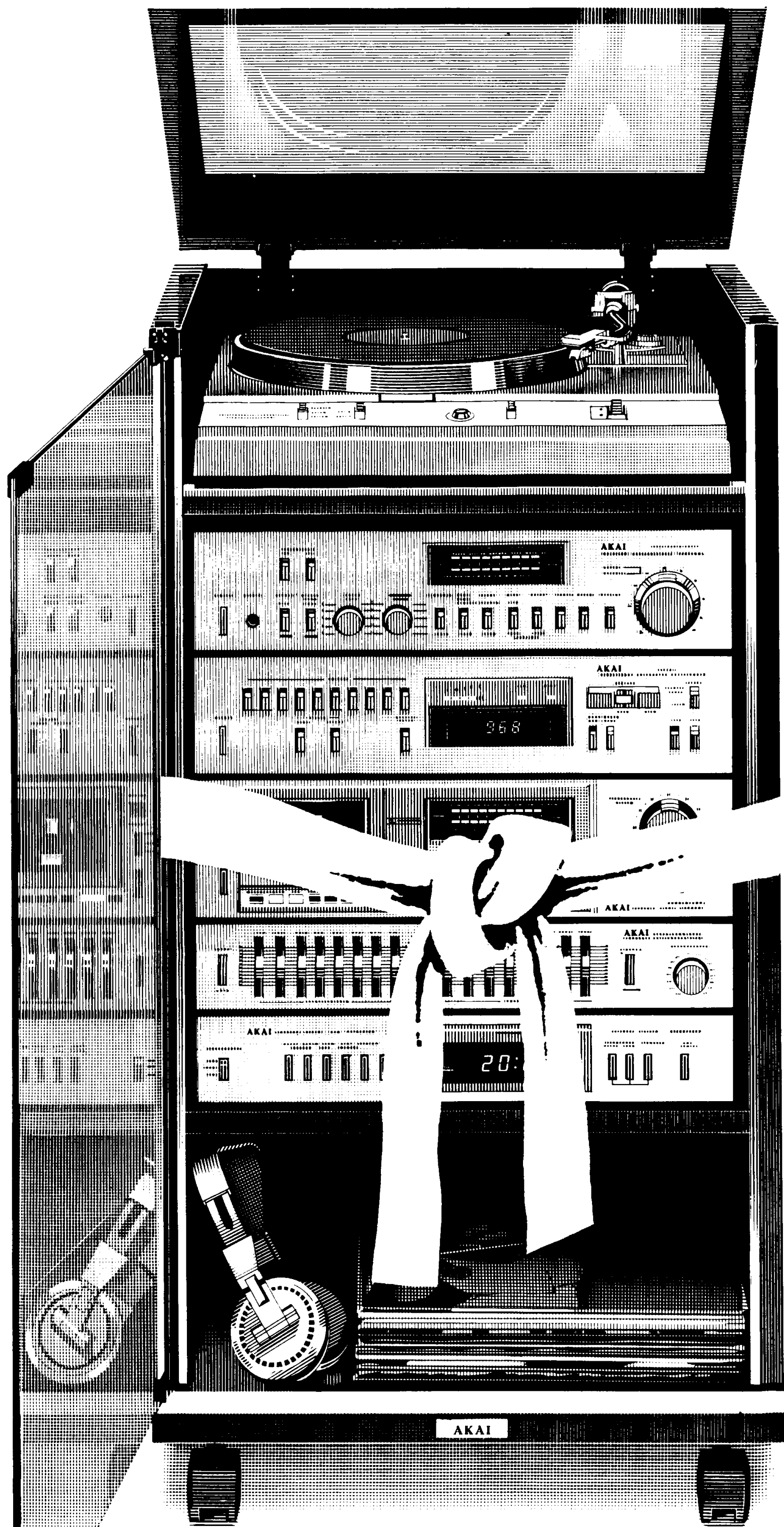
Een rack met volledig op elkaar afgestemde componenten en met – een niets verhullend, alles beschermende – glazen deur.

Van boven naar beneden ziet u:
AP-Q55C Platenspeler. Direct Drive. Discolith Motor. Quartz locked. Semi-automaat.

AM-U55 Versterker. 2 x 45 Watt RMS/FTC. LED output meters.

AT-S55 Digitale Tuner. Kwarts Synthesizer Tuner met voorkeurafstemming (10 FM en 10 AM stations).

CS-F11 Cassettedeck. 2 Motoren. Metaltape. Feather touchbediening.



EA-G40 Equalizer. Past de installatie aan bij de akoestiek van uw huiskamer.

DT-100 Audio Timer. Voor probleemloos opnemen, ook als u niet thuis bent.

De Equalizer en Timer behoren niet standaard tot dit rack, maar zijn als accessoire leverbaar. Bij het rack adviseert Akai luidsprekers van het type SR-H66.

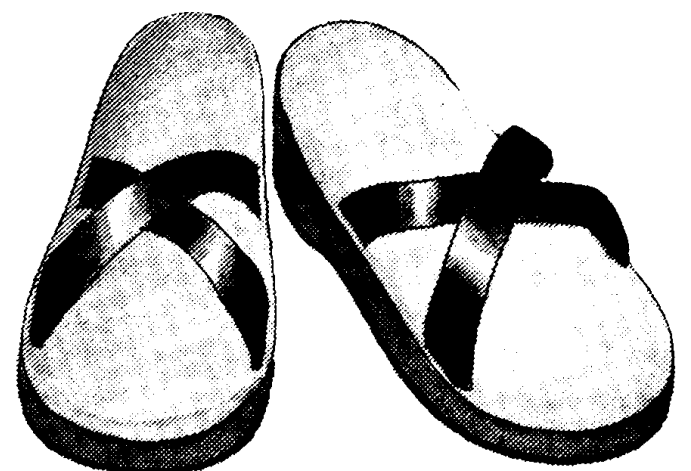
Lees de Akai HiFi Special.

Er zijn heel veel meer nieuwe Akai HiFi componenten. Ga kijken en luisteren bij uw Akai-handelaar. Hij heeft voor u ook een gratis exemplaar van de Akai HiFi Special.

Een dikke, zeer kleurige krant met uitvoerige beschrijvingen en foto's van alle nieuwe Akai Hifi componenten. U wilt de krant liever thuis ontvangen? Bel dan 010 - 114060.

U wilt nog meer weten? Bel dan de Akai Advieslijn: 010 - 333373, elke maandag van 18 tot 20 uur.

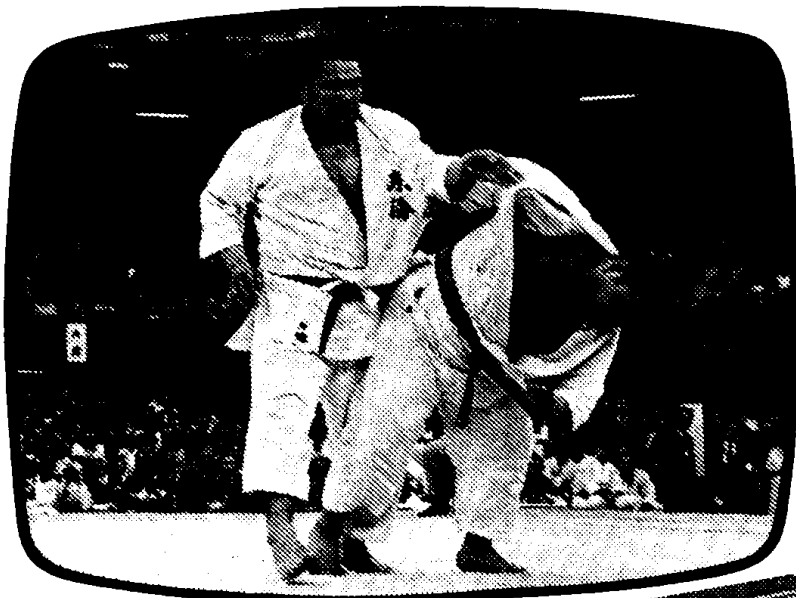
FODOR RADIO B.V., AFD. AKAI AUDIO & VIDEO,
HOOGSTRAAT 11-15, 3011 PD ROTTERDAM,
TEL. 010 - 114060.



**...op z'n hakadoeka's*
kampioen alle categorieën.**

*) sloffen.

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN JUDO '81
EUROHAL MAASTRICHT. 3/4/5/6 SEPTEMBER.



REGISTREER DE MOOISTE MOMENTEN MET AKAI VIDEO.

Bijvoorbeeld met de VS 5. Een werkelijk opzienbarende video-recorder. Ontwikkeld met het oog op de toekomst. De beeld- en geluidskwaliteit zijn ongekend en de kleuren zijn briljant.

Het aantal functies is enorm, maar toch is hij gemakkelijk te bedienen.

Dat kan zelfs vanuit uw stoel met de infrarood draadloze afstandsbediening. U kunt beeld voor beeld

weergeven en zelfs elk beeld stilzetten. De speelduur is 4 uur.

De tuner van de 4-motorige VS 5 bevat 16 voorkeuze-zenders.

En als u b.v. naar een judowedstrijd kijkt, neemt u op een ander net tegelijkertijd een speelfilm op. Ook als u niet thuis bent, legt u uw favoriete programma's vast.

In twee weken tijden zet u er 9 verschillende op de band. De micro-

computer voorkomt, dat u daarbij vergissingen maakt.

Er is veel meer te vertellen over de VS 5. De videorecorder voor mensen die hun tijd ver vooruit zijn.

Wilt u meer weten?

Vraag dan informatie aan bij Fodor Radio B.V., afd. Akai Video, Antwoordnummer 500, 3000 VB Rotterdam.

door wiel verheesen
PRAAG – Sinds hij anderhalve maand geleden met vijf rito-verwinningen en de groene trui als nummer één van het puntenklassement uit de Tour de France naar huis kwam, was Freddy Maertens geen verloren zoon meer. De internationale wielwereld had hem – ofschoon hier en daar schoorvoetend – weer geaccepteerd. Iemand die uit de diepste diepten waarin Maertens vertoefd had, zo geweldig kon terugkomen, verdiende de waardering. De fluisterstemmen keerden de laatste tijd desondanks weer terug, maar in de belangrijkste eendagskoers van het jaar bracht de 29-jarige Belg ook deze stemmen tot zwijgen. Hij werd voor de tweede keer in zijn loopbaan wereldkampioen en hij werd dit in de sensationeelste massasprint van het seizoen.

Zie verder sport 7 en 8.

● Ontroerend moment in Praag. Freddy Maertens omhelst zijn vader enkele minuten nadat hij voor de tweede keer de regen-boogtrui heeft veroverd.



● De Bruyne.

Driessens op de vuist met Fred de Bruyne

Van onze verslaggever

PRAAG – Uitlatingen van Lomme Driessens als zouden de meeste andere ploegleiders van Belgische merkenformaties slechts „valiezendragers en voor het vak onbeduidende lieden zijn”, leidden aan de vooravond van het WK voor profs in Praag tot een incident in het Belgische kamp. Toen Fred de Bruyne zijn landgenoot Driessens vroeg waarom laatsgenoemde zulke opmerkingen in een interview met een Belgisch sportblad had ge- bezigd, kon de ouderdomsde- ken van de ploegleiders zich niet meer beheersen.

Hij kon dat vooral niet nadat hij eerst ontdekt had deze be- schuldigingen geuit te hebben, maar vervolgens door Fred de Bruyne tot bekentenis werd ge- dwongen middels een bandop- name van het gewraakte inter- view.

Driessens maakte een slaande beweging naar De Bruyne en stootte de vroegere tv-commen- tator letterlijk tegen de muur.

Het voorval vond plaats in het hotel van de Belgische ploeg nadat Fred de Bruyne de plaats als chauffeur van de ploeglei- dersauto had afgedwongen ten nadele van Driessens. De plaats achter het stuur was reeds lan- ge tijd een prestigiestrijd tus- sen de leiders van Belgische mer- kenploegen die renners in de landenformatie voor het WK hadden. Nadat Driessens zijn excuses had aangeboden, mocht hij toch nog mee in de auto: Fred de Bruyne bleef evenwel (als bestuurder) eerste man. Na afloop werd niet eens meer over het voorval gespro- ken. Driessens was met de overwinning van Freddy Maer- tens – die deel uitmaakt van de door „Lomme” geleide merken- ploeg Boule d'Or – in de wol- ken. De Bruyne's kanspaard Roger de Vlaeminck was na ruim 200 kilometer van het par- cours verdwenen.



● Driessens.

Scoreverloop

Roda JC-MVV: 2-2 (1-0). Eriksen 1-0, Schapendonk 1-1, van Staveren 1-2, Ehlen 2-2. Toeschouwers: 13.500. Scheidsrechter: Corver.

RODA JC: Smits, Hanssen, Tsinos, Degens, v.d. Ven, Marijnissen, van Geel, Ehlen, Hofman (75, Hendriks), Nanninga, Eriksen (75, Raeven).

MVV: Baetsen, Quaden, Dijkstra, Busk, Maas, v.d. Poppe, Duysings (46, Linders), Janssen, van Marwijk, Schapendonk, van Staveren (85, Das- sen).

Roda JC en MVV kunnen publiek niet boeien

Derby ondermaats

door jos van wersch

KERKRADE – De jaarlijkse voetbalhappening in Kerkrade tussen Roda JC en MVV was dit keer geen derby waar het publiek lang over zal nakaarten. De kleine veertienduizend kijkers zagen een vlakke vertoning en met de uitslag (2-2) mochten beide ploegen tevreden zijn. Al waren Piet de Visser en Leo Steegman (zoals gebruikelijk) van mening dat hun clubs een punt te weinig hadden gekregen.

Roda had gisteren enkele spelers in de ploeg (Van Geel, Hofman, Erik- sen) die niet uit de verf kwamen. Dit moment van hem te veel gevraagd. Maar niet alleen de terugval van Ro- da JC (in vergelijking met de wed- strijd tegen FC Utrecht) kostte de ploeg een competitiepunt, zeker zo belangrijk was de opleving van MVV dat vier dagen tevoren tegen de Graafschap door een hel was ge- gaan. Naast de portie motivatie die de Steegman-formatie uit Maas- richt had meegenomen was daar vooral de terugkeer van Sören Busk. De Deen, maandenlang uit de ploeg geweest, leverde schitteren- de duels met Nanninga.

lijk van de spelsituatie. In Van Mar- wijk had MVV gisteren eindelijk weer een aanspeelpunt en hij lever- de menige goed pass af. Nu Busk weer wegvalt (hij moet op- nieuw onder het mes), lijkt het toch zinvol om Van Marwijk in zijn nieu- we positie te handhaven, al zal hij conditioneel sterker moeten wor- den. Het maandenlang spelen als li- bero heeft zijn loopvermogen nade- lig beïnvloed.

Voor rust gaf Roda JC de toon aan. De ploeg drong de gasten voortdu- rend terug. De openingstreffer door Eriksen op aangeven van Nanninga (14e min) lag in de lijn der verwach- tingen. Maar daarna verzuimde Ro- da om door te drukken en kwam MVV voor rust bijna nog langszij- toen Van Staveren rakelings naast schoot.

Weggeverij

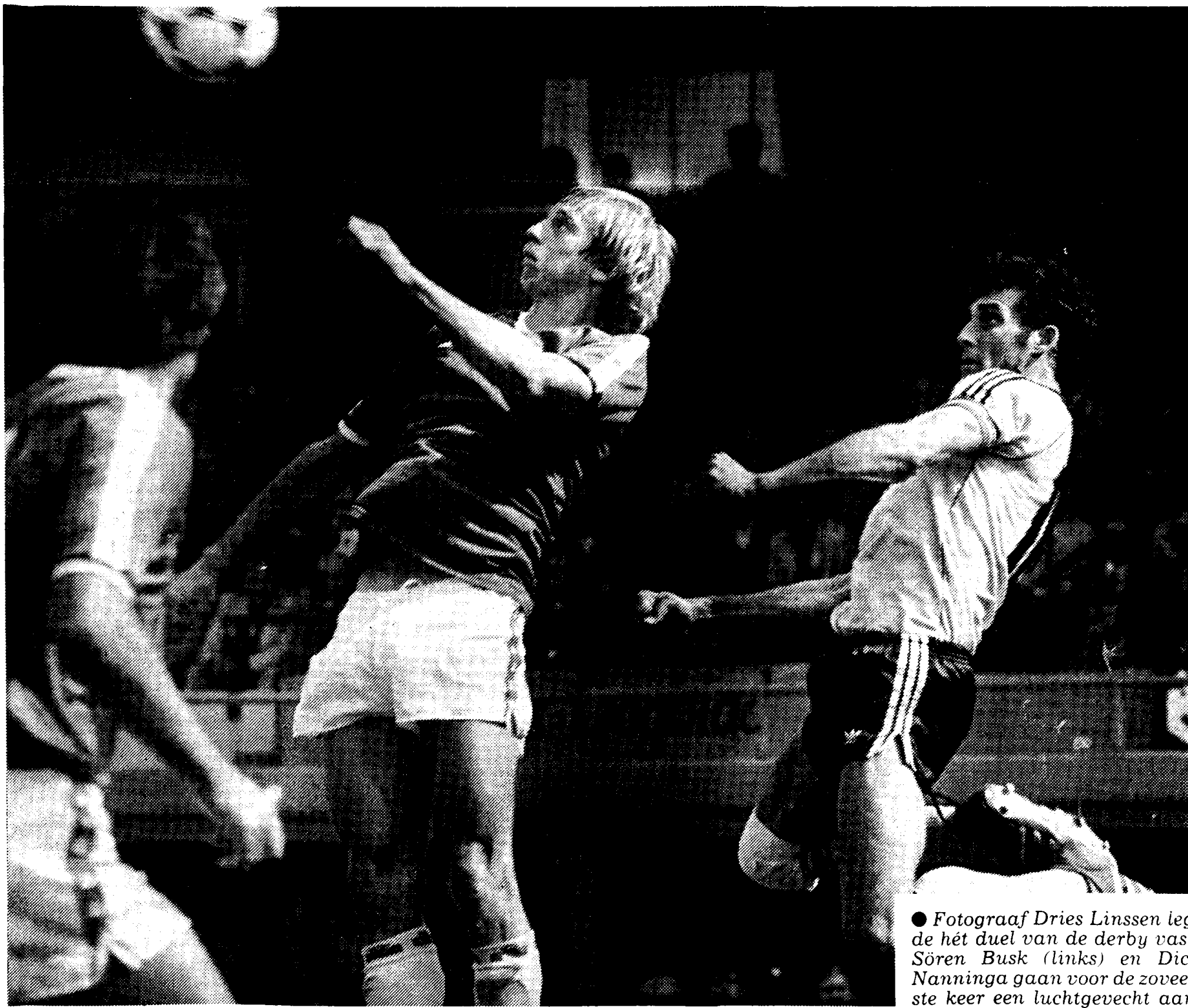
De tweede helft was duidelijk voor de Maastrichtenaars. De ploeg van Piet de Visser verloor de greep op het spel omdat Leo Ehlen het in zijn eentje op het middenveld ook niet kon bijbenen. Uit een knappe voorzet van Maas scoorde Scha- pendonk de gelijkmaker (50e min) en Van Staveren tekende zowaar voor 1-2 (75e min), een weggeverij van de Roda-defensie. De over- gens goed spelende Tsinos wilde met Griekse schoonheid ingrijpen, maar daar is in het betaald voetbal niet altijd plaats voor. Minder stijlvol optreden van Tsinos zou in dit geval effectiever zijn geweest.

Dat Roda JC even later de gelijkma- ker scoorde via een afstandsschot van Ehlen was enerzijds verdiend, anderzijds typerend voor het Kerk- raadse spel omdat er van het voor- hoede-trio geen rendement meer te verwachten was. Baetsen maakte geen beste beurt bij die gelijkma- ker, al was de harde schuiver van Ehlen ook niet misselijk.

Zelfvertrouwen

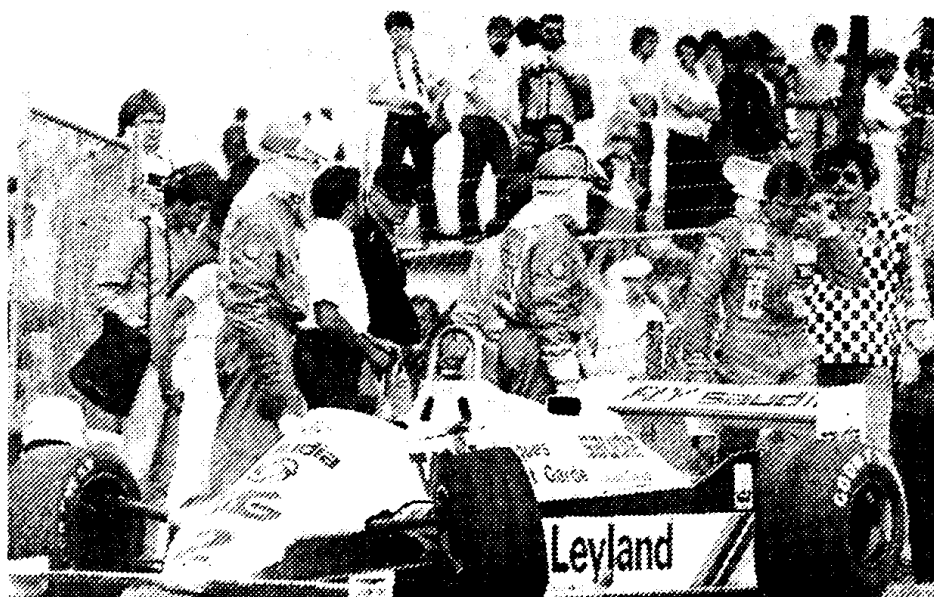
MVV houdt aan de derby in ieder geval een stuk zelfvertrouwen over en dat was heel hard nodig sinds het debacle tegen De Graafschap. Piet de Visser kent zijn ploeg, weet de mogelijkheden en tekortkomin- gen. Soms is het alles (zoals tegen FC Utrecht), soms niets (uit tegen NAC). Gisteren was het van alles een beetje en daarvan raakte het publiek niet ondersteboven.

Zie verder sportpagina 3.



● Fotograaf Dries Linssen leg- de het duel van de derby vast: Sören Busk (links) en Dick Nanninga gaan voor de zoveel- ste keer een luchtgevecht aan. Busk werd winnaar „op pun- ten”.

„Zandvoort” nachtmerrie voor Carlos Reutemann



● Met een gezicht als een dondervolk bekijkt Reutemann (rechts) de schade aan zijn Williams.

ZANDVOORT – Carlos Reute- mann: de grote verslagene van de Grote Prijs van Nederland Formule 1. In zijn jacht naar Nelson Piquet probeerde Reute- mann in de Tarzanbocht het on- mogelijke. Hij wilde binn- door langs Jacques Laffite daar waar voor een passage geen ruimte was. Gevolg: met één klap raakten beide coureurs uit de race. Dat feit, gekoppeld aan de fantastische prestatie van Pi- quet – tweede achter winnaar Alain Prost – deed de voor- sprong van Reutemann in het WK-klassement als sneeuw voor de zon verdwijnen. Piquet en hij leidden nu, met nog drie Grote Prijzen (Monza, Montreal en Las Vegas) de dans om het wereld- kampioenschap.

Zie sport 2

(ADVERTENTIE)

Attentie rijexamen!!

Bezint voordat u zomaar ergens aan uw rijopleiding begint. Het kan u veel onnodig geld kosten. Want velen komen na 2-3-4 ja zelfs na 10 keer rijexamen gedaan te hebben naar ons toe. Dan na 10 tot 20 lessen slaagden ze wel direct. Vele bewijzen en dank- betuigingen ter inzage.

BEROEPSAUTORIJSCHOO

LEIJTEN

Stadhoudersstraat 44 Brunssum
Examen rayons Heerlen-Sittard
Tel. 045-251418

Nieuw!!

is onze praktijkbegeleiding met dia's van de vastgestelde exa- menroutes. Zelfs met minder rijes- sen meer kans 1e maal te slagen. Velen lukt dit. Boeken vanaf 1964 ter inzage.

Niet de prijs per uur is voor u belangrijk maar wat kost het totaal!! Daarin zijn wij goedkoop.

AUTOSCHADE DE VRIES

Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakman- schap, ook voor uw

SUNROOF (ZONNEDAK)

met 5 jaar garantie. Onze uitgebreide, goedingerichte werkplaats staat ga- rant voor een uitstekende service.

Graabroekerweg 7 en 28 (overkant), Heerlen, tel. 045-722463.

(ADVERTENTIE)

DEN HAAG – Bondscoach Kees Rijvers heeft de PVS'ers Ernie Brands en Ruud Geels aan de se- lectie voor het Nederlands elftal toegevoegd. De selectie, voor de kwalificatiewedstrijd voor het WK Spanje tegen Ierland op woens- dag 9 september, bestaat nu uit 22 spelers.

scorebord

eredivisie

Roda JC-MVV	(13.500)	2-2
FC Utrecht-AZ '67	(6500)	1-0
GA Eagles-Haarlem	(10.000)	3-1
PSV-NEC	(16.000)	3-0
NAC-Feyenoord	(14.500)	0-0
Sparta-Willem II	(5500)	3-1
Groningen-PEC Zwolle	(11.000)	6-2
Den Haag-FC Twente	(6.000)	3-2
Ajax-Graaafschap	(9200)	9-1

Sparta	5	3	2	0	8	10	-5
Ajax	5	3	1	1	7	23	-6
GA Eagles	5	3	1	1	7	10	-5
FC Twente	5	3	0	2	6	13	-8
Groningen	5	1	4	0	6	12	-8
PSV	5	3	0	2	6	14	-11
FC Utrecht	5	3	0	2	6	8	-5
Feyenoord	5	3	2	1	6	11	-8
AZ '67	5	2	1	2	5	9	-8
Den Haag	5	2	1	2	5	9	-8
NAC	5	2	1	2	5	6	-7
Roda JC	5	1	2	2	4	7	-9
Haarlem	5	1	2	2	4	6	-9
NEC	5	1	2	2	4	4	-7
MVV	5	1	1	3	3	6	-10
PEC Zwolle	5	1	1	3	3	8	-16
Graaafschap	5	1	1	3	3	5	-18
Willem II	5	0	2	3	2	14	-14

eerste divisie

Cambuur-Eindhoven	(5500)	1-0
Heracles-Amsterdam	(2500)	2-0
Wageningen-FC VVV	(3500)	0-0
Amersfoort-Veendam	(4500)	3-0
DS '79-SVV	(3300)	1-3
Excelsior-Helmond Sp.	(5000)	1-1
Fortuna S-Den Bosch	(5100)	1-0
Telstar-Vitesse	(1800)	2-1
Volendam-Heerenveen	(2000)	3-2

Helmond Sport	5	3	2	0	8	7	-3
Cambuur	4	2	2	0	6	5	-3
Amersfoort	5	2	2	1	6	10	-6
Fortuna S	5	3	0	2	6	8	-6
Excelsior	5	2	2	1	6	8	-7
SVV	5	2	2	1	6	7	-6
Vitesse	5	2	2	1	6	8	-7
Eindhoven	5	1	3	1	5	7	-7
GC VVV	5	1	3	1	5	9	-9
Wageningen	5	1	3	1	5	4	-4
Telstar	5	2	1	2	5	6	-10
Den Bosch	5	2	0	3	4	10	-5
Heracles	5	1	2	2	4	8	-9
Volendam	5	1	2	2	4	6	-7
Amsterdam	5	1	2	2	4	3	-5
Veendam	5	2	0	3	4	4	-9
DS '79	4	0	2	2	4	7	-7
Heerenveen	5	1	0	4	2	6	-10

Programma 56 september

- Eerste bekeerde betaald voetbal.
- FC VVV-Caesar (zat.) 19.30
- Uitend-DS '79 (zo.)
- Telstar-RKC (zat.) 17.00
- FC Amsterd-DOSK (zat.) 15.30
- RBC-Heracles (zat.) 18.00
- Heerenveen-ACV (zat.) 19.30
- De Treffers-Den Bosch (zat.) 18.00
- DHC-Fortuna S (zo.)
- Veendam-Noordwijk (zat.) 18.00
- Appingedam-Excelsior (zo.)
- Enschede-Volendam (zat.) 19.30
- Vitesse-Helm. Sport (zat.) 19.30
- SVV-SC Cambuur (zat.) 17.00
- Amersfoort-Wageningen (zat.) 17.00

gele kaarten

EREDIVISIE:
Haar (Haarlem), Van der Hengst (PEC Zwolle), Israël (PEC Zwolle), Waslander (NAC), Jacobsen en van Til (Feyenoord).

EERSTE DIVISIE:
Van der Pas (Eindhoven), Schouwenaar (Den Bosch), Smid (Vitesse), Van der Vlag (Veendam), Lems (DS '79), Dercks (SVV), Van der Ven (Helm. Sp.), Ouwehand en Pijpers (Excelsior).

scoreverloop

Heracles-Amsterdam 2-0 (1-0). 38. Oenaolo 1-0, 81. Poell 2-0. Scheidsrechter: Draaisma.

Amersfoort-Veendam 3-0 (2-0). 32. Cabo 1-0, 45. Gruters 2-0, 76. Boog 3-0. Scheidsrechter: Mittelmeier.

DODE IN RALLY

JAMSAE - Tijdens de Finse „1000 Meren“-rally is de voorzitter van de Finse autoreunvereniging, Paul Falin, om het leven gekomen. Franz Wittmann reed met zijn Audi/Quattro, na het beëindigen van een klassementsproef, in op een groepje toeschouwers. Falin werd twintig

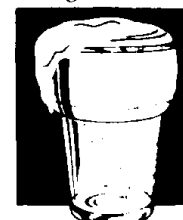
meter door de lucht geslingerd. Zijn verwondingen waren zo ernstig dat hij korte tijd later overleed.
De Oostenrijker verklaarde dat hij door de chaos op het circuit, veroorzaakt door het groot aantal toeschouwers, het teken dat de proef was afgelopen niet heeft gezien. De teamleider van Audi trok de wagen van Wittmann na het gebeuren uit de rally terug. Het duo Vatanen/Richards won met een Ford Escort voor Alen en Kivimäki met een Fiat 131 Abarth.

(ADVERTENTIE)

Van SVH, de mensen uit 't vak.

Diploma Cafébedrijf.

Vanaf 14 sept. starten op 30 plaatsen de avondcursussen. Het examen is zowel in januari als juni. Vraag nu informatie per telefoon of laat u meteen inschrijven.



Bel nu Zoetermeer 079-51104.
(wink 's avonds en in het weekend)

svh Horeca-opleidingen Postbus 191, Oudekerkplein 1, 2700 AA Zoetermeer.

Het hart van een coureur

Hoe hevig sloeg gistermiddag het hart van MARIO ANDRETTI over, terwijl hij op het Zandvoortse Scheivlak met zijn Alfa Romeo 179C van het circuit donderde? Hoe hard werkte gistermiddag de bloedsomloopmotor van ARMIN ZEH op het moment dat hij bij het ingaan van de laatste bocht in de 500-cc-race op het Heerlense Beitel-circuit merkte dat zijn Yamaha eventjes voeling met het wegdek verloor? Hoe dan ook, vast staat dat hun fysiologische reacties erg fel zijn geweest, dat hun hartritme door emotionele belasting heel sterk verhoogd werd.

Een team van het hospitaal Henri Mondor in Creteil, onder de rook van Parijs, heeft een jaar lang de reacties der Ferrari-coureurs DIDIER PIRONI en GILLES VILLENEUVE tijdens het racen gepeild. De leiders van het onderzoek, dr JEAN-PAUL RICHALET en dr CATHERINE BERTRAND, legden hun bevindingen vast in een rapport zaterdagmiddag aan de bij de

Grote Prijs van Nederland Formule 1 geaccrediteerde journalisten presenteerde. Een medisch belangrijk rapport met de frappante gegevens over o.a. de uitdrukkingsproblematiek (verlies aan water door transpiratie), de musculaire inspanning en de mentale concentratie van coureurs tijdens de be- en uitroefing van hun sport/beroep. Mij in dit kader bij de hartslog beperkend, leverde het elektrocardiogram van Pironi tijdens de Grote Prijs van Monaco '81 de wetenschap op dat de frekwenties gedurende de twee uren durende race varieerden tussen 180 en 207 slagen per minuut. Ter vergelijking: de hartslog (ritmische samentrekking en uitzetting van het hart en de grote slagaders) van een volwassen mens onder normale omstandigheden schommelt tussen de 60 en 70 slagen per minuut.

Enkele cijfers over Pironi's hartslog tijdens verschillende fases van een race: Bij aankomst in de pits 70 à 80; tijdens de briefing der coureurs

108; terwijl hij op de startgrid in zijn bolide stapte 105; op het moment van de start 141; terwijl hij in de race van de vijfde naar de vierde positie opschoot 198; bij het passeren onder de zwart witgeblokte finishvlag 178. Commentaar van Pironi: „Het circuit van Monaco is uitermate lastig. Het vergt veel van een coureur.

Persoonlijk ben ik blij met het rapport. Het helpt mij mijn beroep nog professioneler uit te oefenen. In elk geval ben ik niet zo'n koude kikker als Villeneuve...” Dat klopte. Het elektrocardiogram van Villeneuve, opgenomen tijdens de training van de Grote Prijs van Frankrijk '81, wees

bijvoorbeeld aan dat de hartslog van Gilles op het moment dat hij in zijn Ferrari van het circuit vloog, niet hoger steeg dan 168. Hij was die dag in de pits gearriveerd met een hartslog van 63. Reactie van Villeneuve afgelopen zaterdagmiddag: „Ik zou wel eens willen weten hoeveel een mens aan hevige emoties verdragen kan, op welke grens hij dreigt over te gaan in de black-out. Natuurlijk staan alle coureurs aan grote spanningen bloot. Maar wij niet alleen. Wat dacht je bijvoorbeeld van een skier tijdens een reuze-afdeling?” Niet alleen spanningen, maar ook spieractiviteit, temperatuur etc. beïnvloeden

de frekwentie van de hartslog. Het was en is, ook door het nu uitgebrachte rapport, duidelijk dat bijvoorbeeld ook coureurs niet zo maar van de ene op de andere dag met hun sport/beroep kunnen ophouden. De grote man achter de gisteren op het Heerlense Beitel-circuit gehouden motorwegraces, JAN DE VETH, onderging een waarschuwing van zijn hart nadat hij belsoten had definitief niet meer in zijspanraces besloten te komen. De Veth: „Mijn cardioloog vertelde me dat ik te abrupt ermee gestopt was. Dat vormde mede de oorzaak van het feit dat mijn hart even ontregeld was. Ik heb dus, net als andere sporters, zogenaamd moeten afbouwen. De terugslag van emotionele, fysieke en energiebelasting van coureurs hangt uiteraard af van het soort races en van de lichaamsgesteldheid van de coureur. De een is de ander niet. Pironi lijkt op dit vlak helemaal niet op Villeneuve. Beiden echter vullen hun dagen, net als alle coureurs, met een arbeid die veel, heel veel van het lichaam vergt.



nino tomadesso

G.P. NEDERLAND: REUTEMANN'S 'GRAF'

Prost won, maar de gróóteste winst voor Nelson Piquet

ZANDVOORT - De twaalfde Grote Prijs van dit Formule 1-seizoen bracht de spanning in het wereldkampioenschap geheel terug. De race in Zandvoort, voornamelijk interessant door het grote aantal gerenommeerde uitvallers, leverde een zege op voor Alain Prost. De grote winst van de dag was echter voor Nelson Piquet. De Braziliaan zag zijn voornaamste concurrenten in de wereldtitelstrijd, Reutemann en Laffite, uitvallen en reed zelf naar de tweede plaats. Die klassering leverde de Brabham-coureur zes punten op. Dat bracht Piquet met nog drie races voor de boeg naast Carlos Reutemann aan de kop van de belangrijkste ranglijst in de autosport. De schijnbaar onaantastbare voorsprong van de Argentijnse grootmeester ging geheel verloren.

Reutemanns stalgenoot Alan Jones stond vorig jaar na de Grote Prijs van Nederland voor dezelfde opgave. De Australiër slaagde er toen in de snel doorgeboorden Piquet van een definitieve greep naar de kroon af te houden. Reutemanns taak zal stukken moeilijker zijn dan die van Jones. Piquet heeft in één jaar veel bijgeleerd, weet op belangrijke momenten af te wachten en kan vooral in slotfase keihard toeslaan.

Tweede manche:
1. Hayje, 28.37.78 (gemiddeld 133.66 km/uur); 2. Gouhier, 28.41.22; 3. Ragnotti, 28.41.31.
Totaalklassement:
1. Hayje 57.15.07 (totaaltijd) gemiddeld 113.685 km p.u.; 2. Ragnotti 57.18.44; 3. Gouhier 57.18.63.
Sports 2000:
1. Rus de Graa de Salvi, Lola 22.08.73 (gem. 138.243 km p.u.); 2. Jim Vermeulen, Lola 22.09.48; 3. Huub Vermeulen, Lola 22.09.71.
Formule Ford 2000:
1. Kristian Nissen, Delta 25.19.53 (gem. snelheid 151.106 km); 2. Basil Mann, Delta 25.19.65; 3. Ron Kluit, Delta 25.20.35; 4. Huub Vermeulen, Lola 25.21.03.

• Alain Prost: oppermachtig.

Beitelraces vormden 'kleine injectie'

Armin Zeh stal show



Van onze medewerker THEO KEYDENER
HEERLEN - De in het slop geraakte Limburgse motorracesport kreeg door overwinningen van Armin Zeh in de halve liter- en su-

• Terug van weggeweest. Opvallend figuur tijdens de Beitelraces was Maan Coumans, de voormalige vice-voorzitter van de NMB.

Foto: THEO GIJZEN.

perklasse op het Beitelcircuit een kleine injectie. Voeg hierbij de resultaten van Harrie Heutmeekers, tweede in de 500cc en derde in de superklasse, dan mag gesteld worden dat de wegracerij in de „herfst“ van het seizoen in Limburg een opleving had.

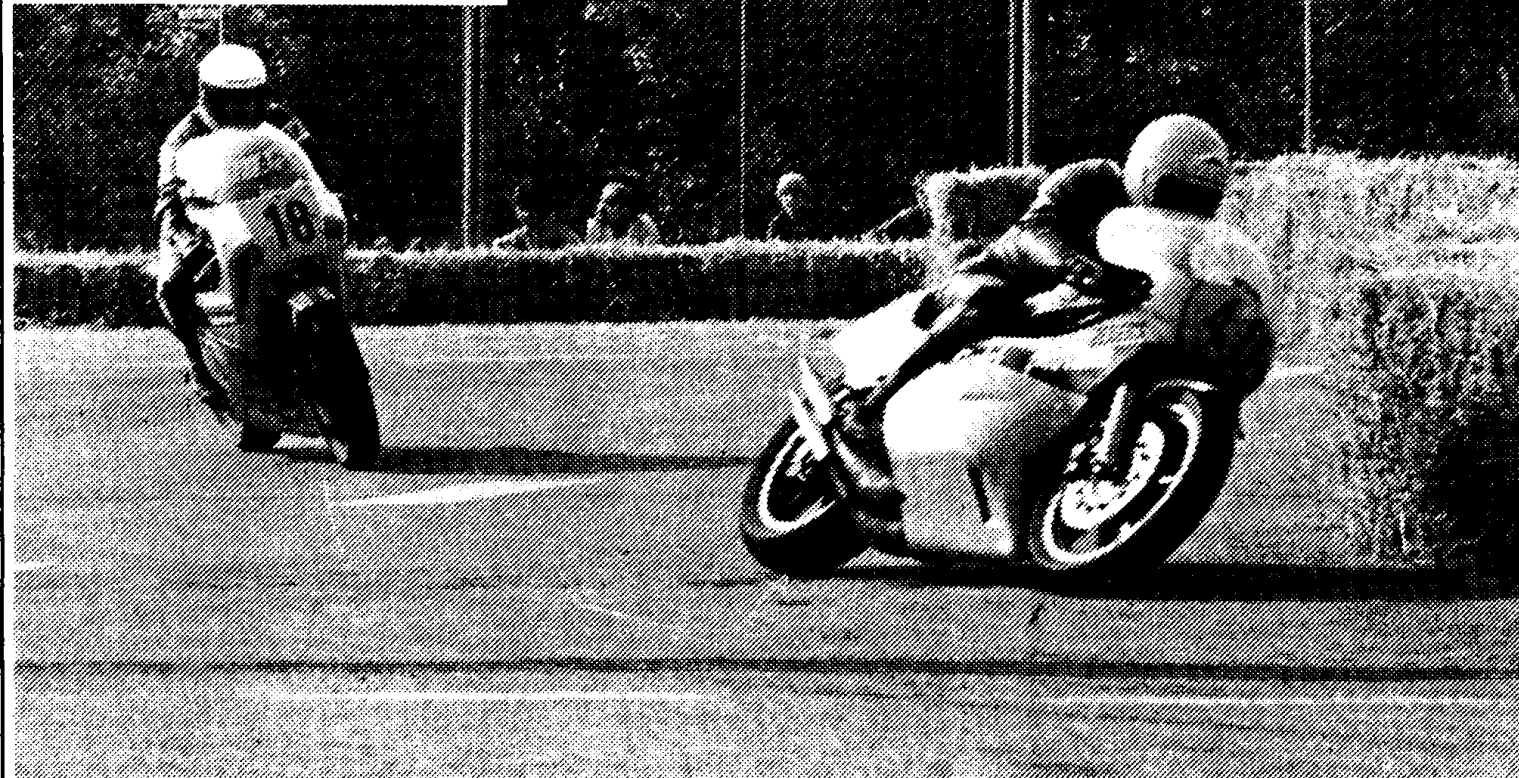
Nog altijd maakt Armin Zeh in de halve-literklasse de dienst uit. Het paradepaardje van de NMB won weer op zijn manier. Zeh: „Graag wil ik proberen om internationaal aan de bak te komen. Geldgebrek is de oorzaak dat ik begin dit jaar overwoog om te stoppen. Het kost

me een slordige dertigduizend den om in twee klassen te kunnen rijden.”

Pechvogel in de 350cc-klasse Harrie Heutmeekers. In de laatste ronde haalde een vastloper hem de race. Duwend bracht hij zijn chine over de streep. In financiële opzicht werden de races voor de organisatoren geen succes. Echter, den zij geen enkel probleem. Jan de Veth stelde: „Wij zijn in geplande opzet geslaagd. De Beitel staat weer centraal in de races. Iedereen wil er aan meewerken, het volgend jaar weer te kunnen zien in Heerlen. Nou, wat wil je meer.”

De Beitelraces kenden een bankprobleem. In de eerste vier ronden maar liefst een zestal reurs met een lekke band aan de nish. Oorzaak was dat er van de len bezems op de veegwagens ges waren afgebroken en op het dek achter bleven.

Uitslagen:
500cc: 1. R. Vrijdag, Rotterdam; 2. T. beek, Heeswijk-Dinther; 3. Theo de Roermond; 14. Adri Meloni, Heerlen.
125cc: 1. B. v. Erp, Heesch; 2. H. v. W. Geldrop; 3. D. Verwey, Haastrecht.
250cc: 1. B. v. Erp, Heesch; 2. H. v. del, Overloon; 3. A. Zwerus, Den Haag.
350cc: 1. R. v. d. Lee, Brunssum; 2. Schijndel, Overloon; 3. W. Feelen, hout; 4. Nico Creemers, Tegelen; 12. van Ham, Venray.
500cc: 1. Armin Zeh, Geleen; 2. Harrie meekers, Geleen; 3. Peter Smetsers, daal; 9. Gerard van Ham, Venray.
750cc: 1. R. Beute, Veghel; 2. W. Haarlem; 3. Hans Scheutens, Maastricht; 6. Eddy Janssen, Spaubeek.
Zijspannen: F. P. v. P. v. Deuren, mondt; 2. N. v. d. A. L. Ates, Veghel; Koning/L. v. d. Hoogen, Schoonhoven.
Superklasse: 1. Armin Zeh, Geleen; 2. Smetsers, Roosendaal; 3. Harrie meekers, Geleen.



• Het duel Armin Zeh (40) Harrie Heutmeekers (18) tijdens de 500cc-race.

Foto: THEO GIJZEN

FORTUNA-DOELMAN STEELT DE SHOW IN DE BAANDERT

Hanssen-FC Den Bosch: 1-0

door jo gerards

SITTARD – Met een formidabele prestatie redde Fortuna-doelman Nico Hanssen zijn ploeg zaterdag van een zekere nederlag tegen FC Den Bosch. Niemand van de vierduizend toeschouwers ging eerder naar huis. Niet omdat men een goede partij voetbal voorgeschoteld kreeg, maar de spanning of Den Bosch toch nog Hanssen kon passeren hield iedereen op zijn plaats. In de laatste seconde lukte het de gasten, maar de treffer werd door scheidsrechter Van Riel wegens buitenspel afgeurd. Fortuna feliciteerde massaal haar doelman en daarmee de derde thuisoverwinning binnen: 1-0.

VVV tevreden met één punt

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

WAGENINGEN – Een gelijkspel op de Wageningse Berg is het minst een slechte prestatie te noemen. De VVV'ers, inclusief oeffeningsmeester Sef Vergoossen, waren ook best tevreden. Op een uitnodiging na: Peter Ressel. De Venlose gelegenheidsaanvoerder – hij vervangt in die functie de grieprijke van Rosmalen – verliet driftig gesticulerend aan de zijde van rechter Blankenstein het speelveld. Ressel, met doelman Vooijs de beste VVV'er vroeg tekst en uitleg over een zijns inziens geldig VVV-doelpunt.

In de 38e minuut was hij op de solo-er tot aan de cornerlijn nabij de doelpaal doorgedrongen. De teruggeleide bal prikte spits Johnny Taiuttu in een flitsende beweging tegen het net. De Haagse scheidsrechter (overigens de beste man van het veld) wees prompt naar het midden, maar zijn vliegende assistent corrigeerde zijn beslissing. „Buitenspel van Ressel”, aldus de latere verklaring.

De uiterste simpele, steeds voorkeerbare combinaties leverden aanvankelijk problemen op voor de hardwerkende Venlonaren. Sef Vergoossen: „Wageningen gokt op twee ballen naar de twee lange spitsen (Rietveld en Menting). Ik weet heel niet dat we amper aan goed voetbal zijn toegekomen. Maar voor diverse mutaties ontbreekt het vertrouwen in elkaar. Er is beslist niet meer in dan dit gelijkspel.”

Na een half uur de eerste hoekschop van de wedstrijd. Een duidelijke indicatie van de machtelosheid der voorste linies, of was het angst voor elkaar? De thuisclubdebatte duurde althans ook al niet te op te sluiten, bevreesd voor de Venlose tegenstoten, die via Ressel en Taiuttu de meeste diepte hadden, maar op het knap ingrijpen van doelman Harrie Suvee strandde. De verhoogde pressie van Wageningen na de harvatting leverde al een stuk of elf hoekschoppen op. Het paniekerige situaties leidde tot niet. Dank zij het geroutineerde optreden van Gerrit Vooijs en de consequent uitgevoerde mandekking van zijn verdedigers. Sef Vergoossen: „Vergeet niet, twee jaar geleden verloor VVV hier met 7-0.

Wellicht dat dit onbewust heeft meegespeeld bij sommigen. Maar kom, vijf punten uit vijf wedstrijden, waarvan drie uit is dacht ik geen slechte start, gelet ook op de handicap van de vele afwezigen (Van Rosmalen, Janssen, Luhukaj, Verleijdsdonck, Billekens en Bours).”



● Den Bosch-doelman Hans van der Pluym stompst een kopbal van Huub Smeets (links) uit de doelmond weg.

Fortuna Sittard had het niet gemakkelijk tegen een tegenstander die verleden week nog zevenmaal raak schoot tegen Telstar. De veel bewegende Bosschenaren waren een probleem voor de Fortuna-defensie. Frans Körver was meer aan de zijlijn te vinden dan in zijn dug-out, maar kon niet veel veranderen aan de situatie.

„We wisten dat FC Den Bosch geen kattenpiss was, maar mijn spelers liepen rond met poep in de broek”, zei Körver over de confrontatie.

Het liep niet bij de thuisclub. Zuiderma kwam geen enkele maal aan de achterlijn, de felle Adriaanse gaf geen krimp tegen de statische Smeets en het middenveld van Fortuna met de harde maar onervaren werkers Koevermans (hij gaat steeds beter spelen) Suvrijn en Eleveld, moest het afleggen tegen Van der Horst, de van Feyenoord afkomstige Van der Steene en Van Nielen.

„Het was inderdaad niet goed”, zei Körver na afloop. „Iemand moet het verdedigende, één het opbouwende en een het aanvallende werk doen, maar bij ons doen ze alle drie



● Doelman Nico Hanssen, zaterdag de held in de Baandert, wordt gefeliciteerd door Tiny Ruys (links), trainer Frans Körver en Wim Koevermans

Foto's: PETER ROOZEN

hetzelfde. We missen een creatieve leider”.

Paal

In het eerste bedrijf waren er twee kansen voor Fortuna Sittard te noteren: Ruys schoot tegen de paal, maar dat had Romijn aan de andere kant ook al gedaan en Smeets kopte gevaarlijk in, maar vond keeper Van der Pluym op zijn weg.

Na rust ging het al niet beter. Viermaal direct achter elkaar moest Nico Hanssen reddend optreden. Körver wilde Van Well, ondanks dat deze geblesseerd was inzetten voor Zuiderma. Op dat moment

was Zuiderma ter plekke om met een simpele voetbeweging een door Smeets van richting veranderde bal in het Bossche doel te tikken: 1-0.

Zuiderma ging daarna iets beter spelen en hij was het die Smeets in staat stelde om de bal voor de voeten van Ruys te koppen. De linker-spits schoot, alleen voor het doel, tegen doelman Van der Pluym op. Na deze geheide kans voor Fortuna was het alleen nog maar FC Den Bosch dat furieus aanviel en soms met zes spelers voor het, door Hanssen uitstekend verdedigde, doel verscheen. De Fortuna-doelman pakte alles. Bux, Pfenning en Mitrovic hielden opruiming, maar steeds

kwam de bal terug in het strafschopgebied.

Hanssen heerste. Tot in de laatste seconde, toen liet hij een bal los. Van der Horst lobde de bal over iedereen heen. De achteruitlopende Mitrovic, die de bal uit doel wilde koppen riep: „Buitenspel”.

Scheidsrechter Van Riel maakte allerlei verwarrende gebaren, waaruit het merendeel van de toeschouwers en zeker de Den Boschspelers uitmaakten dat het een doelpunt was. De treffer werd echter afgeurd, ook al omdat grensrechter Moonen al geruime tijd met de vlag omhoog stond. Van der Horst maakte zich kwaad: „Die man moet blaasvoetbal gaan spelen”.

Goal 'redt' Zuiderma

SITTARD – Fortuna Sittard had het zaterdagavond erg moeilijk met een goedspelend FC Den Bosch. In de tweede helft wilde Fortuna-trainer Frans Körver wat meer vaart in het spel brengen door Zuiderma te vervangen door Theo van Well. Ruim vijf minuten liep van Well zich warm, trok zijn trainingspak uit en stond te wachten aan de rand van het speelveld. Verzorger John Smeets nam de benodigde bordjes en wilde deze juist in de hoogte steken toen Zuiderma scoorde en Fortuna Sittard op een 1-0-voorsprong bracht. Binnen een seconde waren Smeets met de bordjes en van Well in de dug out verdwenen.

Fortuna Sittard - FC Den Bosch 1-0 (0-0). 62. Zuiderma 1-0. Gele kaart voor Schouwaar (FC Den Bosch). Scheidsrechter Van Riel. Toeschouwers: 4.000.

FORTUNA SITTARD: Hanssen. Van de Berg. Pfenning. Mitrovic. Bux. Suvrijn. Koevermans. Eleveld. Zuiderma. Smeets. Ruys.

FC DEN BOSCH: Van der Pluym. Salm. Breuer. 82. Van Grinsven. Adriaanse. Eichorn. Van der Horst. Van der Steene. Van Nielen. Romijn. Schouwaar. Van de Bosch. 82. Kroon.

len”.

„Mijn keeper heeft goed gewerkt”, zei Körver, maar daar heb ik hem voor”. Hanssen bleef vrij nuchter onder de felicitaties: „In het strafschopgebied heb ik door mijn timing en lengte weinig last. Ze gooien alles voor de pot en dan ben ik er wel”.

„Hun aandeel was te klein”

Rijvers niet ondersteboven van Nanninga en Schapendonk

door fred sochacki

KERKRADE – Eriksen 1-0 (doorgekopt Nanninga). 1-1 (Schapendonk). 1-2 Van Staveren (verloren bal). 2-2 Ehlen (teruggeleid Nanninga). Krabbels op het aantekening-briefje van bondscoach Kees Rijvers. Simpele feiten, die na de matige derby werden opgevouwen en in de binnenzak verdwenen. Rijvers was niet bijster onder de indruk van Roda JC-MVV. Twee keer knikte de ex-PSV-trainer goedgevend. Gaf zelfs applaus voor de eerste Roda-treffer en het doelpunt van Cees Schapendonk.

„Aanval uit het boekje”, was zijn commentaar op de eerste Kerkraadse treffer. „Goed doorgegeven van Nanninga en beheerst afgemaakt door Eriksen. Nanninga is altijd gevaarlijk, omdat het een karaktervoetballer is. Ik heb bewondering voor de wijze waarop hij teruggekomen is. Volgens mij heeft hij geen hinder meer van blessures. Schapendonk trouwens ook niet.”

Oordeel

Na afloop van de derby, wilde Kees Rijvers geen oordeel vellen over de twee spitsen. De mensen, waarvoor de bondscoach naar het zuiden was gekomen, waren volgens hem veel te weinig in het spel betrokken.

Rijvers: „Je moet Nanninga en Schapendonk veel meer in actie zien om een oordeel te kunnen vellen. Schapendonk kreeg één kans en het was raak. Nanninga scoorde niet, maar bereikte wel twee doelpunten voor. Dit aandeel is te klein in een hele wedstrijd. Begrijp me



● Dijkstra (5) en van Geel knokken om de bal, v.d. Poppe (links) en Tsinos kijken mee.

Foto's: DRIES LINNSEN

goed; ze speelden niet onbevredigend, maar tussen niet onbevredigend en een eventuele keuze voor Oranje ligt wel een verschil. In Nederland lopen momenteel vier, vijf spitsen rond die in aanmerking voor de Oranje-selectie komen. Er is echter geen enkele uitschieter bij.”

Over de derby zei Kees Rijvers: „MVV was in het eerste half uur van de tweede helft de sterkere ploeg. De vleugelspitsen van Roda JC vielen sterk terug waardoor Nanninga een beetje geïsoleerd raakte. Een gelijkspel is, over de hele wedstrijd gezien, een juiste uitslag.”

„Pakjesavond”

Een duidelijk andere mening was MVV-trainer Leo Steegman toegedaan. Hij sprak van een cadeau.

Hij: „Dit roept herinneringen op aan vijf december. Aan pakjesavond.”

Chrit Baetsen was tegen Roda JC in de ogen van zijn trainer de man die de cadeautjes uitdeelde in de vorm van de gelijkmaker, die op naam van Leo Ehlen kwam. Steegman nam dan ook geen blad voor de mond toen hij Chrit Baetsen de Zwarte Piet toespeelde. „Die schuiver van Ehlen had Baetsen moeten hebben. Hij had er makkelijk aan kunnen komen. Met twee handen zelfs. Ik kan niet blijven zeuren. Al tijd hetzelfde. Een oplossing voor dat probleem heb ik niet. Spa is zeker geen man, die al op dit niveau uit de voeten kan en Peter Gerards heeft een contract in Hong Kong getekend.”

Chrit Baetsen zocht de oorzaak bij het gelijkspel duidelijk niet bij zichzelf. „Ik kon met geen mogelijkheid meer aan die bal komen. Daarvoor was hij te ver in de hoek geplaatst.

Steegman heeft een boosdoener nodig: daarvoor heeft hij kennelijk mij weer uitgezocht. De fout ligt in de middenlinie. Niemand hinderde Ehlen eraan vrij op te komen en in alle rust uit te halen. Ik begrijp niet waarom ik zonnig die treffer op mijn brood krijg. En als Steegman zegt dat ik die bal met twee handen kon pakken is dat zijn zaak. Dat schot was onbereikbaar.”

Opgebrand

Piet de Visser wistte het gelijke spel aan het gebrek aan doorzettingsvermogen na Eriksen's openingstreffer.

De Visser: „Toen hadden wij MVV de genadeklap moeten toedienen. In de tweede helft kon dat niet meer. Je kon duidelijk zien dat verschillende van die jonge gasten opgebrand waren. De twintigaren hebben in de openingsfase van de competitie te veel aan fysieke kracht ingeboet. Het programma, drie wedstrijden per week, is hun tegen MVV opgebroken.”

Vooral Eriksen en Hofman misten na rust de kracht om achter de bal te jagen. Vandaar ook dat ik voor hun verse mensen inzette. Ik zag ook dat Martin van Geel problemen had. Maar ik heb bewust voor twee aanvallers gekozen omdat ik alles in het werk wilde stellen om alsnog die overwinning te pakken.”



Leo Ehlen lost een kwartier voor tijd een afstandsschot.



...de vreugde om de gelijkmaker is groot, aan de gezichten van Marijnissen, van Geel, Raeven en de aanlopende Nanninga te zien....

Morgen, dinsdag 1 september Parketshow in Sittard.
Hotel Oranje, Rijksweg-Zuid 23, Sittard.

KOOP TIJDENS DEZE SHOW PARKET VOOR EEN ONGELOFELIJK LAGE PRIJS!

Zó voordelig
hebt u nog nooit
parket kunnen
kopen.

De mooiste par-
ketvloeren, nu
honderden gul-
dens goedkoper
door directe ver-
koop vanaf
fabriek.

Eden's Parket Magazijn met fabrieken in
Solingen, Duitsland, brengt uitsluitend parket
van eigen fabriek en kan daardoor de Duit-
se degelijkheid van dit parket volledig garan-
deren.
Eden's Parket Magazijn heeft reeds 25 jaar
ervaring in het adviseren en leggen van par-
ketvloeren.

Bezoek show uitsluitend op afspraak!

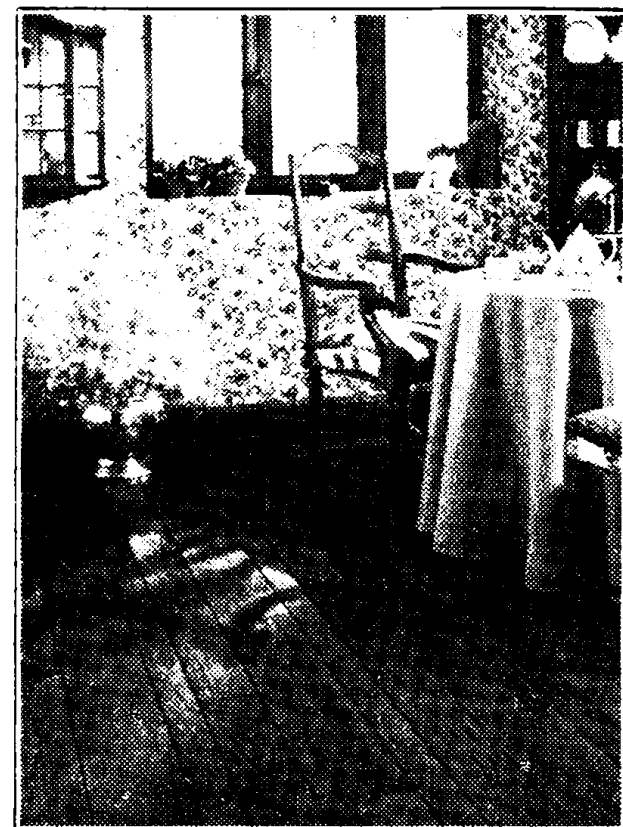
Om lange wachttijden te voorkomen en u verantwoord te
kunnen adviseren, kunt u als partikulier de show uitsluitend
na afspraak bezoeken. Bel. 04490-13673 voor een dergelijke
afspraak. Dat is in uw eigen belang.
Parkethandelaren hebben vrije toegang.

Bel direkt 04490-13673. Hotel Oranje,
Rijksweg-Zuid 23, Sittard.

Unieke
showaanbieding!

Massief plankenparket
f 39,- per m²
met V-groef

Dikte 22 cm - lengte 200 cm - breedte naar keus 9,
11-13 cm - Rondom groef en messing



Een greep uit de lage EPM-prijzen tijdens de show

Lamellenparket v.a. **49,-** per m²

Mozaïek v.a. **14,50** per m²

Stroken 22 mm v.a. **35,-** per m²

Visgraat 10 mm v.a. **29,-** per m²

Grenen 23 mm . v.a. **25,-** per m²

Visgraat Lamellen met

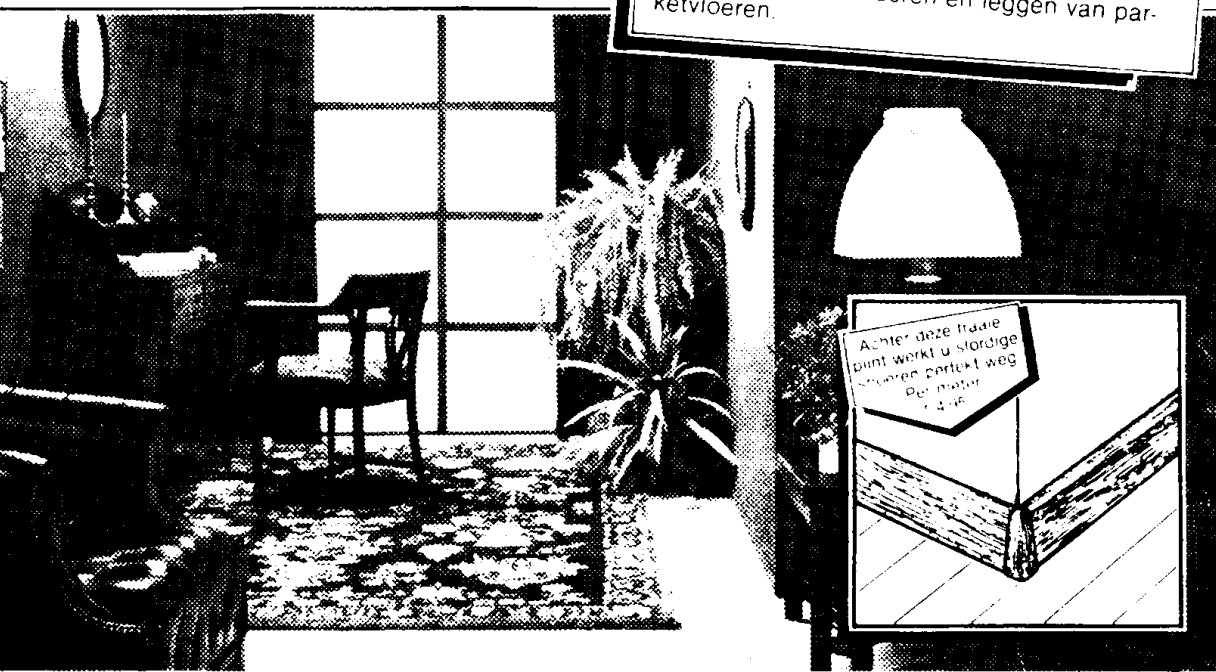
eiken onderlaag . . . **79,-** per m²

Wij willen aan het werk blijven!

Leggen tegen kostprijs. Lamellenparket in augustus en september GRATIS GELEGD.

Alleen tijdens
de show geven wij bij
aankoop van 30 m² parket,
12 m² parket A-kwaliteit
3 mm massief eiken parket

**GEHEEL
GRATIS**

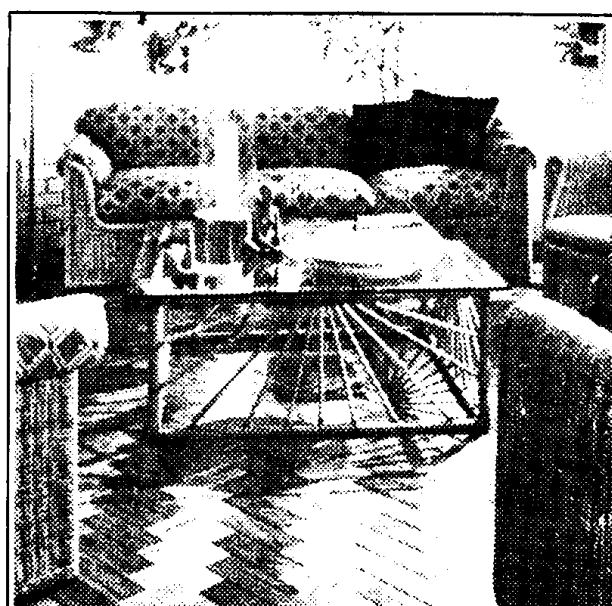


Laagste Prijs Garantie!

Probeer maar eens ergens anders parket te
kopen voor EPM-prijzen. Dat lukt u niet.
Eden's Parket Magazijn geeft dan ook zonder
meer een Laagste Prijs Garantie. Wanneer u
ergens anders hetzelfde ziet voor een lagere
prijs krijgt u direkt uw geld terug.

500 gulden voor een klacht!

Eden's Parket Magazijn is trots op de
superieure kwaliteit van haar parketvloeren.
500 Gulden geeft zij aan iedereen die een ge-
rechtvaardigde klacht heeft over een door
Eden's gelegde parketvloer.



**Parket rechtstreeks van
Eden's Parket Magazijn
tegen ongeloofelijk lage
GROOTHANDELSPRIJZEN.**

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:

Alle mogelijke bedragen tus-
sen f 100,- en f 100.000,-

Rente:

Eenmaal overeengekomen
rente bij pers. leningen kan
tussentijds niet meer worden
verhoogd.

Aflossing:

Versnelde aflossing is altijd
mogelijk zonder kosten en
boetes.

Kosten:

Alle bedragen netto in han-
den, dus geen kosten als be-
middelingskosten, bezoek-
kosten, notariskosten, verze-
keringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden
(PL en CC).

Bij het aangaan van een le-
ning adviseren wij u om eerst
elders inlichtingen te vragen
en deze te vergelijken met
onze aflossingen en voor-
waarden.

De kans van slagen is bij
ons zeer groot, omdat wij
bemiddelen voor meerdere
banken.

Uiteraard worden goedbetaalde, elders lo-
pende leningen door ons overgenomen. Wij
verstrekken alle kredieten welke denkbaar
zijn. Onze adviseurs adviseren u een kre-
dient op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van
onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheek
t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening:	Enkele voorbeelden
36 mnd.	60 mnd. 96 mnd.
f 5.500,-	f 203,- f 142,- f 107,-
f 7.500,-	f 273,- f 189,- f 141,-
f 9.500,-	f 342,- f 236,- f 176,-
f 12.500,-	f 446,- f 306,- f 228,-
f 14.500,-	f 516,- f 353,- f 262,-

Doorlopend krediet:	af.	180 mnd.	240 mnd.
f 5.000,- mnd. afl.	f 100,-		
f 7.500,- mnd. afl.	f 150,-		
f 10.000,- mnd. afl.	f 200,-		
f 12.500,- mnd. afl.	f 250,-		
f 15.000,- mnd. afl.	f 300,-		

2e hypotheek
Voor eigenhuisebezitters met overwaarde,
behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij
voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende
kosten.

af.	180 mnd.	240 mnd.
f 20.000,-	f 259,-	f 231,-
f 25.000,-	f 329,-	f 285,-
f 30.000,-	f 382,-	f 340,-
f 40.000,-	f 505,-	f 449,-

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheek zon-
der aflossing, alleen maar rente.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor



**NU BIJ HIJ:
STRETCH BROEK 80,-**

POLYESTER/WOLLEN GABARDINE STRETCH BROEK. MERK HE-MAN.
IN DE KLEUREN MARINE, ZWART, BRUIN, BLAUW EN GROEN.



MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.

Algemene vergadering van de Rabobank te Sittard

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank W.A. gevestigd
te Sittard haar leden op tot het bijwonen van de algemene
vergadering die gehouden wordt op woensdag 16 septem-
ber 1981 om 20 uur in de zaal van „t Sieske", Rijksweg
Zuid 103 te Sittard.

Verkte agenda

- 1 Opening
- 2 Aanwijzing secretaris en stemopnemers
- 3 Notulen vorige vergadering
- 4 Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
- 5 Balans en winst- en verliesrekening 1980
- 6 Wijziging statuten
- 7 Wijziging huishoudelijk reglement
- 8 Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
- 9 Bestuursverkiezing
- 10 Verkiezing Raad van Toezicht
- 11 Mededelingen
- 12 Rondvraag
- 13 Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwij-
ziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement als-
mede de jaarrekening 1980 liggen vanaf heden op het
hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur,

J. Diederer, voorzitter
L. Zinken, secretaris

Rabobank

KONTANT GELD voor elk doel.

04754-3535
10 lijnen

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	60x	48x	36x
5.000	130,-	151,-	186,-	
10.000	184,-	247,-	289,-	359,-
15.000	270,-	365,-	428,-	533,-
20.000	357,-	483,-	566,-	706,-
25.000	443,-	600,-	705,-	880,-
30.000	529,-	718,-	844,-	
40.000	701,-	953,-		

Elders lopende leningen geen bezwaar.
• Aflossingen zijn inclusief rente en
kwijtschelding bij overlijden
• Desgewenst dezelfde dag geregeld en
thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto bedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	176,-	197,-	239	323
20.000	231,-	259,-	315	427
25.000	285,-	320,-	390	530
30.000	340,-	382,-	466	634
35.000	395,-	444,-	542	737
40.000	449,-	505,-	617	841

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen
taxatiekosten en van de notariskosten
betaalt u slechts 1% van het opgenomen
bedrag. De rest van deze kosten betalen
wij. U krijgt het hierboven vermelde
bedrag dus netto in handen min 1 %

Financieringskantoor

WOLTHERS

Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.

Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-19.00 uur.

Za. van 10.00-12.00 uur.

ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

In oktober start o.m. te MAASTRICHT,
HEERLEN, ROERMOND, SITTARD
de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

EXAMEN IN JANUARI

Inlichtingen:
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
J. v. Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag
Telefoon 070 - 868483, ook 's avonds



EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen

Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en
vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO4 (MULO) of overgangsbewijs
naar 4e klas HAVO (HBS-VWO) Vrijstelling voor MBO, HBO
OBBO A of B, SPD I, MBA

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar
antwoordnummer 142, 6400 VB Heerlen. E.C.S. Passage 4-6
6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

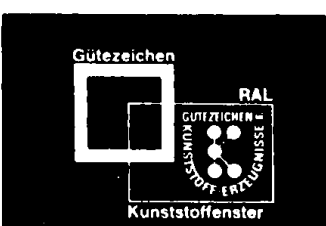
Naam leeftijd

Adres opl.

Woonplaats LD

MERCEDES 350 SLC

juli '78, 60.000 km, alle
accessoires. Bel
043-641645.



**WINTER
SLAAP**

Hoef U vanwege de
kou niet te houden.
Wij maken Uw woning
met de sluitende
kunststof ramen van
Reckendrees zo
behaaglijk warm, dat U
ook in de winter kunt
genieten.

Uw specialist
**ALKUW
NUTH B.V.**

Kerkstraat 7, 04447-1917

Ahmann heeft vrede met ontslag bij Alemannia

„Ik ben te lang in Aken gebleven”

door jo gerards

AKEN – Ook al werd de laatste tijd steeds vaker op de tribunes van het Tivoli-stadion geroepen: „Ahmann raus”, het ontslag van de Alemannia-trainer kwam verleden week toch onverwacht. Egon Münzenberg had vrijdagmorgen de beslissing alleen genomen. Niemand was op de hoogte van het ontslag en de „Raad van Toezicht” kon zaterdagmorgen in de kranten lezen dat Ahmann ontheven was van zijn taak.

Zaterdagmiddag zal de assistent-trainer van Alemannia Aachen, Rolf Müller, vriend van Ahmann, eveneens te horen krijgen dat hij zijn koffers kan pakken. Müller wilde graag het werk overnemen van Ahmann, maar daar wilde Münzenberg niets van horen.

Directe aanleiding tot het ontslag was een open brief, gepubliceerd in de Aachener Volkszeitung geschreven door journalist Wolfgang Reuter en gericht aan de Alemannia-trainer. „Na deze brief kon ik me nog eens laten zien of er werd op Ahmann gesproken”, zei voorster Münzenberg. „Ik ben toen voor de knieën gegaan voor de dreigementen van het publiek, dat weg bleef bij de thuiswedstrijden.”

Ahmann was erg rustig: „Mijn kunnen ze geen fout aanrekenen. Het enige dat ik niet goed gedaan heb is, lang hier in Aken te blijven. Na twee jaar had ik afscheid moeten nemen. Als ik echter hoor van mijn opmerking, dat ik hem geen goed team heb achtergelaten, kon ik persoonlijk naar Aken.”

De dag vóór het ontslag heeft Münzenberg contact gezocht met trainer

Zebec van Dortmund en met de ex-doelman Fahrian, die ondanks dat trainers- en spelersbemiddeling in Duitsland verboden is, toch hier en daar iemand aan een werkgever kan verbinden.

Zebec die graag naar zijn oude vereniging, Alemannia, wilde terugkeren en ook financieel met Münzenberg snel rond was (hij zou 25.000 D.M. per maand toucheren) kreeg van Borussia Dortmund te horen, dat de overgang naar Tivoli onder geen voorwaarden door zou gaan.

„Via Fahrian heb ik toen onmiddellijk contact gezocht met Ernst Günther Habig. We kwamen zeer snel tot een accoord. Habig is een echte man uit Keulen, hij zal wel passen in Aken”, zei Münzenberg. Ernst Habig heeft ten opzichte van Ahmann een pré. De vroegere speler van FC Köln, heeft graag contact met de supporters, iets wat Erhard Ahmann, nooit gedaan heeft. Ahmann zal tot 1982 zijn salaris, 7000 DM per maand, uitbetaald krijgen; overigens verdient Habig datzelfde bedrag. Habig heeft Münzenberg meegedeeld, dat hij zonder assistent-trainer wil werken.

Alemannia Aachen speelde zaterdag het eerste bekerduel tegen de amateurs van FC Saarbrücken. In de eerste wedstrijd van Habig kwamen de Tivoli-bewoners niet verder dan 0-0. Op dinsdag 8 september volgt nu de herhaling in Aken van deze wedstrijd.



● Ernst Günther Habig, zesen veertig jaar oud, zal betere resultaten met Alemannia Aachen moeten bereiken dan zijn voorganger Ahmann.



● Vrijdag rond twaalf uur kreeg Erhard Ahmann ontslag bij Alemannia Aachen. Om vijf uur trainde de nieuwe trainer Ernst Habig voor de eerste keer in stadion Tivoli.

Kurt Linder: „Rijkaard en Kieft sparen”

AMSTERDAM – Op aandringen van Ajax-trainer Kurt Linder heeft bondscoach Kees Rijvers besloten om het duo Wim Kieft-Frank Rijkaard morgenavond in de vriendschappelijke interland tegen Zwitserland in Bern slechts één helft in actie te laten komen. Linder had liever gezien dat de beide Ajax-cleden helemaal niet waren opgesteld, maar legt zich neer bij het compromis dat nu is gevonden.

Linder: „Ik wil deze

twee jongens niets in de weg staan. Als ze de kans hebben om in het Nederlands elftal te spelen, dan mag ik ze die niet onthouden. Ik had echter liever gezien dat ze eerst voor Jong Oran-

je waren gekozen, zodat ze op die manier op een rustige manier naar de top zouden zijn gebracht. Men vergeet kennelijk dat Kieft en Rijkaard pas achttien jaar zijn. Ik heb ook om

een andere reden moeite met het beleid van Rijvers. Tegen Zwitserland mogen Kieft en Rijkaard spelen, maar ze behoren niet eens tot de groep van 22 spelers die voor de WK-wedstrijd tegen Ierland is geselecteerd”, aldus Linder, die het talentvolle duo gistermiddag in de competitiewedstrijd tegen De Graafschap na rust verving. „Ze speelden vanmiddag allebei vrij mat. Het is duidelijk te merken dat ze de laatste tijd eigenlijk al te veel hebben gespeeld”.

Goed debuut Heini Otto

MIDDLESBROUGH – Heini Otto (ex-FC Twente) en Toine van Mierlo (ex-Willem II) kenden een goed debuut in de Engelse competitie. Zowel Otto als Van Mierlo scoorde een keer. Middlesbrough, waar Otto is ingelijfd, kon de weelde van de voorsprong tegen Tottenham Hotspur echter niet dragen. De Argentijn Ricardo Villa, Mark Falco en Glenn Hoddle zorgden voor de 3-1-eindstand. Van Mierlo maakte in de vierde minuut van de ontmoeting tussen zijn ploeg Birmingham en Everton een doelpunt. Daarmee hield de productie van Birmingham op, terwijl Everton nog drie keer raak schoot.

Cruiff gaat weer trainen bij Ajax

AMSTERDAM – Johan Cruiff gaat eind september als vanouds weer bij Ajax trainen, nu de Amerikaanse competitie voor zijn club (Washington Diplomats) voorbij is. De voormalige Ajax-cleden heeft er nog geen idee van bij welke club hij nu aan de slag gaat.

V/d Gijp blijft bij Sparta

ROTTERDAM – Rene van der Gijp zal zijn contract, dat hem nog een jaar aan de Rotterdamse eredivisieclub Sparta biedt, gewoon uitbreiden. Afgelopen weekend bereikte Karel Jansen van de spelersvakvereniging (VVCS) een overeenkomst met Sparta. Met het voorstel om zijn salaris met ongeveer 50 procent op te trekken ging van der Gijp akkoord. De 20-jarige middenvelder spits zal vandaag de training hervatten.

Argentinië succesvol

FLORENCE – Wereldkampioen voetbal Argentinië heeft zaterdagavond in Florence een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Italiaanse eerstedivisieclub Fiorentina met 5-3 gewonnen. Bij de rust leidden de Italianen met 2-0 door doelpunten van Casagrande (27) en Masaro. Na hervatting scoorden Passarella (50) en Maradona (70,73) voor Argentinië. Het derde Italiaanse doelpunt kwam in de 54e minuut op naam van Bertoni.

(ADVERTENTIE)

GROOTHANDEL IN AUTOMATERIALEN
LIMB. ACCU CENTRALE B.V.
Specialist in:
● Radiatoren
● Nummerplaten
● Motoronderdelen
● Fricities
● Remvoering
● Drukgroepen
● Schokbrekers
● Trekhaak, enz.
Wij houden voor u in voorraad o.a.
● 4000 knalpoten en pypen
F. HARTENDORP
Grasbroekweg 67
HEERLEN. Tel. 045-724700

Ajax pakt uit ★ Tweede nederlaag AZ '67

Sparta koploper

HEERLEN – Barry Hughes heeft zijn gevoel een topcoach te zijn afgedrukt in de competitie. Sparta lijstaanvoerder, het was tien jaar geleden voor het laatst zo, onder leiding van de Amerikaanse trainer Hughes. Hughes heeft eigenlijk maar één probleem. Wat moet hij doen met Louis van Gaal en René van der Gijp, wanneer die zich aandienen? „Zij zullen hun plaats moeten overnemen”, stelde Hughes.

De ploeg van nu, de bijna kaalgebleefte vogel, vliegt nog steeds uit de wedstrijd en kiest bij voorkeur de korte weg. Willem II maakte de vlucht overigens niet al te moeilijk. Meijer zorgde voor twee treffers voor rust. Van der wiel scoorde tegen en Holverda bracht de marge weer op twee doelpunten. Daarna werden zowel Willem II als Sparta verder eigenlijk voor gezien en moest nog een half uur worden gevoerd.

De Graafschap koos voor de strijd tegen Ajax het open vizier. Leuk voor het publiek, leuk voor Ajax en eer voor de verliezers. „Wanneer wij schoppen en ons ingraven, wordt het misschien 4-0 plus een gele kaart. Dan kies ik liever dit”, zei trainer Ruysrok.

Dolgelukkig

FC Utrecht was zaterdagavond dolgelukkig met de overwinning (1-0) op AZ '67 via een doelpunt van Wouter. Alsof een mirakel had plaatsgevonden. Niets was echter minder waar. De Utrechtse hebben simpelweg en opnieuw aangetoond wat het Flight en goede wil te bereiken van AZ was als de grammofonplaat, op een te laag aantal toeren werd gedraaid.

Go Ahead Eagles heeft weinig meer van de degradatiekandidaat van vorig seizoen. Het werd in Alkmaar bevestigd. Haarlem ondervond het drie na zijn overwinning op PSV. Deventer weerstond de aanpak van de Haarlemmers, die erin geslaagd waren om leuk en goed te



● Holverda van Sparta (links) scoort vallend 3-1. Braam en Krijgh van Willem II zijn kansloos.

voetballen. Go Ahead stond bij rust nog wat gelukkig op 0-0, maar sloeg in de tweede periode toe door aanwinst René Smit (twee) en Woudma. Keur maakte een doelpunt voor Haarlem.

PSV

PSV werd geconfronteerd met een zich fel verdedigend NEC en had het er aanvankelijk moeilijk mee omdat René van de Kerkhof en Michel Valke nauwelijks een bijdrage leverden. Willy van de Kerkhof en Huh (op het middenveld) des te meer. Dat leidde tot drie doelpunten van Willy van de Kerkhof, die zich als vrije verdediger heerlijk kon uitleven, Thorensen en Brandts.

NAC heeft zich driekwart van de strijd aangestien opzichte van Feyenoord getoond. Er was minder reden toe dan de ploeg veronderstelde. Feyenoord miste immers Nielsen, Stafleu, Van Hanegem en Kaczor. Pas laat, lang nadat Jelliazkov een wat gelukkig doelpunt had

gemaakt, zette NAC alle schroom van zich af. Het was, ondanks veel zwakke momenten van Luuk Balkstein, te laat. Joop Hele namelijk corrigeerde letterlijk en figuurlijk alles en hield de winst vast.

Nicky Morgan blijkt een goudvink voor Den Haag. Hij zorgde voortdurend voor gevaar in de verdediging van Twente, dat toch vóór rust (San-

ches Torres) een voorsprong nam door een fout van laatste man Guido Pen. De Hagenaar kwam na rust niet meer terug, het elftal wel. Van Delft, Melis en Morgan zorgden voor 3-1 voor Twente's Lindstedt het laatste woord had.

PEC Zwolle had, zeker verdedigend een slechte dag. Groningen maakte er een graag gebruik van met drie doelpunten vóór en drie ná rust. Hiddink, Houtman, uitblikker Koeman, Van Dijk, Dijkstra en Goble profiteerden van de Zwolse chaos. Jans en Van Moorst maakten voor PEC Zwolle doelpunten die geen gewicht in de schaal legden.

Hrubesch zegt af

HAMBURG – Horst Hrubesch heeft afgezegd voor het Westduitse elftal, dat woensdag in Chorzow tegen Polen een vriendschappelijk duel afwerkt. De spitspeler van HSV verreekte zaterdag in de bekerwedstrijd tegen de Stuttgarter Kickers een spier in een lies.

Supportersbus FC VVV-Caesar

BEEK – Bij voldoende deelname laat voetbalvereniging Caesar zaterdag 5 september een supportersbus rijden naar Venlo (bekerwedstrijd FC VVV-Caesar). Kaarten zijn te bestellen bij de heer De Rooy, Bourgognestraat 8 in Beek of elke avond in de kantine van Caesar. De kosten bedragen vier gulden per persoon.

(ADVERTENTIE)
mondelling cursu middenstand examens 1982
Inlichtingen/aanmeldingen
INSTITUUT WAAIFOORT
HEERLEN, Akerstraat 65B (045-713717)
MAASTRICHT, A. Battalaan 44 (043-13639)

Harry Vermeegen zorgt weer voor rel

KNVB wil VARA-TV van velden weren

BREDA – Harry Vermeegen, de krijgende sportcommentator van de VARA, heeft afgelopen weekend voor een forse rel gezorgd.

Vermeegen wilde in zijn TV-sportprogramma (Vara's Voetbal '80) een samenvatting uitzenden van NAC-Feyenoord, maar volgens de „Gardeniers-richtlijnen” staan in Breda een paar reclameborden te veel en dus is uitzending vanuit het NAC-stadion niet mogelijk.

Vermeegen echter belde de adverteerders op en vroeg om

die borden weg te halen. Toen zij dat weigerden dreigde Vermeegen anti-reclame te maken voor die bedrijven tijdens zijn radioprogramma „Tussen Start en Finish”, afgelopen zaterdagmiddag. Het bleef niet bij een dreigement, want Vermeegen bracht bedoelde bedrijven daadwerkelijk negatief in de publiciteit. Daarop heeft NAC een klacht ingediend

bij de NOS. Ook de KNVB gaat zich nu met deze zaak bemoeien. De Voetbalbond wil de VARA-TV van alle Nederlandse voetbalvelden weren omdat – zo zegt de bond – zij niets met de VARA heeft te maken maar alleen een contract heeft gesloten met de NOS. Jaap van Praag is de man die in deze zaak de KNVB-zaken gaat behartigen.

Ook Kaiserslautern en Eintracht Braunschweig verslagen

FC Köln uitgebekerd

HAMBURG – Reeds in de eerste ronde van het toernooi om de Westduitse voetbalbeker zijn zaterdag drie gerenommeerde Bundesligaclubs uitgeschakeld: FC Kaiserslautern; FC Köln en Eintracht Braunschweig.

Voor de sensatie van de dag zorgden de amateurs van Wuppertaler SV. Op eigen terrein bleven zij Eintracht Braunschweig met 1-0 de baas. FC Kaiserslautern, de finalist van het afgelopen jaar, moest bij Werder Bremen al in de eerste ronde buigen: 0-1.

Ook FC Köln, dat veel geld in nieuwe spelers heeft geïnvesteerd,

moest het bekertoernooi vaarwel zeggen. De ploeg van Rinus Michels verloor met 1-2 van MSV Duisburg. Bekerhouder Eintracht Frankfurt kende geen moeilijkheden bij BSC Bruisbuettel (6-1), evenals Bayern München, dat SC Juelich met 8-0 terugwees.

Hamburger SV kwam tegen de

Stuttgarter Kickers met 0-1 achter, maar scoorde daarna vijf keer. Drie doelpunten kwamen op naam van Horst Hrubesch.

● **JAKARTA** – Het Indonesische voetbalelftal heeft in Jakarta voor ongeveer 25.000 toeschouwers een verrassende overwinning behaald op Australië in een wedstrijd voor groep één van de zone Azië-Oceanië voor het wereldkampioenschap. Twee minuten vóór het einde scoorde Risdianto. De wedstrijd was niet meer van belang daar Nieuw-Zeeland al zeker was van een plaats in de zonefinale.

(ADVERTENTIE)

AGA beschermgassen voor de lasser die niet bang is voor nieuwe technieken
AGA

Wilt u meer weten bel dan AGA (020) 323211, tst. 118

Moeders weten't wel: lekkere volle vla komt van Campina.



**„Wie wil er vla?
Allemaal? Dan allemaal!”**

„Ik wil alleen nog maar vanillevla!”

**„Weet je waar ik zin in heb?
In echte chocoladevla!”**

**„Een wafel erop?
Wie is er jarig?”**

„Houdbaar? Dat is makkelijk!”

**„Dat is nou nog eens
lekkere frisse citroen!”**

„Daar proef je goede chocolade zeg.”

„Hoi we eten frambozenvla!”

**„Caramel,
daar lust ik wel
een diep bord
vol van.”**

**„Weet je, als we nou eens die
vanillevla mengen met dat pak
chocolade, dan is er genoeg voor
ons plotseling bezoek!”**

Vla is er voor heerlijke toetjes. Vla is er voor lekkere vlafips. Vla is er voor smikkelen tussendoor. Want vla is er om van te genieten.

Campina maakt die vla. Nou en of! Lekker volle vla. Romig vanille, fris citroen, heerlijk caramel, pittig chocolade en feestelijk frambozen.

In pakken, flessen of bekertjes. Koelers of makkelijk lang houdbaar. Vla is verrukkelijk. En wie wat te vieren heeft, hier is het recept: giet twee smaken draaiend in een glas en garneer dit ruim met goed geklopte slagroom. Die komt ook van Campina.

En dat smaakt! Maar dat weten moeders wel.

campina
natuurlijk lekker

Hoge Rentes!

Pandbriefbiljetten (2jaar)

12%

Pandbriefbiljetten, looptijd 2 jaar. Het huidige rentepercentage is 12% (effectief rendement ca. 12%). In coupons van f. 1.000,- en f. 10.000,-. Groeit in een vaste tijd van 2 jaar naar f. 1.224,- en f. 12.240,-. Rente ingaande de 1e of 10e van de maand.

Pandbriefbiljetten (5jaar)

12%

Pandbriefbiljetten, looptijd 5 jaar. Het huidige rentepercentage is 12% (effectief rendement ca. 12%). In coupons van f. 1.000,- en f. 10.000,-. Groeit in 5 jaar naar f. 1.762,- en f. 17.620,-.

Spaarpandbiljetten (5jaar)

12.10%

Spaarpandbiljetten, looptijd 5 jaar. Het huidige rentepercentage is 12.10% (effectief rendement ca. 12.10%). In coupons van f. 1.000,- en f. 10.000,-. Groeit in 5 jaar naar f. 1.762,- en f. 17.620,-.

Onderhandse Termijn Lening vanaf

12.20%

Een beleggingsvorm op naam waarbij u zelf looptijd en vorm van rentebetaling samenstelt. Minimum inlegbedrag f. 10.000,-. Looptijd 1, 3, 5 of 10 jaar. Jaarlijkse of samengestelde interest. Bij een inleg van f. 25.000,- heeft u nog 2 andere mogelijkheden: een looptijd van 5 of 10 jaar waarbij u ieder jaar resp. 1/10 deel van uw inleg terug ontvangt + de jaarlijkse rente + tevergoeding afhankelijk van looptijd en inleg na minimum f. 12.20%.

Pandbriefrenterekening

13%

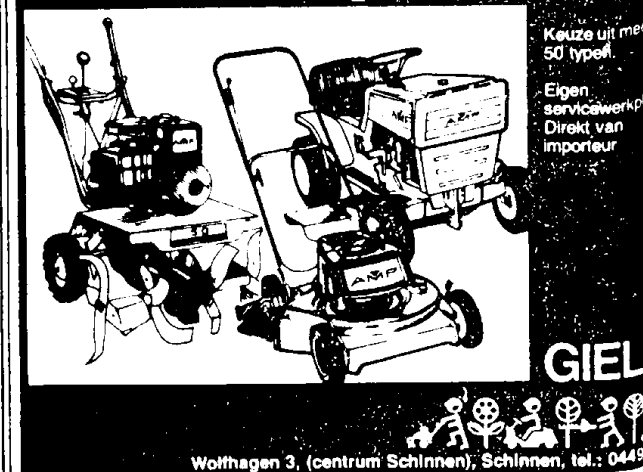
Een spaarrekening met een variabele rentevergoeding (is gebaseerd op het effectief rendement van onze Pandbrief welke wij in de markt hebben). Eerste storting minimaal f. 1.000,-. Bijstorting mogelijk v.a. f. 250,-. Na twee jaar opneembaar tegen geringe opnamekosten.

Verkrijgbaar bij kantoren van Westland Utrecht Hypotheekbank, uw assurantieadviseur of makelaar. Wijzigingen voorbehouden.

Westland Utrecht Hypotheekbank
Heerlen, Promenade 139, 045-718170; Venlo, Markt 29, 045-441111; Maastricht, Maastrichter Brugstraat 2, 043-551000; Roermond, Stationsplein 11, 0475-941811.

GIELEN SCHINNE

Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur



Keuze uit meer 50 typen. Eigen service-werk. Drukt van motor.

GIELE
Wolffgaten 3, (centrum Schinnen), Schinnen, tel.: 0443-1111.

ATTENTIE GEN EIKSKE

Raadhuisstraat 118, Hulsberg
Tel. 04405-1305
Gelegen op autoweg Heerlen-Maastricht, atslag Hulsberg-Valkenburg
Heden weer ons traditionele
MAANDAGAVONDBAL
met een van onze bekende orkesten voor jong en oud.
Bij mooi weer terras geopend.
Tot ziens bij Winy en Lou.

VOOR UW TOEKOMST EN/OF HOBBY!

Wilt u een zelfstandig beroep en heeft u interesse voor een café- of barbedrijf, het beheer van een kantine of gemeenschapshuis, zorg dan altijd voor erkende vestigingspapieren.

Cursussen vakbekwaamheid cafébedrijf handelskennis horecabedrijf

De lesavonden beginnen te Heerlen op dinsdag 15 september a.s. in het HKB-gebouw, Pathe Beatusstraat 3, om 19.30 uur.
Cursusduur ± 8 maanden.
Inlichtingen: **Instituut Vakonderwijs**, Heydabweg 21, 5616 ST Eindhoven, tel. 040-511009 (ook 's avonds) of Venlo 077-13403 of Roermond 04750-15440.
Naar eigen keuze kunt u het schriftelijk examen vakbekwaamheid cafébedrijf afleggen in januari of juni 1982. Het examen handelskennis horecabedrijf wordt in 1982 uitsluitend in juni afgenomen. Cursisten van 40 jaar en ouder kunnen ± 3 maanden na aanvang van de studie, een mondeling examen afleggen.

Firma CROMBEEN GmbH

Hoengenerweg 1a
5135 Selfkant-Wehr
Tel. 09-492456981

Op onze montageafdeling hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

ervaren MONTAGEBANKWERKERS
ervaren CO₂-LASSERS

Sollicitaties: schriftelijk of persoonlijk tijdens kantooruren. Ma. t/m vrijdag van 9.00-16.00 uur. 's Zaterdags van 10.30-12.30 uur.



**CENTRUM
COMPUTER
OPLEIDINGEN**

opleidingen te: HEERLEN, EINDHOVEN

Een beroep met toekomst?

Voor de energieke jonge man of meisje onze avondopleiding

COMPUTER-PROGRAMMEUR

(diploma rijkserkend)
Vooropleidingen: MAVO-4, HAVO, VWO, MBO.
Wenst u uitgebreide inlichtingen?
Stuur dan onderstaande coupon ongefrankeerd naar:
C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen.
Tel. 045 - 712695

Naam: Opl.

Adres: Leeft.

Woonpl.: L.D.

DAG-/AVONDSCHOOL VOOR MEAO

Klompstraat 30, Heerlen

Laatste gelegenheid tot aanmelden

MEAO
- ADMINISTRatieve RICHTING
- SECRETARIELE RICHTING
- BESTUURLIJKE RICHTING
- COMMERCIELE RICHTING

Deelopleidingen: o.a. Engels, Frans, Spaans, Duits, economische vakken.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN: duur 1 jaar
MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE: duur 1 jaar
Lesgeld f. 145,- tot f. 255,- per jaar, afhankelijk van het aantal lesuren.

Aanmelden: maandag, dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 uur in het Coriovaalium College, Klompstraat 30, Heerlen. Telef. int.: 045-712045.

ANWB ERKENDE RIJSCHOOL VOOR AL UW RIJBEWIJZEN!

TH. SCHUT

TEL. 045-315547

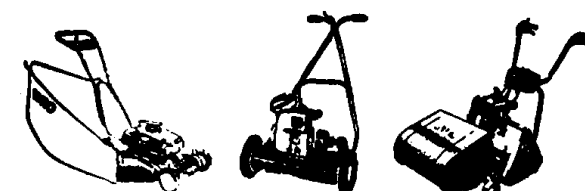
Aparte theorieavonden met dia's gratis halen en brengen.

BAANSTRAAT 87 - SCHAESBERG

Studenten krijgen aanzienlijke kortingen.



Gazonmaaiers af fabriek



Speciaalzaak Enter-Force
bij vliegveld Beek. Tel. 04402 - 3090

Ishamo scoort renhattrick op Duindigt

Monty prolongeert Nederlandse titel

DUINDIGT – Monty Buitenzorg heeft zijn titel "kampioen van Nederland" geprolongeerd. De hengst won met Sjeng Hendriks op de sulks met opmerkelijk gemak de kampioensdraverij over 2600 meter. Een verrassend resultaat, vooral voor hen die de tienjarige Monty al hadden afgeschreven.

Monty Buitenzorg heeft eigenlijk in dit kampioenschap alleen te maken gehad met Nanouk, die achter de te rugvallende Meadow Frank het laat-

ste rechte eind opdraaide met kleine voorsprong op Monty Buitenzorg. Maar dat was slechts even. Geheel aan de buitenkant begonnen Sjeng

en Monty aan een opmars, die het tweetal reeds ver voor de finish onbereikbaar maakte voor de concurrentie. Met grote overmacht prolongeerde Monty Buitenzorg zijn titel en verbeterde en passant het kampioensrecord van Kees Verkerk van 1.18.2 tot 1.18.1. Tweede werd Nanouk, derde Ronny W. en vierde Nesstar Dear.

Ook Ishamo

Limburg niet alleen vooraan bij de dravers. Ishamo van Jo op den Camp zorgde er namelijk bij de volbloeds voor, dat de Limburgse paardesport een extra stimulans kreeg.

De driejarige Ishamo verrichtte de hatrick door na de Productenren en de Derby ook de St-Leger te winnen, een ren over liefst 2900 meter. Hij deed dat met overmacht onder zijn trainer/jockey Henk v.d. Kraats, die sinds kort Ishamo onder zijn hoede heeft. Tweede werd na bestudering van de finishfoto Fiona en derde Boxberger Capri.

● **Moment** waarop Monty Buitenzorg onbedreigd de finish passeert.



RUGBY: SPORT EN POLITIEK

Hevige rellen rond Zuidafrikaans team

WELLINGTON – Duizenden demonstranten hielden zich afgelopen zaterdag in Wellington (Nieuw-Zeeland) op om de tweede officiële rugbywedstrijd tussen de „Springboks“ en de Nieuwzeelandse ploeg onmogelijk te maken. Het kwam uiteindelijk aan op een confrontatie met de politie, zowel buiten als in het stadion. Demonstranten trachtten over de afscheiding te klimmen die hen in het stadion scheide van het veld. De politie joeg hen terug en verrichtte arrestaties.

Buiten het stadion deden zich ernstiger onregelmatigheden voor. 's ochtends vroeg was bij het spoorwegstation van Wellington een bom ontploft, die grote schade toebracht aan een seinblok en de rails. Er raakte niemand bij gewond. Wel liepen vele treinen vertraging op, in sommige gevallen tot zes uur. De vier grote toegangswegen naar Wellington werden door honderden demonstranten bezet in een poging toeschouwers tegen te houden die op weg waren naar het stadion. Eenheden van de politie haalden de demonstranten van de weg. Een aantal ging „vrijwillig“. Anderen werden met geweld van de straten gehaald. In de nabijheid van het stadion waren uitgebreide veiligheidsmaatregelen getroffen. Ten eerste om de leden van de Zuidafrikaanse ploeg, die de nacht in een slaapplek in het stadion hadden doorgebracht, te beschermen en ten tweede om de demonstranten de toegang tot het sportpark te verhinderen. Ongeveer 3500 leden van anti-apartheidsgroeperingen gingen 's ochtends op weg naar het stadion. Op een aantal plaatsen kwam het tot botsingen. De politie werd bekogeld met „waterbommetjes“ en fruit. Een groep van 300 demonstranten richtte op een naburig rugbyveld een versperking met prikkeldraad op.

Naar bekend werd gemaakt door de politie werden 29 mensen gearresteerd. Twintig demonstranten raakten gewond bij het omvertrekken van een wegversperring. Ook werden ruiten van veel winkels in de omgeving van het stadion ingegoooid. De rellen werden de ernstigste genoemd, die tot nu toe waren voorgekomen tijdens de omstreken „tour“ van het Zuidafrikaanse rugbyteam. Het Zuidafrikaanse rugbyteam won de tweede testmatch tegen Nieuw-Zeeland met 24-12. De ruststand was 18-3. Door dit resultaat hebben beide ploegen ieder één testwedstrijd gewonnen.



● In de schaduw van het Athletic Park in Wellington. Betogers worden door de politieagenten in een houdgreep genomen. Anderen werden hardhandiger afgevoerd.

Kartingraces in Beek

Eindelijk overwinning voor Dino Franssen

BEEK – Ondanks het feit dat de Limburgse kartrijders in de meeste klasse niet als favoriet van start gingen, deden zij het toch uitstekend. Het circuit dat uitgezet was op het parkeerterrein van het Makado-centrum, werkte snelheid in de hand waarmee vaak buitenlandse rijders de toon aangeven. Toch konden er nog vier Limburgse klasseoverwinningen genoteerd worden. Voor de Heerlenaar Charles Ritzzen was de winst in de 125cc met luchtgekoelde moto-

ren. Zijn plaatsgenoot Peter Bremen deed het in de klasse A en internationaal zeer goed door maar liefst in drie manches als eerste te finishen. Hij was de enige die het hoofd koel hield en niet ten onder ging door risico-rijden zoals zijn klassegenoten. Lang heeft Dino Franssen moeten wachten op zijn tweede overwinning in de klasse Stihl. Ook hij bleef drie manches overeind zonder ook maar één rijder voor zich te duiden. Marcel van Rijswijk mocht na drie jaar

weer beslag leggen op een eerste plaats bij de A-nationals. Uitslagen Klasse Stihl: 1. Dino Franssen, Spaubeek; 2. Hans van Erven, Lage Mierden; 3. Richard Valkenburg, Linne; 4. Jos Hillen, Ubach over Worms. Klasse A-nationaal 1e serie: 1. Marcel van Rijswijk, Roermond; 2. J. Ruiters, Geleen; 3. J. Jorguera, Eupen. 2e serie: 1. Jan van Handel, Boekel; 2. Roel Putker, Maas-tricht; 3. Anton Bijvelds, Boekel; 4. Paul Leppers, Swalmen.

Klasse 125cc 1e serie: 1. M. Heezen, Eindhoven; 2. G. Engels, Duisburg; 3. Frans Nelissen, Ulestraten; 4. Luc Bisschoff, Simpelveld. 2e serie nationaal: 1. Charles Ritzzen, Heerlen; 2. T. Huismans, Oosterhout; 3. Gotfried Lintjens; 4. P. Klarenbeek. Klasse intern. zwaar: 1. Peter Bremen; 2. Jan Paymans; 3. J. Bremen; 4. H. Bachman. Klasse internationaal *: 1. Monique Becker, België; 2. Michel Lizin, België; 3. Jean Audin, België; 4. John Corde-winer, Voerendaal.

Tranen om Knetemann

PRAAG – Een half uur nadat hij was afgestapt in het wereldkampioenschap kreeg Gerrie Knetemann in de Nederlandse pits bezoek van een Duitse man met zijn zoontje. Het jochie van een jaar of vier was in hullen uitgebarsten toen de speaker de opgave van Knetemann meldde. Knetemann was immers zijn grote favoriet. Knetemann kon hem alleen weer blij maken met een drinkbus voorzien van zijn handtekening.

Okker-Riessen in finale

● **ROLLING MEADOWS** – Tom Okker struikelde in de halve finales van het toernooi voor spelers boven de 35 jaar over de Australiër Ken Rosewall: 3-6, 4-6. Okker haalde met de Amerikaan Marty Riessen wel de eindstrijd van het dubbelspel door een overwinning met 6-0, 6-3 over de Australiërs Roy Emerson en Fred Stolle. Okker en Riessen komen in de finale herendubbelspel te staan tegenover Drysdale en de Australiër Owen Davidson, die in de halve finales met 7-5, 7-5 van de Australiërs Rosewall en Laver wonnen.

Yankees domineerden

● **TOKIO** – De Amerikaanse zwemploeg heeft tijdens internationale wedstrijden zeven van de veertien onderdelen gewonnen. Er namen zes landen deel: Australië, Verenigde Staten, Japan, Canada, Sovjetunie en de Volksrepubliek China. Een aantal goede prestaties werd geleverd door zwimmers en zwemsters die buiten mededinging meededen. Zo won de Amerikaanse Sherri Hanna de 400 meter vrije slag in 4.19.11, de Australische Tracey Wickham kwam tot de „winnende tijd“ van 4.11.31. De Japanse Hiroko Nagasaki verraste op de 100 meter schoolslag door in 1.12.41 te winnen. De Amerikaanse Jacqueline Komrij werd tweede in 1.13.03.

Jeugdige kampioene

● **WESTERGATE** – Zsuzsa Polgar, een Hongaarse van twaalf jaar, is in het Engelse graafschap Sussex wereldkampioene schaken bij de meisjes tot zestien jaar geworden. Het was de eerste maal dat in deze leeftijdsgroep om de wereldtitel werd gestreden sedert veertig jaar. Er namen 31 meisjes uit negentien landen deel.

Schaakteam stelde teleur

● **GRAZ** – Het team van de Sovjetunie is onbedreigd wereldkampioen schaken (jeugdteams) geworden. In de elfde en laatste ronde versloeg de Sovjetunie met 2,5-1,5 West-Duitsland. Engeland werd tweede met twee punten achterstand op de Sovjetunie. Nederland, vertegenwoordigd met Van der Wiel, Douven, Van Mil, Jansen en Groon, bezette de teleurstellende veertiende plaats. De laatste partij tegen Hongarije ging met 1,5-2,5 verloren.

WK-zilver voor roeiers

● **MÜNCHEN** – Een sterk gevarieerd finale heeft de Nederlandse vier zonder stuurman een zilveren medaille opgeleverd tijdens de Fisa-kampioenschappen voor lichte roeiers. Paul Paulissen, Peter van Berkel, Willem Appeldoorn en Richard Helsloot, die in de series al tot de beste tijd kwamen, plaatsten zich voor de eindstrijd door een duidelijke zege. De titel moest de Orca-Nereus-vier aan Australië laten.

Koude douche voor Jong Roda

KERKRADE – Tijdens de opening van het seizoen '81/82, stelde Jong Roda JC teleur door, overigens terecht, te verliezen van Sparta. Met 0-3 moesten de Kerkradenaren het onderspit delven. Het was allemaal niet groots wat beide teams het publiek voorschotelden. Pover voetbal, veel onnauwkeurige passes en het slordig afwerken van de toech al zeer schaarse scoringsmogelijkheden, maakten het een wedstrijd om maar snel te vergeten.

In de eerste helft viel er slechts één echte kans te noteren. Jacq Dierx kopte een goede voorzet van Paul Lenferink in de handen van de Rotterdamse keeper. In het tweede bedrijf namen de Spartanen het helft in handen. De technisch betere en fysiek sterkere ploeg nam kort na de hervatting de leiding via Olde Riekerink. Voor de jonge ploeg van trainer Gerards betekende dit de geadeslag. Eyer kon vanaf de middellijn onbelemmerd oprukken en van dichtbij scoren: 0-2. Sparta maakte 0-3 (Roda speelde met 10 man omdat Smeets na 3 minuten spelen het veld met een gebroken knutbeen moest verlaten en de wissels verbruikt waren). Diliberto kon ongehinderd oprukken en weer was V.d. Kinderen de geklopte man.

Trainer Gerards: Vóór dat eerste doelpunt ging het gelijk op, maar daarna zakte het team in elkaar. We hebben ons lesje weer geleerd. Het draaiboek telt nog vele bladzijden.

Roda JC 2: V.d. Kinderen, Fattaccio, Muermans, Klein, Huynen, Hintzen (73 H. Smeets), Cremer, Dierx, Conjour (56, Rosenau), Schenk, Lenferink, Scheidsrechter: Broekman (Roosendaal). Toeschouwers: 600. Off. waarschuwing: Mono Fattaccio (Roda JC).

(ADVERTENTIE)

vd. Werf & Kamphuis Sport

Enkele baanuren

in onze tenniscentra zijn nog vrij.

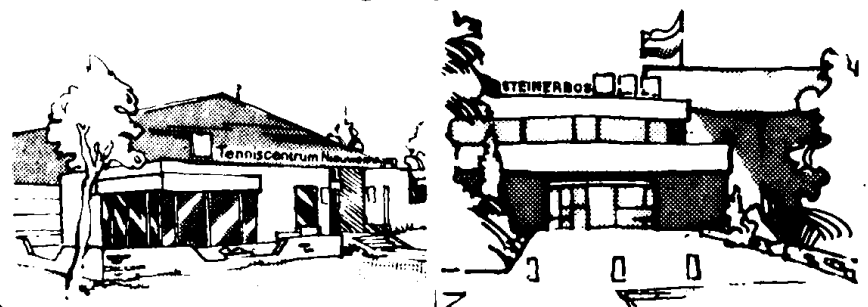
Voor badminton kunt u in ons centrum in Kerkrade terecht. Wat dacht u van dé trimsport bij uitstek: squash?

Interesse?

Bel dan een van onderstaande telefoonnummers:

04446-3192 ☆ Ten Esschen
045-318212 ☆ Nieuwenhagen
04495-4077 ☆ Stein
045-459054 ☆ Kerkrade
045-421325 ☆ Heerlen
045-218590 ☆ Heerlen

Denk aan ons couponsysteem



Tom Nijssen voldeed aan de verwachtingen Eerste Limburgse titel voor Monique Margaroli

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – Monique Margaroli heeft met het behalen van haar eerste Limburgse enkel-speltitel aangetoond dat zij op dit moment boven alle andere tennisspeelsters uit dit district uitsteekt. In de finale kreeg zij te maken met Monique Jetten. Bij de heren heeft er even een verrassing in gezeten. Na het verlies van de finale in Brunssum van Tom Nijssen tegen Rob van Oppen stonden deze beiden weer tegenover elkaar in de finale. Een revanche van Tom Nijssen lag dan ook geheel in de lijn van de verwachting, al was zijn vorm nog niet al te best.

Monique Jetten had wel wat geluk gehad. „Eerst moest Nicole Eijssen het door een blessure laten afweten, waardoor ik de halve finales vrij gemakkelijk kon bereiken. De winst van Jacqueline Schröder op Manon Beltgens was mijn tweede gelukje. Het spel van Jacqueline ligt mij beter dan dat van Manon.”

Hiermee bereikte Monique Jetten voor het eerst de finale van de Limburgse kampioenschappen in het enkelspel. Tot nu toe had zij slechts eenmaal de laatste acht bereikt.

Erg geconcentreerd heeft Margaroli niet gespeeld. En beide sets raakte zij drie games voor en ging dan nonchalant spelen. Hiervan profiteerde Jetten door terug te komen. Margaroli won uiteindelijk met 6-4, 6-3.

Het toernooi heeft wel aangetoond

dat het spelpeil van de Limburgse dames het afgelopen jaar niet veel gestegen is. Henriette Knols is daar niet mee eens: „Ik heb weliswaar een halve finale van Monique Margaroli met 6-0, 6-1 verloren, maar toch wil dat niet zeggen dat ik slechter ben geworden. Ik heb het altijd moeilijk tegen Monique.”

Bespanning

Tom Nijssen had een verklaring voor zijn minder goede spel: „Ik heb mijn bespanning van het racket iets veranderd. Ik speel nu met darm, met een spanning van 30 kilo. Hieraan moest ik mijn spel even aanpassen.”

In de finale zat hij slechts even in de problemen. Een 5-3-voorsprong in de eerste set gaf Nijssen volledig uit handen. „De service ging niet al

te best, zodat ik even onzeker werd. Als je de uitslag ziet (5-7, 6-2, 6-3, red.) blijkt dat ik daarna niet meer in de problemen ben gekomen. Ik ben nu duidelijk de sterkste speler van Limburg. De laatste jaren heb ik slechts een keer van een Limburger verloren en dat was in Brunssum van Rob.”

Door het bereiken van de finale van de Limburgse B-kampioenschappen mogen Nijssen en van Oppen naar de nationale B-kampioenschappen die over 14 dagen in Eindhoven gespeeld zullen worden. Hierdoor krijgt Nijssen nog eens de kans om waar te maken dat hij naast Marc Albert de tweede Limburger is die tot de nationale top behoort.

In het herendubbel ging de zege naar de nieuwe districtstennissleer, Geert Quaadvlieg. Hij versloeg samen met Philippe Bastiaans de zeer sterke GTR-combinatie Marc Bisschops en Tom Nijssen met 6-3, 7-6.

De titel in het damesdubbel ging naar Brunssum. Joyce Zuidam en Francis Raets wonnen in de finale zeer gemakkelijk met 6-4, 6-1 van Roos Feij en Marij Perry uit Maastricht.

De C-titel bij de heren is bij Gerrie Verkolten uit Heythuysen terechtgekomen. De eindstrijd ging tegen de Maastrichtenaar Jos Vrancken. Ook nu bewees Verkolten dat hij met kop en schouders boven de rest van het deelnemersveld uitsteekt. Hij won met 6-4, 6-1.

Bij de dames was Irmgard van den Eijnde verreweg de beste. Zij versloeg Fonsa van Laack met 6-0, 6-2. In de herendubbel ging de titel ook naar Gerrie Verkolten. Samen met Stefan Ehrhrt versloeg hij Daan van der Grinten en Marc Peeters met 6-4, 6-1.



Wiel Heber won met Santa Ventura in zwaar en met Santa Mortero in klasse midden.

Foto: JO COBER

Oefenvoetbal

HEERLEN – Uitslagen van afgelopen weekende.

Sylvia-Fatungen	11-0
Caesar-Blerick	3-2
Waubach-Walram	1-2
Almania-Voerendaal	4-3
Almania 2-Voerendaal 2	0-4
Miranda-Simpelveld	1-3
De Leeuw-SV Heerlen	2-3
SVN-De Ster	3-1
EHC-Born	0-2
Almania-Bergeijk	3-2
Limburgia-SV Meerssen	2-2
Vijlen-Heksenberg	0-2

In één klap favoriet voor nationale titel Heber eiste titel op in twee klassen

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

SEVENUM – Springruiter Wiel Heber toonde tijdens de Limburgse kampioenschappen, in Sevenum, gehouden op de terreinen aan de Peelweg, zijn bijzondere klasse. Na een geweldige seizoen met vele eerste prijzen in midden en zwaar, zette hij de kroon op zijn prestaties door zowel in midden als zwaar het kampioenschap naar zich toe te trekken, waardoor hij op slag een van de grote kanshebbers werd voor de nationale kampioenschappen op 27 september in Wanroy.

In midden greep hij er bijna naast. Rob Joosten, weer goed in vorm, zorgde voor een verrassing. De ruiter uit Geleen kwam in 37,78 sec. tot de snelste tijd in de barrage. Zijn paard Pluto maakte echter een fout en daardoor kwam hij later op de 6e plaats. Voor hem gingen kampioenen Wiel Heber met Santa Moreto in 38,23, M. Engels met Topas 40,41, Jan Teelen met Peppone 43,21 en Niessen met Radja 46,57 sec. Allen foutloos. Ook Leon Schellinx kwam nog voor Rob Joosten met Prins. Deze Gulpense ruiter had kans op het kampioenschap. Prins weigerde echter éénmaal.

In zwaar werd in twee manches gereden. Het teken van de klasse dat allen met een foutloos parcours en een springfout in de barrage kwamen en dat waren er van 86 topcombinaties liefst 34.

Na 2 manches waren nog 6 combinaties foutloos en hierbij ook Leon

Schellinx met Red Drum. Hij startte op de vierde plaats en maakte de tot dan toe snelste tijd van 39,22 in een alles of niets rit. Het werd niets, want Red Drum ging vooral op de laatste hindernis, een driesprong, erg in de fout. NKB-kampioen Henk van de Broek ging met Orli in de fout en dat deden ook dressuurcrack Pieter Kersten met Royal en Hendrix met Dublin.

Foutloos

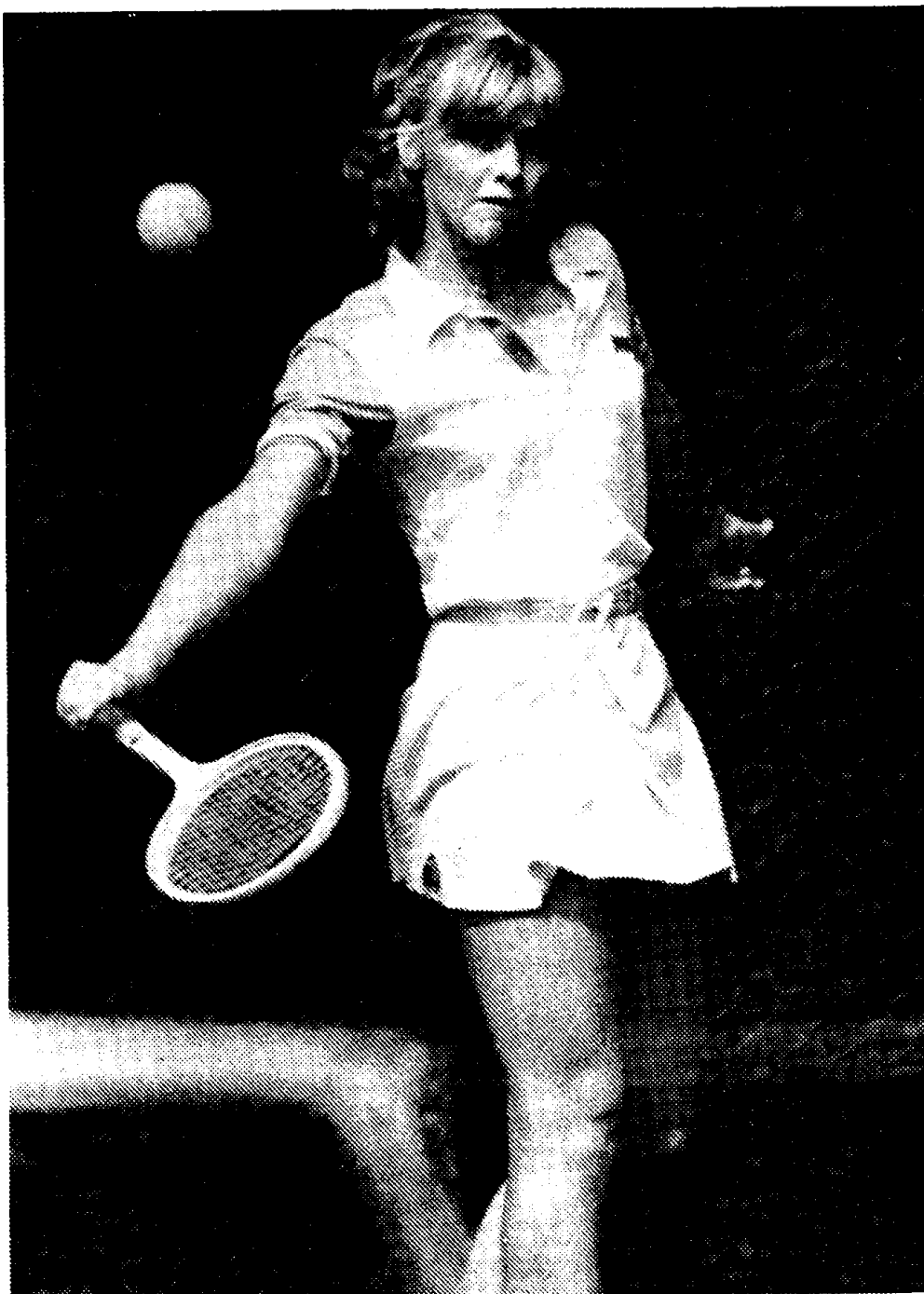
Toen bleven nog Wiel Heber en favoriet Ben Klaessen met de geweldige springende Maximiliaan over. Wiel Heber reed bedachtzaam, foutloos in 43,16 met Santa Ventura. Dan kwam Maximiliaan. Het machtig springend paard snelde veel sneller als Santa Ventura over de hindernissen. Ook nu weer had Ben pech, want ook hij maakte op de laatste hindernis een springfout en werd 2e in 37,59 sec.

In springen licht won mevrouw Basten met Lancia in 37,99 voor J. Beurskens met Lady Louise in 29,77 in een barrage met 35 foutloze combinaties.

Sportvrienden Bocholtz kan feestvieren, want bij de viertallen werden zij kampioen na afkampen met Neer met 123 punten. Bij de achtallen zwaar won Tom Mix 126,5, in licht het achtal van De Niersruiters uit Ottersum na afkampen.

Het belangrijke individuele dressuurklasse zwaar zag verrassend R. Mol met Demsey kampioen worden met 256,25, voor 2 maal Pieter Kersten met Panis en Sundance, Jo van Houtem uit Slenaken met Robber, mej. A. Leyte met Bleu Boy G. en Karin Feron uit Geleen met Manful, het Limburgse zestel. Nog meer Zuidlimburgse successen in dressuur. In zwaar I werd J. Jansen, Ulestraten, kampioen en Dorien Biesenaar, Brunssum, reservekampioen met de paarden Oda en Ostwind. In midden II ging de titel na afkampen naar Jeanette Hazzen, Ubach over Worms, met Robert.

In midden I was het P. Nijssen, Beek, die met Romaan na afkampen van vier ringen de titel greep. Kampioen licht II werd M. Jeurissen, Horst, met Oklan en kampioen licht I M. Achten, Reuver, met Raymond.



Monique Margaroli versloeg in de eindstrijd om het Limburgs kampioenschap Monique Jetten die vrij gemakkelijk in de finale was gekomen.

Foto: JO COBER

Buitenlanders speelden uitstekend handbal

Van onze medewerker JOHN BANNIER

SITTARD – Het tweede internationale St. Rosa-zaalhandbaltoernooi, georganiseerd door Sittard/DVO, kreeg dan wel de verwachte finale tussen de Poolse kampioen Chorzow en het Tsjechische Trecin, maar als verrassende winnaar laatstgenoemde. In een schitterende finale, een pure promotion voor het handbal, bleken de Tsjechische dames in de slotfase de gelukkigste en was de eerste prijs in dit goed georganiseerde toernooi dankzij een 16-17-overwinning voor Trecin.

Voor het echter zover was hadden de Polen in de voorronde de vloer aangeveegd met Entius/SEW (27-7) en van landskampioen Hellas met 21-13 gewonnen. In de kruisfinale moest ook het Roermondse Swift voor de Poolse kampioen, een technisch begaafde ploeg, het hoofd buigen (24-13).

Het Tsjechische Trecin daarentegen had het heel wat moeilijker. In de voorrondes werd gewonnen van Sittard/DVO (18-10) en Enzico Swift (21-19), terwijl in de kruisfinales Hellas met 19-12 verslagen werd.

Demonstratie

De finale tussen Trecin en Chorzow was een demonstratie van puur tophandbal. Na een 9-9-ruststand leek Chorzow, de beste ploeg, de wedstrijd in haar voordeel te gaan beslissen toen een zevental minuten voor het einde de stand naar 15-13 werd gebracht. In

die zelfde minuut werd de uitblikster, Barbara Krefft van Chorzow na een harde tackle met een bloedende neus uitgeschakeld. Dit was een mentale klap voor de Polen waarvan Trecin dankbaar gebruik maakte.

Via 16-16 werd een minuut voor tijd de winnende treffer gescoord. Een

schitterend toernooi was ten einde, en het valt daarom te betreuren, dat zo weinigen de weg naar de Sittardse sporthal hebben weten te vinden. In ieder geval is het zo goed als zeker dat het volgende jaar wederom een internationaal zaalhandbaltoernooi te Sittard verspeeld zal worden en dat het Poolse Chorzow al heeft toegezegd.

Problemen in verdediging van NCR/Blauw Wit Handbalteams oefenden

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HEERLEN – Ook dit weekend werd door de Limburgse tophandbalteams gebruikt voor het spelen van een aantal oefenwedstrijden. Met uitzondering van Sittardia, zoals bekend had het Duitse Bayer 04 Leverkusen de wedstrijd van zondag afgezegd, kwamen alle teams aan de bak, terwijl trainer Guus Cantelberg zondagmiddag met zijn selectie trainde.

NCR Blauw Wit verloor zaterdagavond met 18-24 van het Duitse Tussem Essen. De in de Duitse Bundesliga uitkomende Essen had niet al te veel moeite met een op alle fronten tegenvallende Neerbeekse ploeg. Mede door het onconsequent fluiten van het scheidsrechterskoppel Boesten/Geerdink had de wedstrijd in de tweede helft een rommelig verloop. Na een 8-13-achterstand bij rust liep Tussem Essen met vijf internationalen in de gelederen, uit naar een 8-16-voorsprong, eer de Neerbeekse ploeg, waarin trainer Piet Kivit lange tijd meespeelde, iets te

rug kon doen. Opvallend was, dat de anders zo hechte Blauw Wit-verdediging zich vrij gemakkelijk in de man-tot-man-situaties liet verschalen. Bij Blauw Wit ontbrak overigens Corrie Vincent.

Swift winnaar

De dames van Enzico Swift wonnen voor de tweede maal het Weertse Merfeldia-toernooi.

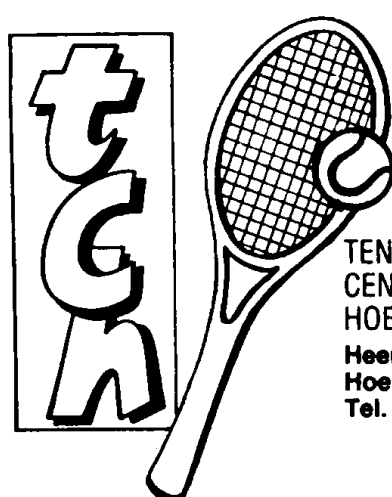
Na overwinningen op v.d. Voort/Quintus (9-7) en het zwak voor de dag komende V. en K. (12-4) werd in

Volgens de nieuwe regels, beslissen bij een gelijk spel strafschoppen over de toekenning van een extra punt. De Bosschenaren schoten vier van de vijf keer raak, waardoor zij ten slotte twee punten aan het duel overhielden.

Opstelling: Fortuna Sittard: Verspay, Moonen, Derrez, Van der Weij, Laumen, Schwidder, Boussem, Pruyn, Stroucken, Philippen, Lemmens.

de kruisfinale gewonnen van Entius/SEW (9-8), terwijl in een finale, waarin de warmte en de vermoedelijkheid een woordje meespraken gewonnen werd van v.d. Voort/Quintus met 9-7, nadat bij rust nog beide ploegen op gelijke hoogte stonden. Het Merfeldia-toernooi kreeg derhalve een goede winnaar. De eindstand: 1. Enzico Swift; 2. v.d. Voort/Quintus; 3. Entius/SEW; 4. Mosant; 5. Swift Arnhem; 6. V. en K. V. en L. tweede.

Het Geleense Vlug en Lenig nam dit weekend deel aan een sterk bezet toernooi te Goes. Na overwinningen in de voorrondes moest de finale tegen de Gazellen de winnaar aanwijzen. V. en L. verloor met 12-10, maar had deze nederlaag aan zichzelf te wijten. Zeker een vijftal break-outs werden onbenut gelaten.



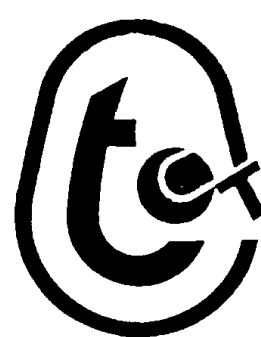
TENNIS
CENTRUM
HOENSBROEK
Heerlerweg 154
Hoensbroek
Tel. 045-217970



Uw leraar voor dit winterseizoen THEO QUADACKERS



Uw leraar voor dit winterseizoen MARGOT THE



TENNIS SCHOOL LIMBURG, Limburgs enige professionele school met alleen gediplomeerde leraren, werkzaam op meer dan 12 plaatsen en..... in de verenigingen.

6134 AG Sittard
Rijksweg Zuid 206
Tel. 04490-14279

LEER BIJ ONS TENNISSEN OF GA ONDER LEIDING BETER TENNIS SPELEN

DOE MEE

- Mogelijkheden:
- 1. 8 lesdeelnemers op 2 banen o.l.v. Theo of Margot 1½ uur les/training. 10 eenheden van 1½ uur p.p. 225,-
 - 2. 4 lesdeelnemers op 1 baan o.l.v. Theo of Margot 1½ uur les/training op de facetten techniek-taktiek en konditie van het tennisspel. 10 eenheden van 1½ uur p.p. 275,-
 - 3. 8 lesdeelnemers op 2 banen o.l.v. Theo of Margot 1 uur les met voor of na de les 1 oefenuur p.p. 195,-
 - 4. U heeft zelf een baan gehuurd met 2' n.v. les van Margot of Theo, training naar uw wensen. 10 eenheden van 1 uur 125,- p.p. per 10 weken.
 - 5. U heeft zelf een baan gehuurd en wilt privé-training, maak dan met Margot of Theo een afspraak.

Alle lessen/trainings worden gegeven met de modernste trainingsmethoden ontwikkeld door het team van de TENNIS SCHOOL LIMBURG (lees artikelen in Tennis in Limburg geschreven door Hill Beekman, teammanager). Naast informatie in de hal kunt u 's middags ons kantoor bellen 04490-15247 (Riet Wolterling).

Ondanks Vedernikovs zege: Oostbloklanden afgestopt

Afgang Oranje-amateurs

Roemerman tweede

● ASESSE – Sjaak Roemerman uit Venlo is gisteren tweede geworden in een wielervedstrijd over 110 kilometer in het Belgische Assesse. De uitslag was: 1. Dubois, 2. Sjaak Roemerman, 3. Rudy Maas (Amby), 6. Paul Cuyper (Beek), 18. Willy Ramakers (Meerssen), 20. Nico Ritzen (Schimmert).

● SINT-NIKLAAS – Richard Bockaki bracht een wegwedstrijd in Sint-Niklaas op zijn naam. Hij legde de 150 kilometer af in 3 uur en 24 minuten. Mario van Vlimmeren werd vierde op 10 seconden.

Verlies atleten

LEIDEN – De drielandenatletiekwedstrijd tussen de herenploegen van Nederland, Griekenland en Oost-Duitsland heeft op de kunststofbaan van de Leidse Hout een afgetekende zege opgeleverd voor de Oostduitse b-ploeg. De Nederlandse heren verloren met 85-123 van Griekenland en met 80-128 van Oost-Duitsland b. De uitslag van de ontmoeting Oost-Duitsland b-Griekenland was 127-83.

Twee zeges Gon Brouwer

GOOR – Wielrenster Gonnie Brouwer heeft een succesvol weekeinde achter de rug. Zowel in Goor als in Enter werd zij eerste. In Goor bleef zij voor Corrie Verhoeven en Annie Borckink. Diezelfde Borckink moest in Enter genoegen nemen met een tweede plaats. In Veldhoen moest Brouwer de eer laten aan Bets Vaneijcken. Derde werd Corrie Meyer.



● Op het ereschavot v.l.n.r.

Rogiers, Vedernikov en Glaus.

Achilles Top in eindronde

Swift mist finaleplaats

HEERLEN – De derde en beslissende competitiedag bij de KNAU heeft het afgelopen weekeinde toch nog twee verrassingen opgeleverd. De damesploeg van Achilles Top werd door de tweede ploeg van ADA Amsterdam uit de finale hoofdklasse gewipt. De Kerkrade dames moesten zonder Ingrid Suylen, Ingrid van den Heuvel, Nicole van de Kar en Anja Senden de verre reis naar Groningen maken. De ploeg eindigde weliswaar als tweede achter ADA II, maar kwam tenslotte 131 punten tekort voor de finale. ADA II won met 16.095 punten voor Achilles Top met toch nog 15.268 punt.

De tweede verrassing was de uitschakeling van de herenploeg van Swift in de eerste klasse. De ploeg nam niet deel aan de laatste wedstrijd en zodoende wist Atos Amsterdam in Leiden op te klimmen naar de zesde plaats. Swift werd in de eindklassering zevende, met slechts 112 punten achterstand. De ploeg van Achilles Top kwam eveneens niet aan de start, maar bleef desondanks goed voor een finaleplaats. Bij de hoofdklasse heren komen in de finale uit AAC, V & LTC, Haarlem, Prins Hendrik, Sparta en AAC II. Thor Roosendaal en Tion Enschede degraderen naar de eerste klasse. In de hoofdklasse dames strijden ADA I en II, Sparta, Olympia '48, DEM en Sagitta voor de titel.

(ADVERTENTIE)

Dag- en avondcursussen

opleidingen uitsluitend voor erkende examens

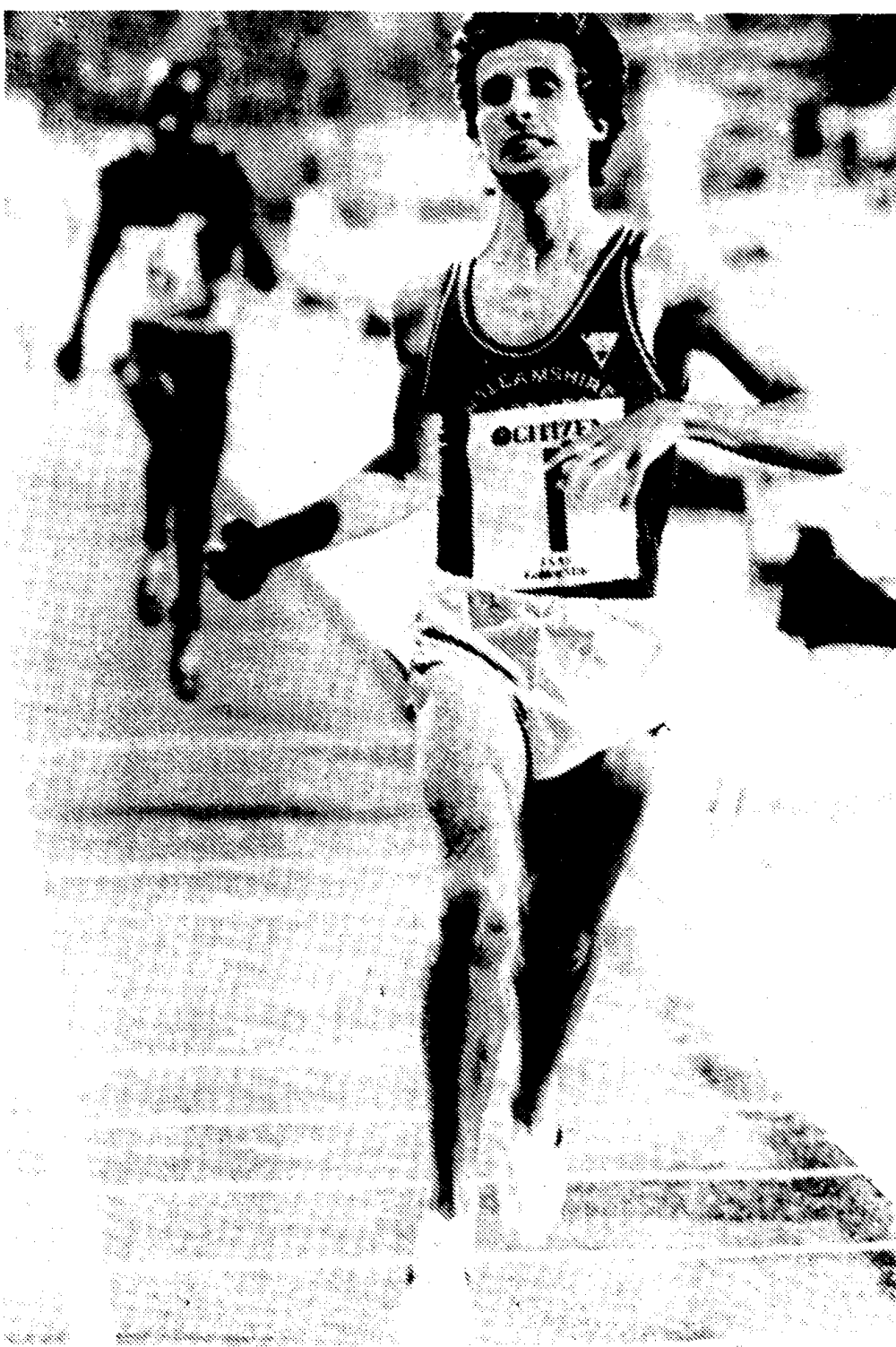


sinds 1924

Heerlen
Akerstraat 65
tel. 045-713717

Maastricht
Al. Battalaan 44
tel. 043-13639

Boekhouden - Mod. bedr. adm.
Middenstand
Hand. korresp. N.E.D.F.
Hoofdkorresp. N.E.D.F.
Spreekvaardigheid - E.D.F.
Steno-typiste
Marketing (assoc. ex.)
Bijlessen alle vakken
Directie secr. - Buro secr.
Adsp. secr. - Receptioniste
dagopleiding 10 mnd. avond
opl. 22 mnd.
Hogere handels- en adminis.
tratieve dagopleiding 12 mnd.
avondopleiding 24 mnd.
Typen Pont- en Unie ex.
Stenografie N.E.D.F.



● Sebastian Coe: „Ik moet meer durf krijgen in de eerste twee rondes”.

● Andrei Vedernikov kan zijn pret nauwelijks op. Goud is binnen. Rudy Rogiers is geklopt.

Memorial Ivo van Damme aaneenschakeling van hoogtepunten

Coe: 'Het kan nog sneller'

Van onze sportredactie

BRUSSEL – Steve Ovett is zegge en schrijve 48 uur wereldre-cordhouder geweest op de mijl. De woensdag in Koblenz als 's werelds snelste ontroonde Sebastian Coe nam in het Brusse-lse Heizelstadion op niet mis te verstane wijze revanche.

In een werkelijk sublieme race knabbelde hij meer dan een volle se-conde af van de tijd van Ovett: 3.47.33. Het was voor de derde keer dat Sebastian Coe het wereldrecord op de ruim 1609 meter lange mijl scherper stelde. Het was de tweede keer dat hij Ovett afloste. Sebastian Coe, de via de microfoon het publiek bedankte voor de steun, die hij had gekregen, is ervan overtuigd dat het einde van de recordserie op de mijl nog niet in zicht is. „Het kan nog veel sneller. Dat weet ik zeker. Maar dan moet ik wat meer

durf krijgen in de eerste twee rondes.”

Pam Spencer

Bijna alles concentreerde zich in het Heizelstadion op die gouden mijl, maar op de andere nummers gebeurde ook het nodige. De Amerikaanse hoogspringster Pam Spencer bijvoorbeeld zorgde voor de beste sprong van dit seizoen.

In haar eerste poging gleed zij soe-pel over 1.97 meter. Gesteund door dit succes liet zij de lat op 2.02 meter leggen, 1 centimeter boven het wereldrecord van Sara Simeoni. Dat lukte nog niet, maar volgende week in Rome behoort de Italiaanse tot haar directe tegenstandsters tijdens de wedstrijden om de wereldbeker.

De 1.97 lijkt daarom niet zolang stand te houden als beste jaarprestatie.

Een seizoenstopper was er ook voor de Amerikaanse sprintster Evelyn Ashford op de 200 meter. Gestoken in een aerodynamisch pak - iets nieuws in de atletiek - raasde zij de lange strip af in 21.83 seconden, daarmee de Tsjechoslowaakse Kratochvilova (21.97) naar het tweede plan verwijzend.

● In Hamme won René Haast een koers over 114 kilometer in 2 uur en 34 minuten. Hans Baudoin kwam in dezelfde tijd als tweede door de finish.

● Bella van der Spiegel-Hage won in Baasrode een dameswedstrijd over 62 kilometer. Ze finishte in 1 uur en 34 minuten. Haar zus Helene Hage eindigde als vijfde.

De vijfde editie van de Memorial Ivo van Damme was in feite een aaneenschakeling van hoogtepunten. Het begon al op de 110 meter horden. De zenuwen bij met name de Amerikanen Greg Foster (nationaal kampioen en daardoor in de VS-ploeg voor Rome) en wereldre-cordhouder Renaldo Nehemiah waren zo strak gespannen, dat er viermaal vals werd gestart.

Normaal kan een snelle tijd dan wel worden vergeten. Niet echter dit keer. Nehemiah bewees zonder meer de beste te zijn en finishte in 13.07, de vierde tijd ooit op dit onderdeel gelopen. De beste drie tijden staan overigens ook op naam van Nehemiah.

Een andere wereldtopper vierde in de Heizel zijn comeback. Henry Rono, houder van alle wereldrecord op de lange loopnummers, realiseerde op de 10 kilometer de op een na beste jaartijd in 27.40.76. Alleen de Portugees Fernando Mamede was in 1981 sneller, toen hij in mei het Europees record verbeterde tot 27.27.7. Rono bewees met deze prestatie dat zijn 13.13.15 op de 5 kilometer van een paar dagen geleden geen vergissing is geweest en dat degenen die zijn naam al in de geschiedenisboeken hadden gestopt, ongelijk hebben.

Els Vader

Van de Nederlandse deelnemers in het veld met zoveel wereldtoppers zorgde Els Vader voor de opvallendste prestatie. De Zeeuwse profiteerde gretig van de aanwezigheid van de complete Amerikaanse top en scherpte haar nationale record op de 100 meter aan tot 11.25 seconden, 0.03 onder de tijd die zij op 13 juni van dit jaar in Bielefeld liep. De zege op de sprint was uiteraard voor Evelyn Ashford. Els Vader kwam net niet op het podium, omdat Bolden en Brouwen respectievelijk 0.03 en 0.02 van een seconde rapper waren.

PRAAG – Van het verwachte en door de Westeuropese wielernaties gevreesde schrikbewind van de Oostbloklanden is tijdens het wereldkampioenschap op de weg bij de amateurs niet veel gebleken. Toegegeven: de regenboogtrui voor de liefhebbers kwam bij een Rus terecht en de Sovjetcoureurs van coach Kapitanov schuwden de strijd op het Strahov-parkoers niet, maar achter Andrei Vedernikov blokkeerden de Belg Rudy Rogiers en ex-wereldkampioen Gilbert Glaus uit Zwitserland voor andere favorieten uit het oostblok de weg naar het erepodium.

Opmerkelijk in de Tsjechische hoofdstad was de betrokkenheid van de DDR. In feite bemoeide zich alleen Bernd Drogan, die afgelopen woensdag ook deelnam aan de ploegentijdrit, met de gevechten in de voorhoede van het peloton. De rest van de Oostduitse afvaardiging kwam in het stuk nauwelijks voor. Een de door velen gedoodverfde kandidaat voor de gouden medaille, Olaf Ludwig, stapte voortijdig onder de douche wegens een aanval van bronchitis. De voor eigen publiek fietsende Tsjechen waren eveneens niet bij machte hun stem-pel op de mondiale titelstrijd te drukken.

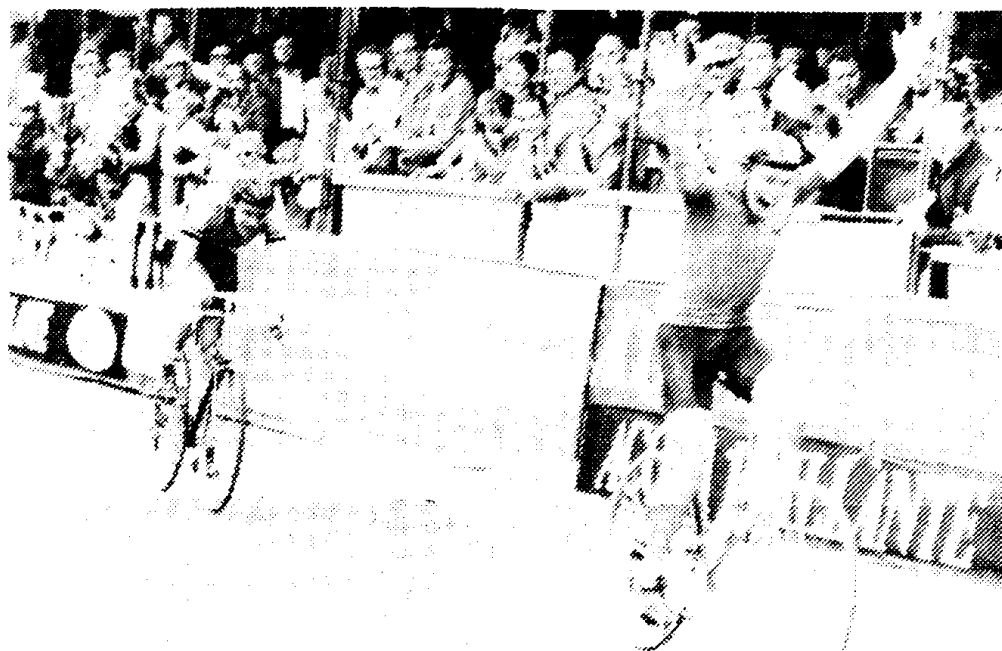
Enthusiasme

Nee, de Westeuropese amateurs doorstonden de slag met de krach-tigste van achter het IJzeren Gordijn voortreffelijk. Niet alleen de zilveren plak van Rogiers en het bronzen van Glaus duiden daarop, maar ook de betrokkenheid van Zweden, Noor, Denen, Fransen en Italianen bij de talloze ontsnappingen en demarrages die de race over 180 kilometer kende.

Het enige Westeuropese wielerland van importance dat zich koesterde in de luwte van het peloton was Nederland. Op een uitzondering na - Harry Wolters liet zich vlak voor de finale even in een kopgroep van acht man zien - bepaalden de Oranje-renners van coach Piet Liebrechts zich tot een puur afwachende houding. Het Nederlandse kamp ging er na afloop van het amateur-WK prat op dat het niet was weggefiest door de concurrentie. Dat enthousiasme sloeg nergens op, omdat met nummer drie Gilbert Glaus maar liefst 52 coureurs op 48 seconden van Vedernikov en Rogiers finishten. In die rechte reikten Harry Wolters, Theun van Vliet en Steven Rooks niet verder dan respectievelijk een veertiende, achtentiende en negenveertigste plaats.

Gerard Veldscholten, die in de voor-laatste ronde van de af te leggen veertiende bij een valpartij was betrokken, eindigde als drienzeven-tigste en voor Johan Lammerts en Dries Klein was het uitzijden van de koers zelfs een te zware opgave. Zij aanschouwden de finish van het WK vanaf de tribune en moesten daar verbaasd hebben opgekeken van de aanwezigheid in de voorhoede van enkele Cubanen, Columbianen (de Zuid Amerikanen hadden in Jimenez en Cabrera twee coureurs van uitzonderlijk niveau), Honga-ren, een Fin en een vertegenwoordiger uit Liechtenstein, toch niet het land waar de fiets is uitgevonden.

De demonstratie van apathie die Liebrechts' pupillen gaven, zal zijn voortgekomen uit de opdracht waarmee zij de straten van Praag werden opgestuurd. De door Lie-



● Andrei Vedernikov kan zijn pret nauwelijks op. Goud is binnen. Rudy Rogiers is geklopt.

Knappe zege Sutherland

MAASTRICHT – Ondanks de afwezigheid van spelverdeler Pim Uytendaele behaalde VCJ Sutherland een ruime 3-1 zege op Delta Lloyd/AMVJ tijdens een oefen- en demonstratiewedstrijd in de Maas-trichtse sporthal De Heeg. Met 15-13, 12-15, 15-8 en 15-4 werd de ge-nomeerde opponent uit Amstel-veen in ruim anderhalf uur over-klast. De dames van Gevers/P&P versloegen SDO in een oefenduel met 3-1. Met dezelfde cijfers won de Nieuwenhaagse herenploeg echter op zijn beurt van Gevers/P&P.

(ADVERTENTIE)

ZES GRATIS POSTERS
Prachtig
BIJ EEN BEZOEK AAN UW GULFSTATION

Kies uit bij een Gulf station
Vanaf 28 augustus tot en met 24 september kunt u bij elk bezoek aan een Gulf station een schitterende poster uitkiezen. Altijd raak want een Gulf station heeft voor ieders smaak een prachtig exemplaar klaarliggen. De voorraad is echter wel beperkt, dus: snel tot ziens!



GULF. ACTIEF VOOR U.

Theo de Rooy: „Ik was niet meer optimaal”

Van onze verslaggever

PRAAG – Een debacle zoals vorig jaar in Sallanches bleef uit. Niettemin was de buit van de Nederlandse beroepsrenners in het mondiaal titelgevecht gering. Van de drie landgenoten die aan de massasprint (!) tussen ruim dertig man deelnamen, was Johan van der Velde de bestgeklasseerde. Hij werd elfde. Theo de Rooy finishte in 18e stelling en Joop Zoetemelk als 21e in de omvangrijke groep die door Freddy Maertens werd aangevoerd. Met uitzondering van deze drie plus Peter Winnen en Hennie Kuiper waren de overige landgenoten van het strijdtoneel verdwenen.

Theo de Rooy zei: „Jammer dat we met zo weinig man vooraan waren. Vooral omdat we tevoren een van de sterkste ploegen werden genoemd, zo niet de sterkste, was het uiteindelijk resultaat een tegenvaller. Dat wil overigens niet zeggen dat er als team slecht gereden is. De samenwerking was goed.” De Rooy kon in de slotfase evenmin iets uitrichten als zijn twee landgenoten. „Ik was niet meer optimaal”, vertelde hij. „Eerder in de koers had ik ook al een moeilijke periode ge-

had. Ik kwam er doorheen en voelde me op een gegeven moment ijzersterk. Hoofdpijn en een misselijk gevoel zijn echter geen prettige dingen in een koers over 281 kilometer.”

Italianen

Dat de leidende formatie voor bijna een vierde deel uit Italianen bestond, betekende natuurlijk een extra belasting voor de renners uit andere ploegen. „Ze domineerden op hun manier”,

liet Joop Zoetemelk weten.

„Zelfs nadat Nilssen in de laatste ronde ontsnapt was en een paar honderd meter voorsprong kon nemen, viel er van paniek bij de Italianen niets te bespeuren. Overigens maakte Bernard Hinault op mij de beste indruk. Dat hij een achterstand van bijna twee minuten kon goedmaken, toen we met zo'n dertig man aan de leiding waren gekomen, was een bewijs van zijn kracht.”

De mening van Zoetemelk over het parcours in de Tsjechische hoofdstad verschilde niet met de visie van de meeste anderen. „Een moeilijk traject om met een paar man een beslissing te kunnen forceren. De paar seconden die je op de hellingen kon oververven, was je in de afdalingen meteen kwijt. Als eenling hoefde je het helemaal niet te proberen, want je zou je onherroepelijk over de kop hebben gereden.”

Kansen

Hoewel de sprong van Nilssen en naderhand ook een demarage van de Schot Millar mislukte, waren deze alles-of-nietspogingen in het zicht van de finish natuurlijk wel de enige kansen om het collectief van de Italianen, maar ook dat van de Belgen en Fransen, aan het wankele te brengen. Zowel Hinault en de latere wereldkampioen hadden immers ieder vier landgenoten aan hun zijde. Zelfs de Zwitsers (4) waren in de voorste gelederen nog met meer renners vertegenwoordigd dan de Nederlanders.

„Toen Nilsson demarreerde was er geen spoor van opwinding bij de Italianen te bespeuren”, aldus



● Theo de Rooy: „Jammer dat we met zo weinig man vooraan waren”.

Van der Velde. „maar er had toch niet te lang met de tegenaanval gewacht mogen worden of iedereen zou te laat gekomen zijn om de Zweed nog te pakken”. Van der Velde was in het allervroegste begin van de jacht op Nilsson trouwens erg actief. „Hou je toch rustig”, schreeuwde ploegmakker Jan Raas vanaf de verzorgingsplaats, alwaar de meeste uitvallers de ontknoping aanschouwden.

zei de Zeeuw. „Kort daarna voelde ik dat het met mij gebeurd was. Het enige wat bleef was de genoegdoening dat ik voor de ploeg nuttig werk had kunnen doen.”

Eerder dan Jan Raas waren vier andere Nederlanders afgestapt. Lubberding had de twijfelachtige eer om na 170 kilometer de eerste uitval van de Oranje ploeg te zijn: „Vanaf het begin had ik last van verstopte luchtwegen. Een kwaal die me al bijna anderhalf seizoen achtervolgt”. Vrijwel tegelijk verdween Knetemann. „Geen excuus”, zei hij. „Ik draaide niet zoals het moest. Dat ik maagkrampen had is evenmin een verontschuldiging. Ik ben geen renner om over pijn hier of pijn daar te zinnen. Je gaat niet naar het wereldkampioenschap om voor joker te spelen, punt uit”. In de laatste twee uren haakten bijna alle overige Nederlanders in het verslagpeloton af. Aad van de Hoek: „Ik heb mijn werk gedaan”. Nationaal kampioen Jacq Hanegraaf toonde een gezwollen duim. „Ontwricht als gevolg van een val in de beginfase”, verduidelijkt hij.

Peter Winnen

Peter Winnen wees op het feit dat hij nog geen minuut voordat de beslissende splitsing in het peloton plaatsvond, zelf in de aanval was geweest. „Met vijf man, waaronder Baronchelli, waren we ontsnapt”, aldus de Noordlimburger. „Het peloton kwam terug en meteen volgde een nieuwe ontsnapping. Ik zat even naar adem te happen”. Hennie Kuiper ten slotte, die als laatste van de 69 uitrijdende finishte: „Nooit gedacht dat Hinault, toen hij bij ons wegspong, de kopgroep nog te pakken zou krijgen. In het peloton was vanaf dat moment alle inzet verdwenen. Afstappen wilde ik echter onder geen enkele voorwaarde.”

Boete voor Oranjeploeg

PRAAG – De Nederlandse ploeg heeft na afloop van het wereldkampioenschap in Praag een boete van zesduizend gulden gekregen. Deze moet aan de internationale wielunie betaald worden. De UCI ging tot deze sanctie over, omdat er reclame was aangebracht op de door de organisatie beschikking gestelde ploegkleders.

en wurgden haalde ik daar de finish. Hier, in Tsjechoslowakije, had ik bovendien last met eten. Ik kon de koers nauwelijks voedsel binnenhouden.”

Ploegbelangen

Overigens was Wijnands na ruim vier minuten bij een ontsnapping van vijf man. De vlucht duurde kort. „Louter en alleen als bewaak van de ploegbelangen sprong ik mee met Beucherie. Sherwen, T. relli en Wiggins”, aldus Wijnands. Commentaar van Jan Raas: „Wijnands heeft voortreffelijk gered. Een geweldige ploegmakker.” De in Limburg woonachtige Nedag Selander kon na 120 km het tempo niet meer volgen. Hij reed nog enige tijd door, maar stakte toen de strijd. Door een val was inmiddels o.a. Willems en de Marcussen reeds uitgeschakeld.

Theo de Rooy – die evenals Van der Velde na 147 km bij een ontsnapping was betrokken welke bij twee minuten winst opleverde – verens deze vlucht teniet gedaan werd – finishte uiteindelijk in de kopgroep. „Ik ben in ieder geval de eerste Limburger”, grapt de Rooy. „Ad Wijnands heeft opgegeven. Peter Winnen zit enkele minuten achter mij.”

Maandag 31 augustus 1981 ● Pagina 18

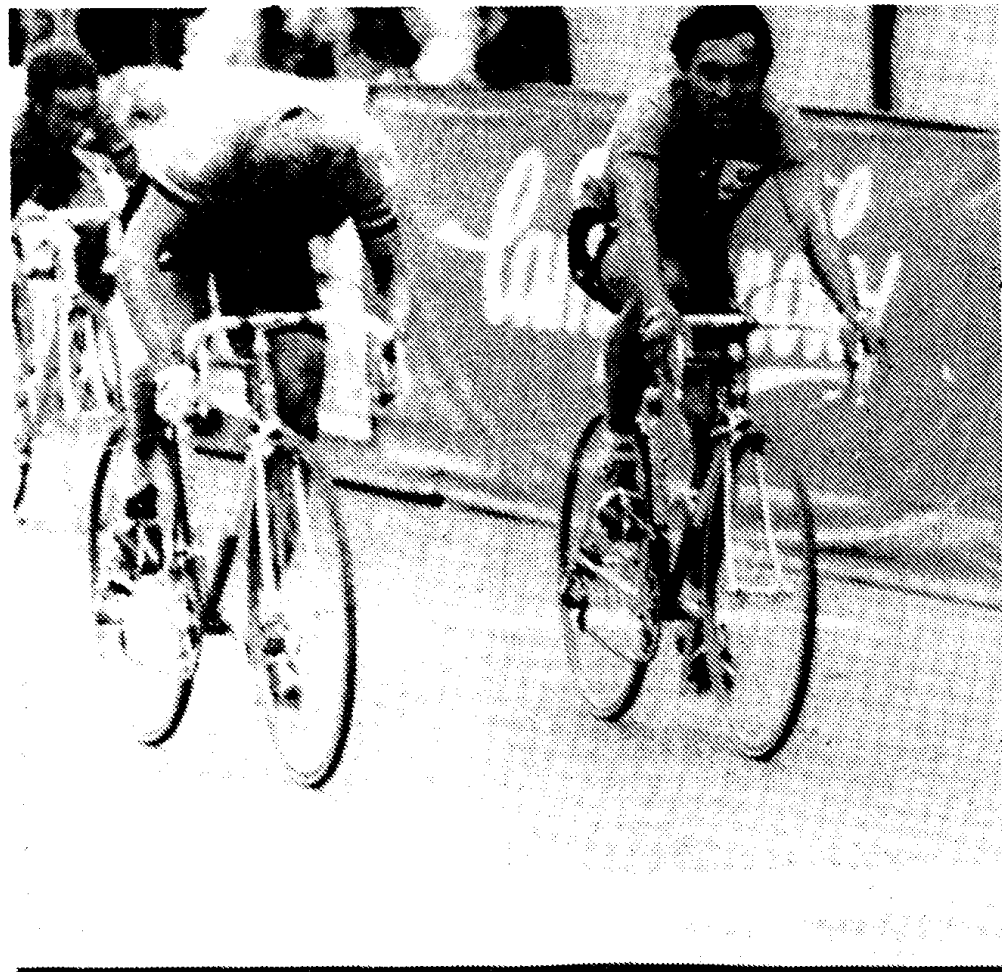
Saronni: „De Italianen hebben de koers gemaakt”

Hinault: „Maertens was de sterkste”

„Ik zal”, zei Freddy Maertens, „niet meer de fout van vroeger maken. Toen nam ik te veel hooi op de vork. Net eerder als Merckx wilde ik in alle wedstrijden waaraan ik deelnam winnen. Die instelling liet ik de eerste maanden van het huidige seizoen reeds varen.”

„Ik richtte me geheel op de Ronde van Frankrijk. Toen ik daar bereikte wat ik wilde, was Praag mijn volgende hoofddoel. Ik weet dat ik als wereldkampioen overal aan de start gevraagd zal worden. Toch zal ik selectief te werk gaan met mijn programma. Wat ze zeggen interesseert me niet. Na de Tour werd er ook weer geschreven dat ik minder goed zou marcheren. Larietkoek. Ik dacht aan dit wereldkampioenschap en ik zal in de toekomst steeds mijn ogen gericht houden op bepaalde wedstrijden. Freddy Maertens is weer waar hij wilde zijn.”

Toen Sven-Ake Nilsson en de Schot Robert Millar in de laatste kilome-



● Saronni is verslagen. De over het stuur gebogen Maertens wordt de nieuwe wereldkampioen.

(ADVERTENTIE)

Zaterdag 5 september a.s. 18.00 uur
sportpark S.V. Limburgia - Venweg Brunssum

STERRENTTEAM

(beste hoofdklasse-amateurs van Limburg)

P.S.V.

Voorverkoop bij alle kantoren van het
Limburgs Dagblad en S.V. Limburgia

Wiel
Verheesen
bij
WK-
wielrennen



dat zelfs een superkampioen als Hinault hiervan niet meer zou kunnen herstellen. Zo luidde de mening van velen.

Acht Italianen konden in de laatste kilometer inderdaad hun sterkste en snelste man, Giuseppe Saronni, naar een zeker lijkende overwinning op Hinault lanceren. Freddy Maertens daarentegen paarde kracht aan inzicht. Hij liet zich niet verrassen toen Baronchelli amper honderd meter voor de finish de hand omhoog stak, als het ware om de concurrentie in de waan te brengen dat het eindpunt bereikt was. Saronni schoot als een raket naar de leiding, heel Italië juichte reeds, maar millimeter na millimeter schoof Maertens naderbij.

Angst

„Ik had niet eens dezelfde grote versnelling als Saronni gemoniteerd”, zie de nieuwe wereldkampioen. „Een blad met twaalf tandjes had ik voor deze laatste meters niet nodig geoordeeld. Echte angst voor Hinault kende ik evenmin. De voorbije Tour de France maakte me duidelijk dat ik hem in een sprint kon hebben”.

De zekerheid en het machtsvertoon waarmee Freddy Maertens in Praag naar zijn tweede regenboogtrui snelde (vijf jaar geleden klopte hij Moser in het Zuiditaliaanse Ostuni) had hem in de kilometers die aan de ontknoping voorafgingen enigszins ontbroken, althans de zekerheid om een wirwar van Italianen de baas te kunnen. „Ik weet het niet”, zei hij tegen zijn landgenoten in de kopgroep toen de eindstreep naderbij kwam en de Belgen bij hem informeerden hoe hij dacht over zijn kansen. Het zo vaak in veel kampen en belangen verdeelde Belgische kamp bleef desondanks in Freddy Maertens geloven. Fons de Wolf was dan ook niet de enige van onze zuiderburen die Maertens bleef steunen.

Teleurstelling

Dat de strijd op het parcours van Strahov in Praag middels een eind-sprint tussen enkele tientallen renners eindigde, maakte de teleurstelling van de verslagenen alleen maar groter. „Hoe is het in gods-

PRAAG – Roger de Vlaeminck heeft zijn contract in de ploeg van Fred de Bruyne met één jaar verlengd.



● Bernard Hinault feliciteert Freddy Maertens (links). Beppe Saronni kijkt lachend toe.

naam mogelijk dat we zonder regenboogtrui naar Italië terugkeren”, meende Moser.

Zilveren Beppe Saronni zei: „Wij, de Italianen, hebben de koers gemaakt. Ik zou het karwei afronden. Maertens zag ik niet direct als mijn grootste tegenstander. Onbewust onderschatte ik hem. Ik dacht dat er grotere concurrenten waren”. Commentaar van Bernard Hinault: „Nee hoor, ik heb de sprint niet verloren omdat ik in de achtervolging (na 230 km - red.) te veel inspanningen zou hebben geleverd. Maertens was gewoon de sterkste. Tweede en derde worden in een kampioenschap is erg. Het zijn de vervelendste plaatsen”.

Over het feit dat hij niet present was geweest toen na ruim vijf uur koers de Italianen een breuk in de nog steeds imposante hoofdmacht forcerden, zei Hinault: „Ik zat uitgerend in die fase te ver naar achteren. Hoewel de voorsprong van de kopgroep tot bijna 2 minuten groeide, vond ik me niet kansloos om aan een achtervolging te beginnen. Dat bleek trouwens vrij snel.”

Uitslag

1. Freddy Maertens, 281,4 km in 7 uur 21 minuten en 59 seconden, gemiddelde snelheid 38,200 km/uur. 2. Giuseppe Saronni. 3. Bernard Hinault. 4. Gilbert Duclos-Lasalle. 5. Guido van Calster. 6. Francesco Moser. 7. Fons de Wolf. 8. Stefan Mutter. 9. Pierino Gavazzi. 10. Johan van der Velde. 11. Klaus Peter Thaler. 12. Serge Demierre. 13. Rober

Millar. 14. Marino Lejarreta. 15. Ismael Lejarreta. 16. Silvano Contini. 17. Theo de Rooy. 18. Erwin Lienhard. 19. Jean-René Bernaudeau. 20. Joop Zoetemelk. 21. Serge

Beucherie. 22. Sven-Ake Nilsson. 23. Marc Madiot. 24. Claude Criquielion. 25. Giovanni Battaglin. 40. Peter Winnen op 10.18, 69. Hennie Kuiper op 14.20.

Ad Wijnands bewaker van ploegbelangen

Van onze verslaggever

PRAAG – Na 243 km verdween Maastrichtenaar Ad Wijnands uit het wereldkampioenschap. „De slag is gevallen en ik heb mijn werk in dienst van de ploeg gedaan”, zei hij. Ad Wijnands noemde het traject in Praag, waarop 112 profs uit 18 landen om de regenboogtrui streden, slopend.

„Het was constant interval”, aldus de Raleigh-renner. „Ik wist tevoren dat ik na alle inspanningen het einde niet zou halen. In de Ronde van Nederland werd ik ziek. Met hangen

● Ad Wijnands:

„Ik wist van tevoren dat ik het einde niet zou halen.”

